# donbalon

www.donbalon.es

DEL 6 AL 12 DE AGOSTO DE 2001 • AÑO XXVII • Nº 1347 • 350 PESETAS • 2,10 €

# Figo dispara con bala

ALEMANIA 12 DM / AUSTRIA 70 ATS
BELGICA 190 FB / FRANCIA 35 FF / SUECIA 49 SEK
PORTUGAL Cont. 470 Esc / LUXEMBURGO 170 FLUX
ITALIA 5000 L / GRECIA 1.400 GRD / UK 2,95£

Cobi '92: La generación perdida • Salva • Los Números Uno 2000-01 • Rivales Champions • Brasil

AÑO XXVII
Editorial DON BALON, S. A.

DIRECTOR EN FUNCIONES:
Toni Casals
REDACTOR JEFE:
Juan Carlos Casas (Madrid)
FOTOGRAFOS:
Carlos Mira y Nuria Launes
REDACTORES Y COLABORADORES:
Xavier Ensenyat, Rafa Jiménez, Joan Serra, Sonia Sanz, José Devesa, Pedro Riaño, Juan José Castillo, José Emilio Santamaría, Andrea Balducci, José Arteaga y Anna Bazsonyi
COMPAGINACION:
David Cazcarra
FOTOMECANICA:
Gregorio Franco
DOCUMENTACIÓN:
Germán Rodríguez

CORRESPONSALES EN ESPAÑA:
Pepe García (Alicante), Eduardo Castañeda (Bilbao), José Palacio (Oviedo), Roberto Urraca (Logroño), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Eduardo del Río (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Luis Alonso (Soria), Joaquín Mesa (Tenerife), Rafa Monzón (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca) , Pedro Bosqued (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Jerez), Manuel Podio (Albacete), Manuel G. Solano (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Felis (Lleida), Jorge Moreta (Salamanca), Miguel Ángel Fernández Escalada (Mérida) Carlos G. Artiles (Las Palmas) José Luis López (Burgos), Nuria Zaldíbar (Vitoria) y Eloi Martínez (Villarreal).

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:
DON BALON (Chile), DON BALON (Perú), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Volarik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Starampoulos (Grecia), Domenico Aquilina (Malta), Francisco San José (México) , Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria) Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kumidor (Polonia), Paulo Vinicius (Brasil), Margus Luyk (Estonia), Carlos Salgado y Walter Pérez (Argentina), Selcuk Manav (Turquía) Marcelo Tarde (Uruguay), Antonio Carló (Gran Bretaña), Daniel Devos (Bélgica), Yuri Orlov (Bielorrusia), Daniel Bracun (Croacia), George Koyiss (Chipre), Juha Tamminen (Finlandia), Peter Wemelink (Holanda), Tibor Bazsonyi (Hungría), Tomer Ganor (Israel), Valery Karpoushkin (Letonia), Miron Goihman (Moldavia), Andreas Werz (Suiza), Igor Linnik (Ucrania), Takaichi Itaya (Japón), Juan Domingo Chacoff (Estados Unidos) y Cristian Echeverría (Guatemala).

DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
BARCELONA: Jesús Barrera
Aribau, 169, 5º 1ª, 08036 Barcelona.
Tel. 93 200 76 99
Fax: 93 241 21 43
MADRID: Enrique Aguado
Cantarranas, 12 1º D 28400
Collado Villalba Madrid
Teléf. 91 851 86 57
REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª,08036 Barcelona.
Teléf: 93 209 20 00 / 93 209 26 09
Fax: 93 241 23 58
Teléf: 902 100 776 (Precio de llamada local desde toda España)
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach. Tel.: 902 100 776
Impresión:
ROTOPRINT Tel.: 91 675 07 24
28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
Distribución:
COEDIS, S. A.Teléf.: 93 680 03 60
MOLINS DE REI (Barcelona)
Precio: 350 Pesetas. 2.10 Euros.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247 COPYRIGHT
Control difusión:

Importador y Distribuidor en México
Pernas y Cía. Editores y Distribuidores, S.A. de C.V.
Poniente 134 No. 650,
Col. Ind. Vallejo, 02300, México, D.F.
Telf. 5587-4455 Fax. 5368-5025
Email: pernascia@infosel.net.mx

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

AEPP Miembro de: Asociación Española de Editoriales de Publicaciones Periódicas

www.donbalon.es
E-mail lectores:
info@donbalon.org
E-mail fotografía:
foto@donbalon.org
E-mail suscripciones:
suscripciones@donbalon.org

# EDITORIAL

# Bocanada de aire fresco

**El fútbol del 'Nuevo Mundo' ofrece siempre una perspectiva enriquecedora para los que a veces contemplamos Europa como el ombligo de este deporte.**
**La Copa América se inició con problemas. La precaria situación política provocó un amago de suspensión y la posterior ausencia de Argentina y Canadá. Una vez rodó el balón, sin embargo, nadie se acordó de los asuntos extradeportivos.**
**Colombia, la anfitriona, se alzó con el triunfo, por primera vez en su historia. Sus cifras no admiten discusión,**

**No es de recibo calificar de devaluada la pasada edición de la Copa América; analizado el juego y el rendimiento de algunos jugadores, lo cierto es que el sabor de boca es positivo**

**seis partidos, seis victorias, once goles a favor y ninguno en contra. Su delantero Aristizábal acabó el máximo artillero del torneo con seis tantos y el defensa Iván Córdoba fue el mejor jugador del campeonato. Brillante trayectoria, aunque el reto para la selección de Maturana es confirmar este nivel fuera de su país.**
**Honduras sorprendió. El podio alcanzado por el equipo centroamericano, tras derrotar a Uruguay en los penalties demostró el buen momento de la CONCACAF, un fútbol en alza, ya que México, además, logró una plaza para la final.**
**El equipo de Javier Aguirre merece un capítulo aparte. México presenta un proyecto interesante. Plantó cara a Colombia en el partido decisivo, y encadena éxitos a nivel de selección y de clubs, después de que el Cruz Azul disputase la final de la Copa Libertadores frente al Boca Juniors.**
**La otra cara de la moneda la ofreció Brasil. El conjunto 'canarinho' defraudó. La revelación Honduras eliminó a los de Scolari en cuartos de final. Los 'catrachos' pusieron la puntilla a un 'toro' que estaba dando tumbos sobre el terreno de juego. Algo está cambiando en Brasil. Graves crisis internas y a pesar de la ausencia de figuras como Rivaldo y Roberto Carlos, ya no es oro todo lo que reluce. Brasil está pasando por dificultades de cara clasificarse a la cita mundialista de Japón y Corea.**
**No es de recibo calificar de devaluada la pasada edición de la Copa América. Una vez analizado el juego y el rendimiento de algunos jugadores, lo cierto es que el sabor de boca es positivo. Hay que ser humildes y reconocer los aspectos positivos del torneo colombiano. Mirar por encima del hombro desde la vieja Europa es una práctica habitual, pero nada aconsejable porque el buen fútbol no sólo se saborea con grandes figuras de renombre sobre el césped. A veces, campeonatos como la Copa América sorprenden por ser una bocanada de aire fresco para el fútbol mundial.**

# SUMARIO

EN CORTO 4
TEMA DE LA SEMANA
La generación perdida 10
A FONDO
Figo 16
RETRO
Beckenbauer 20
INFORME
Salva 24
INFORME
Los números uno de la temporada 2000-01 30
ENTREVISTA
Xabi Alonso 34
INFORME
Rivales Champions 38
POR EL MUNDO 42
A TODO CRACK
Cissé 46
INFORME INTERNACIONAL
Los porteros más caros 48
INFORME INTERNACIONAL
Crisis en Brasil 52
CUESTIONARIO
Juanfran 58
MERCADO DE FICHAJES 60

SECCIONES
EL AREA DE RIAÑO 9
CARTAS AL DIRECTOR 28
MERCADILLO 36
FUERA DE JUEGO 56

# NOVEDADES TEMPORADA 2001-2002

NEW! R.Madrid Cam.1ª 2001-02
Ref. 1653 S,M,L,XL
9.995 Pts. 60,07€

NEW! R.Madrid Cam.2ª 2001-02
Ref. 5123 S,M,L,XL
9.995 Pts. 60,07€

NEW! R.Madrid Cam.3ª 2001-02
Ref. 5128 S,M,L,XL
9.995 Pts. 60,07€

NEW! At.Madrid Cam.1ª 2001-02
Ref. 5106 S,M,L,XL
9.995 Pts. 60,07€

NEW! U.D.Las Palmas Cam.1ª 2001-02
Ref. 5131 L,XL
7.995 Pts. 48,05€

NEW! F.C.Barcelona Cam.1ª 2001-02
Ref. 5069 S,M,L,XL
9.995 Pts. 60,07€

NEW! F.C.Barcelona Cam.2ª 2001-02
Ref. 5105 S,M,L,XL
9.995 Pts. 60,07€

NEW! Valencia Cam.1ª 2001-02
Ref. 5117 S,M,L,XL
9.995 Pts. 60,07€

NEW! Ajax Cam.2ª 2001-02
Ref. 5086 S,M,L,XL
9.995 Pts. 60,07€

NEW! Oporto Cam.1ª 2001-02
Ref. 5119 S,M,L,XL
9.995 Pts. 60,07€

NEW! Leeds Cam.2ª 2001-02
Ref. 5118 S,M,L,XL
9.995 Pts. 60,07€

NEW! Kaiserslautern Cam.1ª 2001-02
Ref. 5076 S,M,L,XL
9.995 Pts. 60,07€

NEW! Inter M. Cam.1ª 2001-02
Ref. 5122 S,M,L,XL
9.995 Pts. 60,07€

NEW! B. Munich Cam.1ª 2001-02
Ref. 5136 S,M,L,XL
9.995 Pts. 60,07€

NEW! Newcastle Cam.1ª 2001-02
Ref. 5084 S,M,L,XL
8.995 Pts. 54,06€

## LO MEJOR DEL FUTBOL MUNDIAL SIN MOVERTE DE CASA

**PEDIDOS POR CORREO:** Rellena el cupón y envialo a:

**FUTBOL TOTAL**
**Apdo.Correos 4001**
**30080 MU.**

**PEDIDOS POR TELEFONO:**
**902 442 433**
Internacional: +34 9682 811 06
Lunes a Viernes:de 10:00 a 20:30/Sábados:de 10:00 a 15:00

FUTBOL TOTAL Desde 1995

**www.futboltotal.com**

**Pedidos por FAX:**
**(+34) 9682 865 36**

**Visita nuestras tiendas:**

Pza. San Pedro, 4 Murcia
Estación de Trenes Chamartín Madrid
c/ Eloy Gonzalo, 7 Madrid
c/ O Donnell, 53 Madrid

NOMBRE _____
CALLE _____
C.POSTAL _____ POBLACION _____
PROVINCIA _____ TELEFONO _____ (Dato obligatorio)

**PAGO CONTRA REEMBOLSO** ☐
**PAGO TARJETA CREDITO** ☐
Nº TARJETA
FECHA CADUCIDAD
FIRMA (ADULTO)
NOTA: PARA PAISES NO COMUNITARIOS ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA.

| UDS. | REF. | ARTICULO | TALLA | Nº | NOMBRE | PRECIO | IMPRESION | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 5128 | R.MADRID CAMISETA 3ª EJEMPLO | XL | 5 | ZIDANE | 9.995 | 1.950 | 11.945 |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

**enviar a:**
**FUTBOL TOTAL**
**Apdo. 4001**
**30080 MU.**

EUROPA 3.490 Pts. Correo Certificado
RESTO DEL MUNDO DHL Consultar Precio
NORMAL ESPAÑA 950 Pts. Correo Certificado 7/15 días*
URGENTE 1.490 Pts. Postal Expres. 2/7 días*
* Plazos de entrega en base a disponibilidad de los artículos solicitados.

**GASTOS DE ENVIO**
**TOTAL PESETAS**

## ESTO PASA

El **Málaga** ha incorporado al centrocampista uruguayo Marcelo **'Gato' Romero**. El jugador de Peñarol, de 24 años e internacional absoluto, se ha comprometido por cuatro temporadas con opción a una quinta. El Málaga ha pagado 450 millones por Romero, que será el recambio de De los Santos.

Zenden.

**Boudewijn Zenden** jugará en el **Chelsea** de Londres después de tres años en el Barcelona. El traspaso del jugador holandés asciende a unos 2.200 millones de pesetas.

**John Carew** jugará esta temporada con otra nombre en su camiseta. El delantero noruego se llamará *Alieu*, que en ghanés significa fuerza, en honor a su abuelo.

**Vélez Sarsfield** ha inscrito al delantero **Martín Posse** para jugar la Copa Mercosur. El conjunto argentino pide el regreso inmediato del jugador blanquiazul. Según Vélez, el Espanyol le adeuda una cantidad de dinero correspondiente a la cesión de la temporada pasada.

J. Álvarez.

**Julio Álvarez** jugará en el **Racing** la próxima temporada en calidad de cedido. El centrocampista, propiedad del Real Madrid, ya jugó el año pasado en el equipo cántabro.

El **Betis** está interesado en el fichaje del peruano **Marko Ciurlizza**. El interior suramericano, de 23 años, también gusta al Botafogo brasileño.

**Dragan Isailovic** jugará en el Burgos, equipo recién ascendido a Segunda División. El delantero del Valladolid, que no entraba en los planes de Pepe Moré, ha firmado por una temporada con opción a otra más.

El valencianista **Parri** jugará en el **Numancia** como cedido. El centrocampista cubrirá la baja de Nagore, ahora en el Atlético.

# Florentino apuesta por la transparencia y pone en entredicho la gestión de Sanz

Con el objetivo de dar una imagen de transparencia y tras sospechar movimientos extraños en las cuentas de la entidad, Florentino Pérez decidió hacer pública la auditoría de la empresa Arthur Andersen sobre el trabajo del anterior equipo gestor del Real Madrid. Según los números manejados por el presidente blanco, el equipo dirigido por Lorenzo Sanz no justificó salidas de caja por valor de 350 millones de pesetas. Ante la gravedad de la situación, Florentino Pérez ha decidido poner en marcha una comisión investigadora para aclarar el asunto, que escuchará las explicaciones de los anteriores gestores de la entidad. Sanz y Onieva, máximos responsables en el último mandato, dudan de la veracidad de las cifras presentadas por Florentino Pérez; el anterior vicepresidente las calificó de **"falsas"**.

# Los árbitros preparan la temporada con un *stage*

Como todos los equipos profesionales, los árbitros de Primera y Segunda División también realizan su pretemporada. En la población barcelonesa de Sant Cugat, el colectivo arbitral intensifica la preparación física para llegar en buena forma al inicio liguero. Además del trabajo habitual, los árbitros reciben lecciones para afrontar con mayor tranquilidad los partidos. Sánchez Arminio, presidente del Comité Técnico, confirmó que **"los colegiados deben mejorar a nivel psicológico"**.

# La Federación sanciona con un año a Toledo

El paraguayo Delio Toledo es el gran damnificado del caso de los pasaportes falsos. El Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol ha sancionado con un año al ex lateral blanquiazul, que juega en el Cerro Porteño. El mismo comité ya había suspendido la licencia federativa de Toledo a mediados de la temporada pasada, tras sospechar que jugaba como comunitario gracias a un pasaporte falso.

# El 'Depor' anuncia el acuerdo con el Espanyol por Sergio

Sergio González ya conoce la decisión del Espanyol respecto a su futuro. El club blanquiazul desea vender al jugador para aliviar su delicada situación económica y ha llegado a un acuerdo con el Deportivo para traspasar al centrocampista por 2.800 millones de pesetas. Sólo falta el acuerdo entre el club gallego y el jugador para cerrar la operación. Si cristaliza, Sergio sería la cuarta incorporación del conjunto de Irureta, tras los defensas Héctor y Djorovic, y el centrocampista Amavisca.

# Sporting y 'Compos' evitan el descenso

Sporting de Gijón y Compostela, los dos clubs de Segunda División que tenían deudas con sus jugadores, solventaron la situación en el límite establecido -la medianoche del martes- y evitaron así el descenso de categoría. El Sporting adeudaba 175 millones a ocho de sus futbolistas mientras que el Compostela debía 136 millones a 19 jugadores. Además de estos clubs, 24 equipos de Segunda B regularizaron sus pagos en el plazo previsto y evitaron el descenso a Tercera.

# El Barça no incorporará a Riquelme esta temporada

Después de meses de dudas, con principios de acuerdo, reuniones y renuncias, el Barcelona ha tomado una decisión definitiva respecto a la incorporación de Juan Román Riquelme. En su viaje a la concentración azulgrana de Nyon, el presidente Joan Gaspart anunció que el mediapunta de Boca Juniors no jugará en el Camp Nou esta temporada. La continuidad de Rivaldo y la presencia de cuatro extracomunitarios en la plantilla, cupo permitido por la reglamentación, impiden la llegada del jugador argentino. De todas formas, Gaspart no descarta que Riquelme pueda llegar a Barcelona la próxima temporada, cuando alguno de los extranjeros consiga la doble nacionalidad.

# Boban y Mostovoi dirigirán el ataque del Celta de Víctor

Zvonimir Boban (foto) es el fichaje estrella del Celta 2000-01. El mediapunta croata, una de las grandes figuras del Milan de las últimas temporadas, jugará un año cedido en el club vigués. Boban, que no entraba en los planes del técnico turco Fatih Terim, sobre todo tras la contratación del portugués Rui Costa, ha elegido Balaídos para volver a demostrar toda su clase. Víctor Fernández tendrá a sus órdenes a un jugador con experiencia para el centro del campo, que puede compartir con Mostovoi la dirección del equipo. Junto al mediapunta ruso, Boban regulará el fútbol ofensivo del Celta. El jugador milanista pertenece a la generación de los Suker, Prosinecki, Asanovic y compañía, que consiguió el tercer lugar en el Mundial de Francia'98. Pero la incorporación de Boban no es el único movimiento previsto en Vigo. La llegada del delantero francés Florian Maurice complica la continuidad de McCarthy, que podría recalar en el fútbol inglés. El Aston Villa está interesado en el fichaje del jugador surafricano.

# Drulic empieza con mal pie su aventura en el Zaragoza

El fichaje estrella del Zaragoza de Txetxu Rojo, Goran Drulic, no ha podido demostrar en las primeras sesiones de trabajo las cualidades que le deben convertir en la referencia atacante del conjunto maño, una tanto difuminada tras la marcha de Milosevic al *calcio*. Los problemas físicos han tenido la culpa. Tras superar una gripe que le apartó del grupo los primeros días, Drulic sufrió el jueves pasado una lesión de rodilla que le mantendrá lejos de los terrenos de juego durante seis meses. El delantero yugoslavo, el fichaje más caro de la historia del Zaragoza -2.150 millones de pesetas-, padeció una rotura del ligamento cruzado anterior de la rodilla derecha en un entrenamiento. Tras el primer reconocimiento del doctor Jesús Villanueva, jefe de los servicios médicos del club, ya se barajó el peor de los diagnósticos. Drulic no podrá reaparecer antes del ecuador de la Liga. La baja inesperada del goleador es un serio contratiempo para Txetxu Rojo, que deberá recomponer el ataque maño con los efectivos que tiene en la plantilla. Drulic ya había sufrido una lesión similar en 1999, cuando se rompió los ligamentos de la rodilla izquierda y estuvo diez meses en el dique seco.

# Kiko y Toni, dos 'colchoneros' olímpicos que siguen sin equipo

Francisco Narváez, Kiko, y Toni Jiménez (foto) siguen sin resolver su futuro. A pesar de ser jugadores importantes en el Atlético de Madrid y habituales en las convocatorias de la selección en otras temporadas, los dos futbolistas aún no han encontrado equipo para la próxima temporada. Kiko llegó a un principio de acuerdo con la Lazio, después de pasar satisfactoriamente la revisión médica, pero el club romano paralizó la operación por el *overbooking* de delanteros en su plantilla. Toni parecía estar a un paso del Alavés, pero el equipo vitoriano no ha cerrado su fichaje. Los dos campeones olímpicos colchoneros siguen sin equipo.

## ¿Dónde anda?

# Antonio Calderón

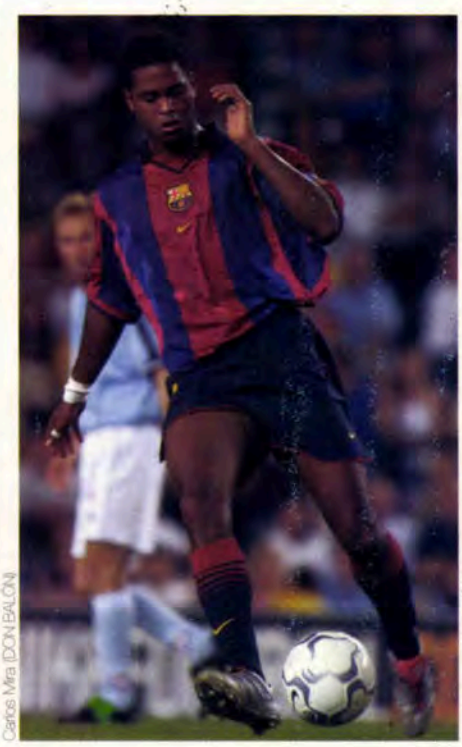
El gaditano es otro de los futbolistas españoles que ha probado suerte en el extranjero. Tras una dilatada trayectoria en la Liga, Antonio Calderón defiende los colores del Kilmarnock, de la *Premier League* de Escocia. El centrocampista andaluz llegó al fútbol escocés en verano de

ADB

2000, tras fichar por el Airdrie de Steve Archibald. Su fútbol gustó a los técnicos del Kilmarnock, que aprobaron su contratación. Calderón empezó su carrera en el Cádiz, pero pronto abandonó su ciudad natal. Fichó por el Mallorca en 1989, aunque su mejor fútbol se vio en Vallecas. Jugó cinco temporadas con el Rayo, ofreciendo destellos de calidad con una zurda capacitada para asistir y marcar. El Lleida apostó por él en 1996, buscando un segundo ascenso que no llegó. Tras cuatro temporadas en el equipo ilerdense, Calderón optó por el exilio futbolístico. No le va mal.

# 10 odiosas comparaciones

## Kluivert



Carlos Mira (DON BALÓN)

Es holandés, internacional y azulgrana. Otro de los hijos de Van Gaal que están el Camp Nou.

Dicen de él que es un delantero muy completo, aunque no sea *pichichi*.

Ha renovado su contrato con el Barcelona hasta el 2006. Algunos respiran tranquilos.

Cuando no cerró la puerta al Real Madrid, el Camp Nou le abroncó al estilo Figo.

Muchos especulaban que llegaría libre al Bernabéu. Un regalo caído del cielo.

Además del Real Madrid, el Manchester United también estaba interesado en sus servicios.

Sus detractores no soportan que falle goles cantados. Otros ensalzan su juego de conjunto.

Aunque Gaspart ha cerrado su renovación, la directiva no tenía clara su continuidad.

Será una de las referencias del nuevo Barça. A su lado tendrá al *conejito* Saviola.

Es titular indiscutible con la Holanda del papá Van Gaal. Un pilar de la *orange*.

## Morientes

Carlos Mira (DON BALÓN)

1 Es español, internacional y madridista. Llegó al Bernabéu de la mano de Capello.

2 En teoría, es el nueve del Real Madrid, pero cada año le buscan un recambio.

3 También ha ampliado su contrato. Vestirá de blanco hasta el 2006. Como Casillas.

4 Confían en él, pero Valdano insinuó que no vendría mal contratar a un goleador.

5 Las buenas ofertas llegaban del extranjero, pero Morientes no quiere irse de Madrid.

6 Tiene buen cartel en Italia. Capello nunca ha escondido su interés por el extremeño.

7 La mayoría comparte que es un buen definidor, pero Guti no lo hacía tan mal y...

8 Dentro del club, algunas voces apostaban por un traspaso. Demasiadas lesiones.

9 Con Zidane, Raúl Y Figo cerca del área, jugar de nueve blanco será mucho más fácil.

10 Es un buen delantero centro, pero Camacho no le llevó a la última Eurocopa.

# PERSONALIZA TU MOVIL!!

Llama ya!
y automáticamente entrarás en el sorteo diario de un **NOKIA 3310** de nueva generación!!
Date prisa... un 3310 puede ser tuyo!!...y no olvides que cuantos más logos o melodías pidas, más posibilidades tendrás, **SUERTE!!**
(Promoción válida hasta el 31 de Agosto)

## Llama al 906 29 84 76

1. Elige el logo o melodía que más te guste.
2. Llama al 906 29 84 76 e indica el número del código
3. En unos minutos, aparecerá en tu móvil!

### TOP TEN

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 314502 | 2 | 211598 | | |
| 3 | 100016 | 4 | 211601 | | |
| 5 | 200037 | 6 | 200026 | 7 | 211631 |
| 8 | 702284 | 9 | 702072 | 10 | 211812 |

### TU PELI

| | | |
|---|---|---|
| 210391 | 210366 | 210393 |
| 210409 | 211630 | 211589 |
| 210404 | 210376 | 211827 |
| 702262 | 702294 | 702246 |
| 702272 | 211828 | 704579 |

### TU EQUIPO

| | | |
|---|---|---|
| 180004 | 180032 | 180037 |
| 702127 | 702112 | 210372 |
| 702095 | 180010 | 211800 |
| 202078 | 702043 | 702196 |
| 702064 | 211813 | 303378 |

### VARIOS

| | | |
|---|---|---|
| 211610 | 210377 | 211673 |
| 211611 | 210397 | 211612 |
| 300176 | 702060 | 702065 |
| 211609 | 211625 | 300186 |
| 702080 | 702114 | 702070 |

### LOS MÁS SINIESTROS

| | | |
|---|---|---|
| 702046 | 666 211845 | 300160 |
| 210371 | 300163 | 210394 |
| 702094 | 210398 | 300183 |
| 211571 | 211626 | 702277 |
| 702077 | 200479 | 300166 |

### FAMOSOS

| | | |
|---|---|---|
| 100301 | 211802 | 211822 |
| 211846 | 702176 | 702181 |
| 702186 | 211826 | 211829 |
| 702198 | 211834 | 702281 |
| 105026 | 702119 | 702122 |

### LOS MÁS DIVERTIDOS

| | | |
|---|---|---|
| 100008 | 210406 | 211581 |
| 210402 | 704467 | 704569 |
| 211629 | 210392 | 300254 |
| 211804 | 211616 | 100037 |
| 704447 | 704482 | 210395 |

### SOBRE RUEDAS

| | | |
|---|---|---|
| YAMAHA 704439 | BMW 100282 | Audi 200002 |
| 200004 | 100249 | Ferrari 100263 |
| 200019 | Scooter 300061 | 300026 |
| 300058 | 311342 | 700000 |
| 300065 | 300071 | 300110 |

### PARA ESE DÍA...

| | | |
|---|---|---|
| 210379 | 210386 | Perdóname Te quiero 211683 |
| Feliz Día 211820 | 211692 | Love you 311434 |
| 702096 | Eres el mejor 702098 | Eres la mejor 702099 |
| 702100 | 702101 | 702102 |
| TE QUIERO 702133 | I ♥ YOU 702143 | 200868 |

### MÚSICA

| | | |
|---|---|---|
| 211805 | 210388 | The Cranberries 211586 |
| Funny 210380 | 211809 | Prince 211839 |
| 211844 | Madonna 702068 | Sex Bomb 211847 |
| 702197 | 702178 | 702174 |
| 200532 | 702169 | BONJOVI 702220 |

### TATOOS

| | | |
|---|---|---|
| 200450 | 200910 | 202158 |
| 202227 | 211690 | 211677 |
| 211821 | 211627 | 211816 |
| 200402 | 200436 | 202784 |
| 100082 | 100361 | 303904 |

Muchos más en... http://donbalon.tonolandia.com

## CINE y TV

| | |
|---|---|
| **Los Picapiedra** · TV | 407680 |
| **James Bond** · Cine | 407687 |
| **La Pantera Rosa** · TV | 407693 |
| **Superman** -Cine | 407700 |
| **Misión Imposible** · Cine | 407714 |
| **Top Gun** · Cine | 407232 |
| **Friends** · TV | 407681 |
| **Alfred Hitchcock** · TV | 407706 |
| **Halloween** · Cine | 407683 |
| **Los Teleñecos** · TV | 407703 |
| **Puente sobre el río Kwai** | 407718 |
| **La Familia Adams** · Cine | 407668 |
| **Inspector Gadget** · TV | 407685 |
| **El equipo A** · TV | 407667 |
| **El coche Fantástico** · TV | 407688 |
| **Sandokán** . Serie TV | 431656 |
| **Había una vez un circo** . Payasos tv | 431628 |
| **Los Monster** · TV | 407702 |
| **Calimero** · Dibujos animados | 431621 |
| **Comando G** · Dibujos animados | 431639 |
| **D´artacán** · Dibujos animados | 431640 |
| **David el Gnomo** · Dibujos Animados | 431641 |
| **Heidi** · Dibujos Animados | 431643 |
| **La Abeja Maya** · Dibujos Animados | 431645 |
| **En un pueblo italiano(Marco)** · Dibujos | 431647 |
| **Quijote, Sancho**· Dibujos Animados | 431654 |
| **Pippi Calzaslargas**· Serie TV | 431653 |

## ÉXITOS

| | |
|---|---|
| **Macarena** · Los del Río | 407628 |
| **La vida loca** · Ricky Martin | 407422 |
| **Red Red Wine** · UB 40 | 407484 |
| **Say what you want** · Texas | 407471 |
| **Let it be** · Beatles | 407740 |
| **Every breath you take** · Police | 407620 |
| **The wall**· Pink Floyd | 407406 |
| **Its not unusual** · Tom Jones | 407479 |
| **Brother Loui** · Modern Talking | 407634 |
| **Black or white** · Michael Jackson | 407631 |
| **Lambada** · Kaoma | 407626 |
| **Tubular Bells** · Mike Oldfield | 407633 |
| **Viva Forever** · Spice Girls | 407452 |
| **Hey Jude** · Beatles | 407742 |
| **Candle inthe wind** · Elton John | 407617 |
| **China in your eyes** · Modern Talking | 407635 |
| **Don't speak** · No doubt | 407637 |
| **All Star** · Smash Mouth | 407447 |
| **Can't enough of you baby**·Smash Mouth | 407448 |
| **Then the morning comes**·Smash Mouth | 407449 |
| **Walking on the sun** · Smash Mouth | 407460 |
| **Two become one** · Spice girls | 407454 |
| **Don't give it up** · Bryan Adams | 407256 |
| **Just can't get enough** · Depeche Mode | 407277 |

## NUEVOS ÉXITOS

| | |
|---|---|
| **Himno de la alegría** · Beethoven | 431391 |
| **Volando voy** · Camarón | 431404 |
| **Cada día te quiero más**·Canción Popular | 431406 |
| **La Donna e mobile** · Canción Popular | 431409 |
| **Por ser un chico...** · Canción Popular | 431410 |
| **San Fermines** · Canción Popular | 431411 |
| **Himno de Valencia** · Canción Popular | 431412 |
| **La raja de tu falda** · Estopa | 431434 |
| **Poquito a poco** · Estopa | 431436 |
| **Sevillanas del adiós** | 431438 |
| **Para no verte más** · La Mosca | 431467 |
| **Himno de Eurovisión** | 431470 |
| **Sueña la margarita** · Sevillanas | 431496 |
| **Yesterday** · The Beattles | 431531 |
| **Real Madrid** · Himnos Fútbol | 431446 |
| **Sevilla hasta la muerte** · Himnos Fútbol | 431449 |
| **Betis** · Himnos Fútbol | 431440 |
| **Quinto Levanta** · Canción Popular | 431493 |
| **Milenium** · Robbie Williams | 431486 |
| **A Por Ti** · Tamara | 431504 |
| **Fly On The Wings Of Love. Annia** | 431381 |
| **Livin On A Prayer . Bon Jovi** | 431399 |
| **Get Back . The Beattles** | 431516 |
| **Natalie . Julio Iglesias** | 431460 |
| **Heart Of Glass . Blondie** | 431392 |
| **Como el Agua . Camarón** | 431402 |
| **Tirititraum** · Camarón | 431403 |
| **All You Need is Love** · The Beattles | 431530 |

## NUEVOS ÉXITOS

| | |
|---|---|
| **Boom Boom** · Chayanne | 431413 |
| **Be with you** · Enrique Iglesias | 407254 |
| **Genie in a bottle** · Cristina Aguilera | 407258 |
| **Gustito** · Ketama | 431465 |
| **Maggie May** · Rod Stewart | 431497 |
| **Ode to my family** · Cramberries | 407270 |
| **Better off alone** · Alice Deejay | 407284 |
| **Sledge Hammer** · Peter Gabriel | 431499 |
| **Strangers in the night** · Frank Sinatra | 407743 |

## TOP TEN

| | |
|---|---|
| Crazy· JENNIFER LÓPEZ | 407612 |
| Sex Bomb · TOM JONES | 407480 |
| The Simpsons · TV | 407698 |
| Superman · CINE | 407700 |
| El Alma Al Aire·ALEJANDRO SANZ | 431371 |
| La Bomba · KING AFRICA | 431466 |
| Cacho a Cacho · ESTOPA | 431433 |
| No Cambié. TAMARA | 431505 |
| Guilty Conscience · EMINEM | 407299 |
| Staying Alive· BEE GEES | 407231 |

NO VÁLIDO PARA MOVILINE - PRECIO MÍN. 165 PTS/MIN IVA INCL.

Válido para Nokia ICONOS 3210, 3310, 5110, 5130, 6090, 6110, 6130, 6150, 6210, 7110, 8210, 8850, 9110 TONOS 3210, 3310, 6090, 6110, 6130, 6150, 6210, 7110, 8110, 8210, 8850, 9000, 9110. MOTOROLA T250, V100, V50, Y SAGEM.

# En corto

## conozca a Vicente

### centrocampista del Mallorca

Rafael Quesp

-Vicente Fernández nació el 17 de septiembre de 1975 en Vilanova i la Geltrú (Barcelona).

-Mide 1'85 metros y pesa 79 kilogramos.

-Empezó su carrera en las categorías inferiores del Espanyol. Se dio a conocer en el Lleida, equipo en el que debutó la temporada 1993-94. El equipo ilerdense jugaba por primera vez en su historia en Primera División. Vicente estuvo cinco años en Lleida, cuatro en Segunda División.

-En verano de 1998 fichó por el Sporting, que también militaba en la categoría de plata del fútbol español. Ha jugado tres temporadas en El Molinón. Las dificultades económicas del club asturiano propiciaron su pase al nuevo Mallorca de Bernd Krauss.

-Es un mediocentro de contención, que asegura estabilidad en el centro del campo. Apto para iniciar la creación del juego, aunque sin excesivo talento para la asistencia. Destaca por su despliegue físico, que le permite ocupar la medular sin problemas. Un buen recambio para Engonga.

-El Mallorca pagó 75 millones al Sporting por su traspaso. El centrocampista catalán ha firmado un contrato por tres temporadas.

## Hace 20 años

**BARÇA-MADRID, FRENTE A FRENTE.** Los dos grandes del fútbol español preparaban la nueva temporada, otra de frenética lucha. DON BALON analizaba la situación de Barcelona y Real Madrid antes del inicio liguero. Los éxitos del conjunto azulgrana, dirigido por el alemán Udo Lattek, estaban ligados al rendimiento de su principal figura, Bernd Schuster. Migueli, Quini, Simonsen, Carrasco y Víctor completaban la columna vertebral del equipo. El Madrid, guiado por Vujadin Boskov desde el banquillo, tenía en Stielike a su líder. Al lado del alemán, aparecían hombres como Santillana, Del Bosque, Benito y Camacho. Dos plantillas completas con un objetivo, la Liga. La enésima guerra entre los grandes rivales estaba servida.

## Cumpleaños **feliz**

**7-08-65**
**Jocelyn Angloma**
Defensa del Valencia

**09-08-79**
**Pablo Couñago**
Delantero del Ipswich Town

**13-08-70**
**Carlos García**
Defensa del Athletic

**15-08-78**
**Jordi Ferrón**
Defensa del Zaragoza

**15-08-69**
**Carlos Roa**
Portero del Mallorca

**15-08-76**
**Zenden**
Delantero del Chelsea

**16-08-71**
**Schürrer**
Defensa de Las Palmas

**Compra de ejemplares atrasados**

**don balón**

**Disponibles a partir del nº 1.184**

El precio de cada ejemplar es de 350 ptas.
más 300 ptas. (gastos de envío)
(sólo territorio nacional)

FORMA DE PAGO: giro postal, en sellos de correo o tarjetas de crédito Visa, American Express, Mastercard y Eurocard
(nº de tarjeta, fecha de caducidad, firma y nombre del titular).

Enviar solicitud de pedido a:
DON BALON,
Avda. Diagonal, 435 1º 2ª 08036 Barcelona.

Para pedidos superiores, o al extranjero, solicitar información.

# El área de

Pedro Riaño

# Papel mojado

Nuestros abuelos sellaban sus compromisos con su palabra y un apretón de manos. Nosotros, usted y yo, ciudadanos de a pie, le añadimos nuestra firma a un papel cuando suscribimos una hipoteca o contratamos cualquier servicio. En el mundo del fútbol, en donde todo vale, no sirve ni el apretón de manos, ni la palabra ni la firma. En ningún otro ámbito de la vida un contrato tiene tan poco valor como en el fútbol, en donde los millones corren de un lado para otro sometidos al más absoluto de los descontroles. Es como la ley de la selva, en donde todo vale o no vale, según el caso.

Un futbolista firma un contrato con un club. Si su rendimiento es excelente, reclama y exige renegociar las condiciones porque han quedado desfasadas e incluso amenaza con marchar si el contrato no se adapta a los goles de más que pueda haber conseguido. Sería el caso de Figo, de Rivaldo, de Luis Enrique, de Mendieta...

Pero existe también la posibilidad de que se produzca la opción contraria: el futbolista firma un sustancioso contrato con un club y luego, por las causas que sean, su rendimiento no justifica su sueldo. En ese caso, el fútbolista (sería el caso de Dani, Alfonso o McManaman el año pasado) enseña el contrato y advierte que nadie le moverá mientras ese papel tenga vigencia.

Carlos Mira (Don Balón)

**A Dani no le interesa que le revisen el contrato. En su caso sería para empeorar.**

Es decir, los contratos sólo obligan a una parte, la contratante. La otra parte, la que cobra, tiene la sartén por el mango para jugar con el acuerdo como le venga en gana.

Cuando la parte que cobra son los propios clubs derechos televisivos, equipación o publicidad en las camisetas, estamos en las mismas. Resulta que las cantidades pactadas han quedado desfasadas y hay que renegociarlas para ponerlas al día.

¿A usted, querido lector, se le ha ocurrido acudir al banco en donde tiene contratada su hipoteca a plazo fijo para que le renegocien los tipos de interés? ¿Ha pensado en exigir una revisión porque lo que firmó hace unos años ha quedado ya desfasado? Ni lo ha hecho ni lo hará porque sabe que no conseguirá nada. Existen unas normas y hay que respetarlas.

En la vida, cuando se suscribe un contrato se hace de mutuo acuerdo, y las partes que lo firman asumen cierto riesgo. Cuando se ficha a un jugador y se pactan unas cantidades, el club ya acepta la posibilidad de que su adquisición no responda a lo que se espera de él mientras que el futbolista admite que su rendimiento pueda ser superior al que le obliga su cotización.

Todo puede ser. Pero nadie obliga a ninguna de las partes a firmar. Por tanto está de más la renegociación. Como está de más la renegocaciación, por ejemplo, de los contratos televisivos o la equipación deportiva. Cuando se firma un contrato multimillonario por muchos años parece que el eficiente directivo le ha metido un gol a la otra parte, a la que ha obligado a pagar por encima del valor de adquirido. Sin embargo, cuando pasan los años y aquel viejo contrato deja de ser tan ventajoso, se exige la revisión del mismo.

¿Aceptarían los clubs una revisión de lo firmado si las televisiones quisieran renegociar a la baja porque las audiencias del fútbol no son las esperadas y no se ajustan a los precios del mercado?

Pues eso.

## Lo que no se atreven a decir

**Rivaldo:**

"Cuando amenacé con no ir a la concentración junto a mis compañeros estaba bromeando"

**Celades:**

"En el Madrid me han dado las oportunidades que se me negaron en el Barça"

**Serra Ferrer:**

"Director, lo que se dice director, lo soy poco. Pero técnico, como el que más"

**Lorenzo Sanz:**

"¿Qué son 350 millones en la inmensidad del océano del pelotazo?"

al cielo

**REXACH**

**Le ha dado alegría al triste Barça del año pasado con los nuevos fichajes. Veremos si con Rivaldo el equipo sigue funcionando.**

**RAFA BENITEZ**

**Ha fichado con poco ruido y mucha cabeza. Su Valencia puede dar mucho que hablar este año.**

al infierno

**CULEBRON RIQUELME**

**¿Tan difícil era nacionalizar a Saviola o Rivaldo y traerlo ya? ¿O es un problema de dinero?**

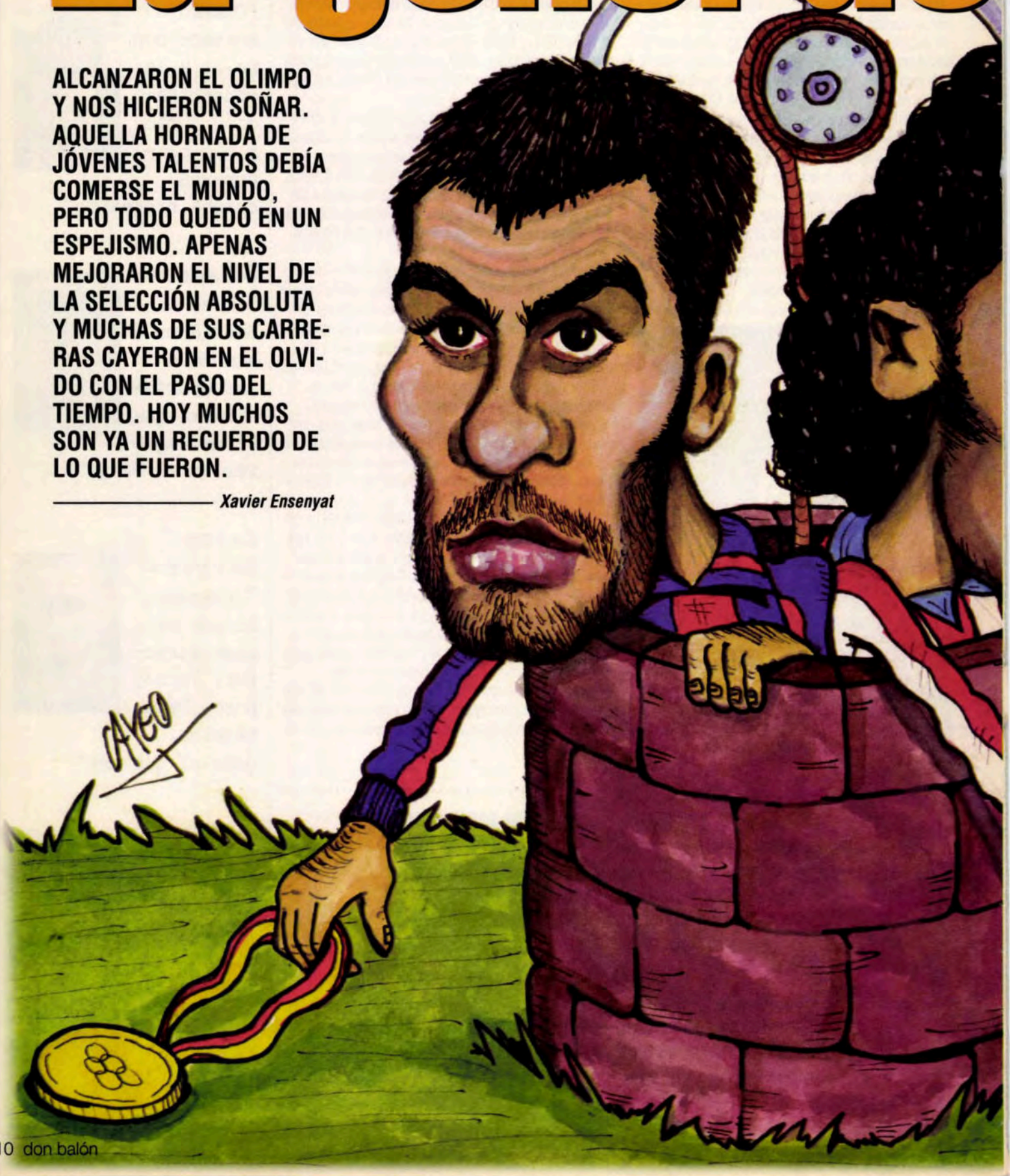
**PRIETO**

**Su comportamiento no tiene justificación. El profesionalismo obliga a saber estar en todo momento.**

# La generac

**ALCANZARON EL OLIMPO Y NOS HICIERON SOÑAR. AQUELLA HORNADA DE JÓVENES TALENTOS DEBÍA COMERSE EL MUNDO, PERO TODO QUEDÓ EN UN ESPEJISMO. APENAS MEJORARON EL NIVEL DE LA SELECCIÓN ABSOLUTA Y MUCHAS DE SUS CARRERAS CAYERON EN EL OLVIDO CON EL PASO DEL TIEMPO. HOY MUCHOS SON YA UN RECUERDO DE LO QUE FUERON.**

*Xavier Ensenyat*



ES QUE NO TRASLADÓ A LA SELECCIÓN ABSOLUTA SU ÉXITO OLÍMPICO

# ión perdida

La Quinta del Cobi debía sacarnos de la mediocridad. La sequía de títulos de la selección absoluta nos hacía soñar con un grupo de jugadores que se coronaron como el mejor equipo sub-23 del mundo en Barcelona '92. Tras el cetro olímpico obtenido en un Camp Nou lleno hasta la bandera, muchos eran los que auguraban que aquellos jóvenes talentos tenían muchas opciones de ganar un Mundial. Debían formar la base de un equipo campeón.

**El próximo verano, coincidiendo con el Mundial, se cumplirán diez años, pero...¿cuántos irán a la gran cita?**

### Una década...¿prodigiosa?

El próximo verano se cumplirán diez años de la última gran gesta del fútbol español a nivel de selecciones. Coincidirá aproximadamente con la fase final del Mundial que organizarán conjuntamente Japón y Corea, pero...¿cuántos campeones olímpicos estarán en esta cita? Sólo tres parten con un puesto fijo: Cañizares, Abelardo y Luis Enrique. No deberían tener problemas para entrar en la lista de Camacho. Guardiola, por su parte, debe encontrar antes un equipo en el que pueda jugar para ganarse un puesto. Los Alfonso, Kiko y compañía lo tienen realmente complicado. Deben recuperar el tiempo perdido sin escatimar tiempo ni esfuerzo.

Es una generación prácticamente agotada, pero es algo que forma parte

*Un equipo para el recuerdo. Arriba, de izquierda a derecha: Kiko, Guardiola, Berges, Cañizares, Alfonso, Vidal, Billabona, Paqui, Luis Enrique, Abelardo y Amavisca. Abajo: Lasa, Manjarín, López, Pinilla, Toni, Solozábal, Ferrer, 'Chichi' Soler y Miguel.*

de un proceso natural. La gran mayoría se encuentran en el declive de sus carreras, pues rozan la treintena. **"Tenemos 30 años y a esta edad todo se complica. Es un proceso normal. Dentro de 10 años pasará lo mismo con la gente joven de ahora"**, apunta Antoni Pinilla, integrante del aquel equipo.

Sin embargo, nadie duda a estas alturas que su papel en la selección podía haber sido mucho mejor y que no respondieron a las expectativas creadas. Tampoco a nivel de club hay demasiados jugadores con un palmarés lleno de títulos. Algunos, sin embargo, pueden presumir de una trayectoria brillante adornada con algún título. Basta recordar el doblete de Kiko, Solozábal y López con el Atlético o las dos Ligas consecutivas de Abelardo y Luis Enrique con Van Gaal. Cañizares ganó la *Champions* con el Madrid en 1998 pero en la final estuvo en el banquillo, lo que sin duda relativizó su éxito. **"Se crearon muchas expectativas con la selección absoluta, y lo cierto es que había gente de mucha calidad. Creo que faltó suerte en las grandes citas de la selección"**, indica Pinilla.

**"Tenemos 30 años y a esta edad todo se complica. Es un proceso normal", apunta Pinilla**

### Cañizares, en plena forma

En cualquier caso sólo hay una medalla de oro que en estos momentos brille con luz propia: la de Cañizares. Curioso, pues fue suplente de Toni en la competición olímpica. Otros mantienen el nivel y se resisten a dejar paso a los jóvenes que aprietan con fuerza, caso de Abelardo y Luis Enrique.

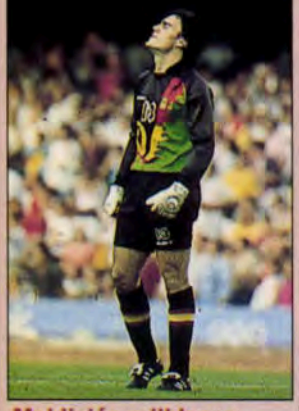
Muchas son las causas que explican la nula progresión de carreras que prometían ser brillantes. Las lesiones se han cebado en gran parte de los componentes de aquel equipo dirigido por Vicente Miera. Se trata de un grupo gafado por las lesiones.

Billabona, Miguel, López, Berges o Guardiola se han pasado años enteros lesionados. Tampoco hay que olvidarse de jugadores que se han cruzado con importantes lesiones durante su carrera como Pinilla, Alfonso o Abelardo. Algunos incluso se han retirado amargados por las lesiones, caso de López o Miguel, mientras que otros se debaten entre seguir jugando o colgar las botas por ese mismo motivo: Berges y Billabona. Especialmente significativo es el caso del centrocampista guipuzcoano, que apenas ha disputado 12 partidos de Liga en las últimas cuatro temporadas. Un castigo dema-

**Billabona, Miguel, López, Berges o Guardiola se han pasado años enteros lesionados, y algunos incluso han tenido que retirarse**

## Los héroes olímpicos

### Toni



**Maldición rojiblanca**

Sus buenas campañas en el Espanyol, donde ganó el Zamora en el ejercicio 97-98, hacían presagiar un gran futuro para el meta titular en Barcelona '92. Sin embargo, tras fichar por el Atlético ha vivido una tortura. Suplente de Molina en su primer año, vivió el trago amargo de perder la categoría y encajó en la final de Copa uno de los goles más absurdos que se recuerdan. Este año ha seguido su suplicio, pues en Segunda ha acabado como suplente y ahora busca equipo.

Figueres (90-92), Rayo (92-93), Espanyol (93-99) y Atlético (99-01)

### Cañizares

**En su mejor momento**

Ganó la Copa de Europa de 1998 alternando la titularidad con Ilgner, aunque en la final de Amsterdam jugó el alemán. Se encuentra en el mejor momento de su carrera, como demuestran las dos últimas finales de *Champions* que ha alcanzado, la titularidad que ha recuperado en la selección española y el último Zamora conquistado, trofeo que ya había ganado en la campaña 92-93 con el Celta.

Castilla (89-90), Elche (90-91), Mérida (91-92), Celta (92-94), R. Madrid (94-98) y Valencia (98-01)

### Ferrer

**Quiere volver a España**

La aventura inglesa toca su fin. Tras ser rechazado por Van Gaal inició su periplo en el Chelsea. En su primera temporada fue escogido el mejor extranjero de la *Premier League*, pero a partir de entonces fue perdiendo protagonismo paulatinamente. Harto de calentar banquillo busca equipo en España.

Barcelona Athletic (88-89), Tenerife (89-90), Barcelona (90-98) y Chelsea (98-01)

### Solozábal

**Busca equipo y quiere olvidar su último año**

Tras abandonar el Atlético de Madrid las cosas no le fueron bien en el Betis. Se peleó con el presidente Manuel Ruiz de Lopera y se ha pasado la última temporada en blanco. Aún no tiene equipo para la próxima temporada. Espera ofertas que le permitan seguir en la élite.

Atlético Madrileño (87-89), Atlético (89-97) y Betis (97-01)

### Abelardo

**Se recupera de una lesión**

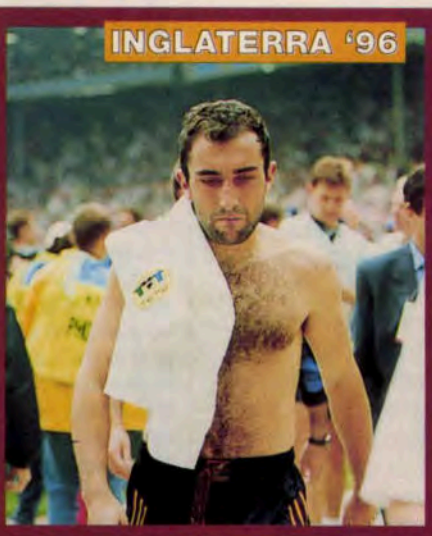
Sigue siendo pilar en el Barcelona y en la selección española. Una lesión le dejó K.O. en la recta final de la pasada temporada. Aún sigue en el dique seco, pero pocos dudan que tras su recuperación va a hacerse con un puesto de titular en la zaga azulgrana pese a la feroz competencia que se presume para ese puesto.

Sporting (89-94) y Barcelona (94-01)

# Las oportunidades perdidas

EE.UU. '94

*El título estaba al alcance, pero la mala suerte nos apartó de la gloria. En cuartos Italia nos eliminó injustamente. Un gol fácil que erró Salinas y una clara agresión a Luis Enrique marcaron un desenlace fatal. En las 'semis' nos habría tocado Bulgaria y en la final un Brasil deshinchado. Quién sabe si...? *(Ferrer, Abelardo, Cañizares, Guardiola y Luis Enrique)*



INGLATERRA '96

*Se repitió una historia habitual. España quedó eliminada en su mejor partido del torneo ante la anfitriona Inglaterra en la tanda de penaltys. La Quinta del Cobi formaba claramente la columna vertebral del grupo de Clemente. Con ocho jugadores la Eurocopa de Inglaterra fue la gran cita con mayor presencia de campeones olímpicos. *(Cañizares, López, Kiko, Abelardo, Luis Enrique, Amavisca, Manjarín y Alfonso)*

FRANCIA '98

*España fue víctima de sus propios errores y no pudo alcanzar la segunda fase en un grupo que, a priori, no parecía tan complicado. Nigeria fue nuestro verdugo y los pupilos de Clemente fueron incapaces de marcarle un gol a Paraguay. *(Cañizares, Ferrer, Abelardo, Kiko, Alfonso y Luis Enrique)*

BÉLGICA/HOLANDA '00

*La última oportunidad de la Quinta del Cobi también se echó por la borda. Sus componentes se encontraban en plena madurez pero la campeona Francia eliminó al equipo de Camacho tras una primera fase irregular. *(Cañizares, Guardiola, Abelardo y Alfonso)*

**Campeones olímpicos que integraron la selección absoluta en las competiciones citadas*

## Berges

### Amargado por las lesiones

El Celta lo tiene marginado argumentando que acabó contrato el pasado 30 de junio y que ya no forma parte de la plantilla. El jugador, en cambio, asegura que tiene el alta médica y que eso le permite renovar automáticamente tras pasarse en blanco los dos últimos años a causa de las lesiones.

Tenerife (91-93) y Celta (93-01)

## Paqui

### Su nombre vuelve a sonar en Primera

Otro producto de la factoría azulgrana. Se dio a conocer en el Tenerife. Le faltó dar el salto a un equipo grande. Llevaba tres temporadas rozando el anonimato en Segunda hasta que la UD Las Palmas logró el ascenso a la máxima categoría del fútbol español.

Tenerife (90-96), Zaragoza (96-97), Hércules (97-98) y Las Palmas (98-01)

## Lasa

### Adiós a la élite

Una carrera llena de altibajos. Tras despuntar en la Real Sociedad tuvo un paso irregular por el Madrid, donde nunca se afianzó en el puesto de lateral izquierdo. Ahora deja la Primera División para 'jubilarse' en el Murcia. En las tres últimas temporadas su presencia en el Athletic de Bilbao ha sido más bien testimonial.

R. Sociedad (88-91), R. Madrid (91-97), Athletic (97-01) y Murcia (01)

## Guardiola

### Un símbolo sin equipo

Sorprendió al anunciar su adiós del Barcelona. Desea vivir nuevas experiencias y jugar los últimos años de su carrera deportiva en alguna liga foránea. Sin embargo no ha tenido ofertas importantes pese al colchón mediático que siempre le ha apoyado y que en esta ocasión aseguraba que media Europa seguía sus pasos.

Barcelona (90-01)

## Manjarín

### Exilio en México

Pese a su indudable calidad siempre le ha faltado dar un paso más para explotar definitivamente. El descenso del Racing le ha apartado definitivamente de la Liga española. Probará fortuna en el Celaya mexicano, siguiendo así la moda de otros futbolistas españoles que han agotado sus carreras en tierras aztecas.

Sporting (89-93), Deportivo (93-99), Racing (99-01) y Celaya (01)

## La generación perdida

siado duro.

Un dato anecdótico. Los equipos con más campeones olímpicos en la última temporada han sido el Barcelona, con cuatro, seguido de Racing y Atlético. Los tres equipos han realizado una campaña para olvidar. El Barça fracasó en Europa y quedó muy lejos del campeón en la Liga, mientras que el Racing perdió la categoría y el Atlético fue incapaz de escapar de infierno.

Vicente Miera fue el seleccionador, y de algún modo el educador, de aquella hornada. Está desvinculado del fútbol desde hace dos años, cuando dejó de formar parte de la secretaría técnica del Sevilla. Manifestó entonces que su intención era trasladarse a Madrid para **"dedicarse a sus nietos"**, ocupación que aún mantiene.

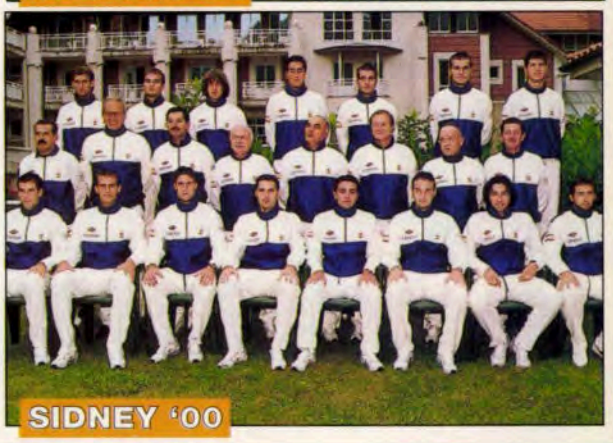
Lo que es innegable es el mérito de un triunfo que adquiere más importancia a medida que pasan los años. **"Teníamos una gran ilusión por hacer algo grande"**, recuerda Pinilla. Y así fue. España se colgó el oro tras ganar a Polonia (3-2) en una emocionante final pero la herencia de aquel triunfo no fue la que nuestro fútbol esperaba. ■

# ¿Y las otras quintas olímpicas?

Otras generaciones recogieron el testigo de Barcelona '92. ¿Cómo han salido las quintas que sucedieron a los chicos de oro? El grupo que tan discreto papel realizó en Atlanta es el que mantiene a más jugadores en primera línea. En primer lugar, eso se debe a la edad, que se se sitúa en torno a los 27 años, pero también a la calidad de la generación. Entre ellos fueron titulares la pasada temporada en Primera: Mora, Idiakez, Karanka, Aranzabal, José Ignacio, Mendieta y Raúl, siendo estos dos últimos hoy reconocidos como estrellas de talla mundial.

La meritoria medalla de plata obtenida en Sidney invita a ser optimista, pero en la mayoría de casos son jugadores que aún deben explotar. La pasada campaña fueron indiscutibles en Primera Lacruz, Unai, Tamudo, Velamazán, Luque y Marchena en el Benfica. El tiempo dirá los que se consolidan en la élite.

ATLANTA '96


SIDNEY '00

# Los héroes olímpicos

## Billabona

### La maldición de las lesiones

Apenas ha jugado en las cuatro últimas temporadas. Demasiado tiempo para un futbolista. Las lesiones han crucificado a uno de los jugadores que apuntaba más alto en la Quinta del Cobi. Aún no tiene claro su futuro, pues negocia su continuidad en el club cántabro.

R. Sociedad (86-90), Athletic (90-93) y Racing (93-01)

## F. Soler

### Discreción en la Isla

Formado en la cantera del Mallorca, nunca ha sido titular indiscutible en Palma. Ha jugado toda su vida en el club que le ha visto nacer y seguramente colgará las botas vestido de bermellón. Buen jugador de equipo, siempre se le ha visto como un recambio válido. En pocas ocasiones se le ha considerado como algo más que un recambio válido.

Mallorca B (89-90) y Mallorca (90-01)

## Vidal

### Del éxito efímero a un largo anonimato

Está en un segundo plano desde hace ya muchos años. Se formó en el Mallorca y se fue por la puerta de atrás para probar suerte en el fútbol madrileño de Segunda División. Este verano ha firmado por el Ciudad de Murcia, equipo recién ascendido a Segunda B, donde se encontrará con otros ilustres veteranos.

Mallorca Athletic (88-89), Mallorca (89-96), Leganes (96-98), Getafe (98-01) y Ciudad de Murcia (01)

## Luis Enrique

### El mismo nervio de siempre

Sigue en primera línea. Aporta carácter, calidad y experiencia en la selección nacional y en el Barcelona. Las grandes estrellas azulgrana nunca le han ofuscado, ya que el asturiano siempre ha sido indispensable para todos los inquilinos que ha tenido el banquillo del Camp Nou.

Sporting (89-91), R. Madrid (91-96) y Barcelona (96-01)

## Amavisca

### Su última oportunidad

Tras el descenso del Racing, el Deportivo le ha dado la última oportunidad de demostrar que aún puede ser un extremo desequilibrante y decisivo. Desea ser algo más que el simple recambio de Fran. La Liga que ganó en el Madrid con Valdano en el banquillo fue su punto de inflexión. Nunca después alcanzó ese nivel de juego.

Valladolid (89-91), Lleida (91-92), Valladolid (92-94), R. Madrid (94-98), Racing (98-01) y Deportivo (01)

# "Los niños nos han echado" Miguel

**¿Cuál fue el secreto del éxito?**
La unión que hubo entre todos. Nos íbamos juntos a comer paella, a los karts...

**¿Qué siente al haber jugado en el único equipo español que ha sido campeón olímpico?**
Nos podrán igualar, y ojalá ocurra pronto, pero nadie nos va a superar. La verdad es que en su momento no pensamos que iba a tener tanta repercusión, pero la selección española sigue sin dar ninguna alegría...

**¿Se crearon demasiadas expectativas tras el oro?**
Ya se sabe como es la prensa, pero era una selección muy buena, y la prueba es que Clemente llamó en seguida a muchos.

**Pero pocos jugadores han triunfado plenamente y muchos se quedaron en el camino. ¿A qué lo atribuye?**
Yo tuve problemas con las lesiones, igual que Billabona o Berges. También intervienen otros aspectos como la suerte, al margen de problemas diversos. Además, con 25 años, ya teníamos a Raúl y compañía detrás, que venían muy fuertes.

**Hoy pocos siguen en primera línea.**
No es lo mismo 30 años que 20, cuando te comes el mundo. Es una cuestión de ciclos. Los niños nos han echado.

**¿Con qué se queda de aquella victoria?**
Fue una gozada ver el Camp Nou lleno de banderas españolas.

Miguel Hernández, actual segundo entrenador del Rayo, fue campeón olímpico en Barcelona '92

## Pinilla

### Una promesa de La Masia que nunca explotó

Producto de la cantera azulgrana que acabó haciéndose un hueco en el Tenerife. Su calidad precoz hacían presagiar un futuro brillante, pero nunca llegó a explotar. Este verano ha decidido volver a Catalunya y ha fichado por el Nàstic, recién ascendido a Segunda División.

Barcelona Athletic (89-90), Barcelona (90-91), Mallorca (91-92), Albacete (92-93), Tenerife (93-00), Salamanca (00-01) y Nàstic (01)

## Kiko

### En busca de la magia perdida

Sus dos últimos años en el Atlético han sido una pesadilla de la que quiere despertar. Deja el Atlético por la puerta de atrás tras ser santo y seña del club rojiblanco en la última década. La Lazio, en caso de concretarse su fichaje, puede ser su última oportunidad.

Cádiz (90-93) y Atlético (93-01)

## Alfonso

### Una estrella sin crédito... y sin número

Vive sus peores días como futbolista. Estrella indiscutible en el Madrid y en el Betis, Serra Ferrer lo pidió para el Barça y luego no le dio oportunidades. Hoy luce en el *stage* azulgrana el cartel de transferible. Hasta Saviola le ha quitado el número 7 que llevó la pasada temporada.

R. Madrid B (89-90), R. Madrid (90-95), Betis (95-00) y Barcelona (00-01)

## Miguel

### 'Mono' de fútbol tras colgar las botas

Las lesiones y la poca fortuna no le han dejado progresar como cabía esperar. Perdió definitivamente la ilusión por el fútbol en el Terrassa, donde una lesión le obligó a dejar su carrera como jugador profesional. Ha sido el primero de la Quinta en reciclarse. Aceptó trabajar junto a Goikoetxea y hoy es segundo entrenador del Rayo.

RETIRADO

Rayo (90-94), Español (94-97), Salamanca (97-98), Lleida (98-99) y Terrassa (99-00)

## López

### Triste adiós del más racial

Las lesiones le han crucificado y esta temporada, en la que sólo ha jugado tres partidos de Liga, ha decidido poner fin a su carrera. Fue uno de los pilares en el Atlético del doblete. Queda para el recuerdo su garra, fuerza y un juego duro que pocos rivales olvidarán.

RETIRADO

Atlético Madrileño (90-91) y Atlético (91-01)

Realmadrid

Entrevista
# A FONDO con Figo

por María Victoria Jiménez

# "Vivo más tranquilo desde que llegó Zidane"

Luis Figo inicia su segunda temporada en el Real Madrid con menos presión, la que se ha llevado Zidane, y la ilusión acrecentada de ganar su primera *Champions League* vestido de blanco. El portugués se sinceró haciéndole un guiño a su pasado azulgrana, apostando por la labor de Vicente Del Bosque, y admitiendo un futuro lejano en la *Premier League*.

**DON BALÓN. -Zinedine Zidane levanta pasiones y acapara prácticamente todo el protagonismo en el nuevo Real Madrid. ¿Está celoso?**
-Que va, así me dejan a mí más tranquilo. Es lógico que los aficionados admiren a Zizou, y más desde que pertenece al Real Madrid.

**db. -Usted es uno de los más solicitados por los aficionados. ¿Tanto acoso no le produce agotamiento?**
-Estamos acostumbrados y sabemos lo que implica pertenecer a un club como el Real Madrid.

**db. -En Barcelona estaba usted muy mimado por la prensa local, pero ahora no quiere tratos con ella. ¿Tanto ha cambiado la prensa tras su marcha al Madrid?**
-La prensa mueve muchas cosas, eso no me preocupa, y yo tengo la conciencia limpia. La gente de Barcelona me quería por haber hecho cosas buenas allí. Si no hubiese tenido un rendimiento tan alto allí, no me hubiera querido tanto. Respecto a la prensa, esto es lo que hay y no queda más remedio que aprender a vivir con ello.

**db. -¿Es cierto que le retira usted el saludo a los periodistas que no le dejan bien en sus crónicas?**
-No, a mí me pueden criticar, no hay ningún problema. Lo único que pido es que se me respete. Cuando eso no ocurre, tampoco yo me siento obligado a respetar a quien no me ha tratado con consideración. Que no inventen, que escriban la verdad. Me conformo con eso.

**db. -Dice Johan Cruyff que ahora mismo está mejor dirigido el Real Madrid, como entidad, que el FC Barcelona. Usted puede opinar porque conoce las dos casas...**
-No me gusta comparar. Únicamente puedo decir que he vivido las dos experiencias y no me ha gustado cómo me trataron en Barcelona a nivel de dirección. Aquí, en el Real Madrid, han cumplido con todo lo que me prometieron en su momento. Y esto es lo más importante. Pero no pretendo comparar, porque cada uno tiene su propia personalidad y es libre de actuar de la forma que quiera.

**db. -Entonces entenderá la postura de Rivaldo cuando recientemente reclamaba unos pagos pactados y no recibidos...**
-¿Si lo comprendo? No me extraña nada que haya dicho eso, conociendo la gente que hay allí,

**"A diferencia de lo que ocurrió en Barcelona, en el Madrid han cumplido con todo lo que me prometieron en su momento"**

## Más que un futbolista: Figo es un fenómeno social

La popularidad de Luis Figo le hace ser universalmente conocido, y en su país se puede considerar una estrella mediática. El extremo es un hombre anuncio venerado por sus compatriotas, que le aclaman como a un dios y que gracias a sus anuncios igual compran los productos de la marca de ropa deportiva que él viste como ingresan sus ahorros en el banco (BPN) para el que también hace propaganda. Cuando anunció, aún siendo jugador del Barça, las natillas Danone, esta multinacional francesa vendió millones de envases de su dulce alimento en Portugal.
En televisión, o en carteles por la calle, los ingresos publicitarios de Figo son impresionantes, y eso es gracias a que es un fenómeno social. Su reciente enlace con Helene fue una prueba más de ello. Pese a que el jugador tomó precauciones para que el enlace fuera lo más íntimo posible, los reporteros fueron tantos que se sintió acosado, muy acosado. Al menos, gracias al servicio de seguridad privada que contrató, Figo se casó sólo con la presencia de los fotógrafos que tenían la exclusiva.

## "A mí los catalanes me trataron súper bien. No tengo quejas. Pero si nos referimos a la directiva del Barça, todos sabemos lo que son capaces de hacer"

y cómo acostumbran a comportarse.

**db. -¿Tanto les cuesta pagar lo pactado a los catalanes?**
-No, no se puede juzgar a un pueblo entero por unos cuantos. No se puede generalizar, no tiene nada que ver. Gente buena y gente mala hay en todas partes. Yo no tengo razones para quejarme de los catalanes, porque a mí me trataron súper bien. Pero si nos referimos a la directiva del Barça, todos sabemos ya lo que son capaces de hacer. Y ya está. Prefiero no profundizar en este tema.

**db. -¿Es posible arriesgar la pierna jugando cuando se mueve el dinero que se ha movido, por ejemplo, por usted?**
-Creo que ningún profesional está pensando si gana mucho o poco cuando salta al campo a jugar. Se juega para ganar, independiente de si cuestas 30, 40 ó 50 millones. La actitud es siempre la misma.

**db. -¿Qué opina de la sanción por dóping que le ha caído a su amigo y compañero de selección Fernando Couto?**
-Estoy convencido de que es inocente. No estoy muy informado del caso para hablar con propiedad, pero esa gente tendría que investigar mucho más a fondo antes de sentenciar. Es lo mismo que si te meten en la cárcel siendo inocente. No pueden hacer eso sin estar seguros al 100 por ciento.

**db. -¿Algo más?**
-Creo que es inocente porque lo conozco y, como Frank De Boer, al que también he tratado y con el que he convivido, estoy seguro de que nunca ha tomado nada. No será ahora, a los treinta años, cuando empiecen a tomar sustancias dopantes. Sería realmente de tontos, y ellos ni lo son ni harían una tontería así.

**db. -¿Se estan poniendo inquisitivos los jefes de la UEFA?**
-No sé, pero es un poco raro. De repente aparecen muchos casos, hay rumores, sospechas... No es normal que de un momento a otro surjan tantos casos de la misma sustancia: nandrolona.

**db. -De todas formas, las pruebas parecen concluyentes...**
-Todos los futbolistas somos, en cierta forma, vulnerables, no sabemos lo que puede pasar en cualquier momento... Imagine que voy a un bar y me ponen algo en la bebida sin que yo lo note...Por eso le digo que el tema es muy delicado y hay que pensárselo muy bien antes de acusar.

**db. -¿Por qué ellos han dado positivo y los demás no?**
-Éste es un riesgo que todos corremos. Ahora les ha tocado a ellos, como me puede tocar a mí en otro momento. Sé que lo estan pasando bastante mal, y a mí nadie podrá convencerme de que han consumido deliberadamente una sustancia prohibida.

**db. -¿A usted le hacen tests a menudo?**
-Siempre que me ha tocado he pasado el control antidóping y, hasta ahora, gracias a Dios, nunca he dado positivo.

**db. -¿Lo de los pasaportes falsos también tiene justificaciòn?**
-Si intentas falsificar un documento, no hay justificación. El problema es si tienes conocimiento del fraude o eres víctima de manipulaciones de terceras personas. Si uno está de acuerdo, está cometiendo un delito y debe ser castigado por ello.

**db. -¿Mantiene buenas relaciones con sus antiguos compañeros del FC Barcelona?**
-La amistad, cuando es buena, es para siempre, no sólo para dos semanas.

**db. -¿En el profesionalismo que existe hoy en día en el mundo del fútbol hay espacio para el compañerismo de verdad?**
-Amistad significa amistad; cuando

### Las confidencias

**• La lectura**
-"Me gusta leer, pero antes tenía más tiempo que ahora. Ha habido veces que en un mes me leía tres o cuatro libros".

**• El cine**
-"Me gustan las películas de Harrison Ford, Robert de Niro, Al Pacino, Dustin Hoffman, Michael Douglas... y como actriz Michelle Pfeiffer o Carré Otis".

**• La música**
-"Me gusta la música funky, aunque todo depende del estado de ánimo en el que me encuentre. Entre mis favoritos están Queen, Bob Marley, Guns'n' Roses, Phil Collins...".

## "No me extrañan los problemas de Rivaldo conociendo a la gente que dirige el Barça y cómo se comportan"

## "Estoy seguro de que Fernando Couto y Frank De Boer no han tomado ninguna sustancia dopante. Les conozco bien y sé que no harían a su edad una tontería así"

El Real Madrid que ha estructurado Florentino Pérez, cara a la celebración del centenario del club, está repleto de figuras, ya que junto a Figo el equipo blanco cuenta con otros ases como Raúl, Roberto Carlos o el francés Zidane. En la pasada concentración de Nyon, Figo y Raúl cimentaron aún más su estrecha amistad, ya que la relación entre ambos ha traspasado la parcela profesional y se ha extendido al plano personal.

jugamos no somos amigos, pero fuera de eso, se puede mantener perfectamente la relación.

**db. -¿La vida deportiva de Figo concluirá el día que acabe el contrato que le liga al Real Madrid o aún cree que tiene opción para probar una nueva experiencia?**
-La verdad es que me gustaría experimentar la sensación de jugar en la liga inglesa, la *Premier League*, pero ésta es una posibilidad que contemplo como muy lejana. En mi cabeza, ahora mismo, sólo está el Real Madrid.

**db. -¿Prefiere, por ejemplo, el fútbol inglés al italiano?**
-Sí, me gusta mucho más la *Premier League* que el *Calcio*.

**db. -¿Qué hace del futbol español diferente y mejor?**
-El espectáculo que se da, la calidad que existe, el dinero que envuelve todo y las aficiones que llenan siempre los estadios dando colorido al espectáculo. Todo lo que rodea al fútbol en España es muy positivo.

**db. -¿Qué podría pasar si a este Real Madrid 2001-02, definido como mágico e ilusionante, no le acompanasen los resultados?**
-Que seguiremos trabajando para conseguirlos. Nada más.

**db. -¿Y quién pagaría la factura, qué cabeza cortarían primero?**
-Seguramente habrá alguien que pague, pero la vida continuará. La historia del fútbol se escribe así.

**db. -¿Del Bosque tiene suficiente carisma y autoridad para dirigir esta "joyería" que es el vestuario del Real Madrid?**
-El míster ya ha dado pruebas sobradas de que es un buen conductor de hombres y lo ha demostrado con los éxitos que le han acompañado desde que se hizo cargo del primer equipo del Real Madrid.

**db. -¿Le compensa ser tan rico, tan guapo y tan famoso? ¿Hay algún rincón del mundo dónde no le reconozcan y pueda llevar una vida como la de cualquier persona anónima?**
-Hay momentos en los que me gustaría, francamente, no ser tan popular y pasear como uno más, es cierto, pero no me puedo quejar de cómo me ha tratado la vida. ■

**"Siempre que me ha tocado he pasado el control antidóping y, gracias a Dios, nunca he dado positivo"**

**"Antes de retirarme me gustaría experimentar la sensación de jugar la liga inglesa"**

# Kaiser del fútbol

Por personalidad, calidad, elegancia y presencia, Franz Beckenbauer ostenta el apodo de rey. Ejerció de líder en el mejor Bayern Munich de la historia y conquistó la cima en el Mundial'74 con la selección alemana. Para Alemania y el fútbol, Franz es y será siempre el Kaiser.

*Joan Serra*

Beckenbauer aportó al fútbol mucho más que los títulos que le han convertido en referencia obligada para el fútbol alemán. En tiempos de culto a la fuerza, resistencia y dureza, componente distintivo del deporte teutón, Franz abrió la puerta a otra forma de entender el juego. Aportó elegancia a la competitividad. Desde atrás, iniciaba el juego, lideraba la creación y ordenaba al equipo. Uno de esos tipos listos, que ven el fútbol con la misma facilidad que lo construyen.

El Kaiser, palabra que define a la perfección su aptitud para la dirección, encarna el ejemplo tradicional de futbolista de barrio humilde que llega a la cima. Hijo de la Alemania de la posguerra -creció en el barrio obrero de Giesing, donde su padre trabajaba de empleado de correos- Beckenbauer apuntó de sus inicios cualidades para el fútbol. Pero de Franzy -el apodo de su etapa juvenil- a Kaiser hay un abismo que transcurre desde la modestia al liderazgo. Beckenbauer aprendió a hacerse respetar, con palabras y títulos.

Empezó su carrera en el Munich 1860, pero poco después ingresó en los equipos juveniles del Bayern. Entonces destacaba como delantero centro. El técnico del primer equipo bávaro, Cajlovski, tuvo la gran idea de colocarlo de líbero. Bendita decisión. **"Su visión y organización del juego son extraordinarias"**, comentaba el entrenador del Bayern. Sólo a partir de aquel momento explotó su talento y trascendió su gran clase. Con 21 años le llegó la primera llamada de la selección alemana y ya tuvo la oportunidad de dejarse ver para todo el planeta en el Mundial '66.

## El Mundial'74, la consagración

Su forma de jugar no era la típicamente alemana. Su elegancia creó escuela para generaciones posteriores y le sirvió para encabezar la lista de elogiados en 1974, su mejor año. Ganó la Bundesliga y la Copa de Europa con el Bayern, y el Mundial con la selección alemana.

**Apodado el Kaiser por su capacidad de liderazgo, Beckenbauer ganó todos los títulos posibles con el Bayern y Alemania**

**Beckenbauer conquistó el Mundial'74 como jugador, tras derrotar a la Holanda de Cruyff. También ganó la Eurocopa'72, fue subcampeón del Mundial de Inglaterra'66 y tercero en México'70.**

**Sus números con el Bayern son espectaculares, Conquistó 5 Bundesligas, 4 Copas alemanas, 3 Copas de Europa -la primera de ellas al vencer en la final al Atlético de Madrid-, 1 Recopa y 1 Copa Intercontinental. Un palmarés inigualable.**

# Beckenbauer

Fue la pieza clave de su equipo, el jugador que otras selecciones no tenían. No era un defensa común: un hombre de cierre que se sumaba al ataque con acierto. Uno de los que mejor lo definió fue Walter Jens, profesor de retórica de la universidad de Turingia: **"Juega a fútbol al estilo de Versalles. Con pompa y elegancia, con un grado mínimo de sumisión y un máximo de espontaneidad"**. Representaba el equilibrio entre la fuerza y la técnica. Siempre jugaba con la cabeza alta, sin perder de vista el campo de batalla, en el que él debía liderar a los suyos.

**Junto a Mario Zagallo, el Kaiser es el único que puede presumir de haber ganado un Mundial como jugador y entrenador**

### La aventura americana

En 1977 fichó por el Cosmos de Nueva York, donde coincidió con Pelé. El brasileño era la referencia del *soccer* y Beckenbauer colaboró en alimentar el interés por la competición. El Cosmos, que pensó en el líbero alemán tras fracasar la operación Keegan, centró la atención mundial por compartir a Pelé y Beckenbauer. Su salida del Bayern de Munich no fue silenciosa. El destino, el fútbol americano, era considerado como un retiro para el Kaiser. Como siempre, Beckenbauer no se mordió la lengua: **"El Bayern no volverá a ser lo que fue; yo, a mis casi 32 años, me encuentro ante la oferta de mi vida"**. Y tenía razón. El Cosmos le ofrecía un contrato irrechazable y la posibilidad de explotar su imagen comercial en Estados Unidos. Franz correspondió con tres títulos de la NASL, el campeonato norteamericano.

Tras comprobar que el *soccer* era incapaz de captar la atención de la audiencia norteamericana, volvió a Alemania. Con 35 años fichó por el Hamburgo, que tenía a Günter Netzer de manager. Su compañero de selección acabó por convencerle y Franz cerró la puerta a un posible retorno al Bayern, liderado entonces por Breitner. Era el final de su etapa como jugador.

Pero Beckenauer siguió ligado al fútbol. Ganó el Mundial de Italia'90 como entrenador de la selección alemana, ocupó el banquillo del Bayern y poco después la presidencia. Franz sigue mandando, como siempre.■

## El mejor alemán del siglo

Nadie discute que Franz Beckenbauer fue durante muchos años la referencia del fútbol alemán. Por trayectoria y cargo, presidente del Bayern de Munich, el Kaiser es uno de los personajes más respetados en la Bundesliga. Los aficionados conocen su aportación a los éxitos de la selección. En una encuesta realizada en 1999 por el canal público de televisión ARD y el diario Bild, Beckenbauer fue elegido mejor futbolista alemán del siglo, así como el abanderado del mejor equipo alemán de la historia. La formación titular era la siguiente: Sepp Maier, portero; Berti Vogts, Franz Beckenbauer y Jürgen Kohler, en defensa; Fritz Walter, Lothar Matthäus, Günter Netzer, Uwe Seeler y Matthias Sammer, en la medular; y Gerd Müller y Jürgen Klinsmann, en la delantera. Un equipo de lujo. La base del equipo está formada por los hombres importantes de las selecciones que ganaron los Mundiales de 1974 y 1990.

**Beckenbauer fue elegido mejor jugador europeo en dos ocasiones. Recibió el Balón de Oro en 1972 y 1976. En 1974, fue segundo, por detrás de Johan Cruyff**

**Debutó con el Bayern el 6 de junio de 1964, en un partido frente al Sant Pauli, que el conjunto bávaro ganó por 0-3. Batió registros en el campeonato alemán: jugó 423 partidos y marcó 44 goles. Unas cifras nada despreciables.**

Actuó en 103 ocasiones con la selección germana, marcando 14 goles. Jugó su último encuentro en París, el 23 de febrero de 1977, frente a Francia.

Fue elegido en cuatro ocasiones mejor jugador alemán del año y ganó el Balón de Oro en 1972 y 1976, siendo segundo en 1974 y 1975, y tercero en 1966. Galardones que acreditan su calidad.

Cerró su etapa como futbolista en el Hamburgo, después de jugar tres años en Estados Unidos. En 1981 ganó la Bundesliga y en 1982 fue subcampeón de la Copa de la UEFA.

En el Cosmos de Nueva York coincidió con el gran astro de la historia del fútbol, Pelé. Beckenbauer aceptó la oferta económica del *soccer* norteamericano, pero su popularidad no fue capaz de atraer la atención de la audiencia. Regresó a Alemania.

Junto a Mario Zagallo es el único que puede presumir de haber ganado un Mundial como jugador y como entrenador. Conquistó el título en Italia'90, dirigiendo a la selección de los Matthäus, Klinsmann, Brehme, Völler, Kohler, Illgner y compañía.

**SALVA BALLESTA, QUE FUE PICHICHI DE PRIMERA Y LO E**

# El trotagoles

**Los últimos han sido Vieri, Hasselbaink y Salva. Los goleadores duran poco tiempo en el vestuario del Atlético de Madrid, en concreto una temporada, pero en el caso de Salva Ballesta lo que es significativo es su trayectoria más reciente, ya que el goleador cambia de camiseta cada verano. Ahora es el Valencia el club que disfrutará de sus certeros zurdazos, y el trotagoles quiere dejar de serlo y establecerse con los ché.**

Juan Carlos Casas

Firmar contratos de larga duración no quiere decir nada en el fútbol de hoy día, y más desde que se establecieron las cláusulas de rescisión. El goleador Salva es uno de esos ejemplos de jugadores que rubrican un contrato a larga distancia y después, por unas u otras circunstancias, no lo cumple. En el Racing de Santander tenía dos años más comprometidos, en el Atlético le faltaban cinco temporadas por cumplir, y está por ver lo que ocurrirá en el futuro con su último contrato firmado, con el Valencia, equipo al que este verano se ha unido profesionalmente hasta el mes de junio del año 2007.

Sin duda, Salva es el primer interesado en establecerse más tiempo en una misma ciudad y en un mismo equipo, pero el fútbol le está haciendo vivir circunstancias curiosas, hasta el punto que se ha convertido en un trotamundos del gol, ya que eso sí, su trabajo como ariete es impecable tras conquistar el Trofeo Pichichi en Primera

**En el Sevilla no creían en él; el Racing no podía igualar las ofertas de otros; y, al Atlético le era urgente dinero fresco**

**El progreso en su carrera lo dictan los goles y los millones: el Racing pagó 300; el Atlético, 1.500; y el Valencia ahora 1.800**

*En estos días empieza un nuevo capítulo profesional para Salva, ya que su reto es continuar marcando goles con el Valencia, y no sólo en España, sino también en Europa.*

ADB

## ES DE SEGUNDA, VESTIRÁ LA CAMISETA CHE, LA TERCERA EN TRES AÑOS

*En el Racing de Santander explotó en la campaña 99-00, en la que Salva fue la clave, junto a Pedro Munitis, para que el equipo cántabro permaneciera en Primera.*

José R. González

*En su etapa en el Atlético, la pasada temporada 00-01, Salva tuvo un rendimiento individual notable, celebró muchos goles, pero no el ascenso rojiblanco a Primera.*

Carlos Barajas

con el Racing de Santander y en Segunda División con el Atlético de Madrid.

Con 47 goles marcados en los dos últimos ejercicios, las últimas 20 dianas con la elástica rojiblanca le sirvieron para ser el nuevo ídolo de la afición *colchonera*, que ahora mismo está en su mayoría de uñas con Jesús Gil por este traspaso al Valencia. Vieri, Hasselbaink, y ahora Salva. Por el Atlético pasan arietes de 20 ó más goles por temporada, pero no permanecen en el club.

**Querer o no querer**

En la casa donde se formó, el Sevilla, no creyeron en sus cualidades y eso hizo que Salva perdiera la autoestima por unos cuantos meses. Cuando apareció el Racing y abonó por él 300 millones de pesetas, se le abrió el cielo, aunque las lesiones de su primera campaña en Santander volvieron a hacerle dudar sobre sus virtudes.

Una vez que el Racing le sirvió de

**La afición rojiblanca aún está irritada: el club encontró al ariete ideal que marca 20 goles por campaña y Gil le traspasó**

## En busca de la pareja perfecta de Raúl

Uno de los puntos que José Antonio Camacho intenta mejorar desde hace muchos meses es la delantera de la selección. Raúl volvió a estar pletórico la pasada temporada, tanto en el Real Madrid como en la absoluta, pero el madrileño necesita un ariete que juegue unos metros por delante suyo, y ahí está el problema porque Urzáiz, que parecía la pareja ideal de Raúl, ha ido bajando su rendimiento.

Las pruebas del seleccionador en este apartado han sido variadas, siendo algunas de ellas las de Catanha, Tamudo, José Mari, y el propio Salva. Ya estando en el Racing de Santander el ariete alcanzó la selección, pero no brilló tanto como para ser convocado para la Eurocopa '00. Sin embargo, Camacho se acordó de Salva la pasada campaña pese a que el ariete estaba jugando en Segunda, y le hizo jugar los 90 minutos del amistoso frente a Japón. Ahora, en Primera y con Javi Moreno en Italia, sus posibilidades de hacer pareja con Raúl están *in crescendo*.

Obrero Llanes

ADB

***El traspaso de Salva al Valencia se resolvió en los últimos días del mes de julio, siendo presentado a los medios de información el pasado sábado 28. Pocas horas antes el ariete había abandonado la concentración del Atlético de Madrid en Los Ángeles de San Rafael (Segovia).***

## El nuevo *killer* valencianista, zurdo y lanzador de penaltys, sueña con ser otra vez el máximo goleador de Primera

trampolín -el eco de sus 27 tantos fue sensacional-, el delantero estaba deseando abandonar Santander para emprender nuevas aventuras. No quería desaprovechar ese eco generado por su puntería y estuvo cerca de irse a Italia, aunque al final fue una conversación con Jesús Gil la que le ilusionó para formar parte del proyecto denominado "Un añito en el infierno".

Pese al fracaso del Atlético 00-01, que abonó 1.500 *kilos* por Salva, él sí quería seguir en el club **"porque estaba implicado con su objetivo y estaba contento con todo el mundo, pero este traspaso lo ha decidido el club"**.

### La tesorería del *Atleti*

Y es que para Jesús Gil una ficha como la de Salva, jugando otra temporada más en Segunda, era un gravamen importante. Sobre los 300 millones de pesetas debería haber abonado al sevillano, por lo que con el traspaso se los ha ahorrado, ha ingresado 1.800 millones para el nuevo proyecto de Aragonés y, además, el Atlético disfrutará de otro delantero, el cedido Diego Alonso.

Por su parte, el Valencia pierde a este uruguayo, pero gana a un ariete con un encomiable espíritu ganador, lo cual le hace soñar en estos momentos con la titularidad y con alcanzar un nuevo Trofeo Pichichi, que al ser el tercero consecutivo le elevaría a los altares del fútbol patrio. En cualquier caso, el refuerzo para los ché es de categoría, y con Carew y Juan Sánchez, Salva Ballesta forma parte en estos momentos de uno de los mejores cupos de delanteros de la Primera División. ■

Carlos Mira (Don Balón)

***El paso de Salva por el Sevilla tuvo una doble vertiente, ya que mientras el ariete sí brilló en Primera (96-97), en la siguiente campaña, ya en Segunda, su tono fue discreto.***

### Nervios en Segunda División

Pese a ser la suya una posición ofensiva, Salva recibió tantas amonestaciones la pasada temporada como los centrales más duros de la categoría. El valencianista recibió la última campaña un total de 16 tarjetas amarillas, y fue expulsado del campo en tres ocasiones, una de forma directa y las otras por acumulación. En la carrera de Salva sus estadísticas en este apartado estaban lejos de ser tan llamativas, por lo que la única justificación lógica a tanta sanción es la ansiedad. La necesidad de victorias del Atlético hizo que Salva jugara excesivamente motivado, sobre todo el primer tercio de la Liga, en el que los árbitros tuvieron mucho trabajo por él.

## El Valencia cuenta con un grupo de delanteros que harán temblar las redes en esta temporada: Carew, Juan Sánchez y el pichichi Salva

# Cartas al Director

**"Se está deformando la realidad y malinformando al igualar un 'bolo' veraniego del Madrid y del Barça con la final de la Champions League"** *Óscar De la Mata (Cádiz)*

## LA TELEBASURA EN EL FÚTBOL

Según los diarios del año pasado, el mejor equipo de la pretemporada fue la Real Sociedad. El equipo donostiarra contó por victorias todos sus encuentros durante la preparación, aunque luego a la hora de la verdad el conjunto estuvo a punto bajar a la Segunda División. Es evidente que la preparación resulta básica, ejercicios físicos, tácticos, conocimiento de los jugadores, entrenamientos... pero ni de lejos se justifica que se monten esos circos con los 'stage'. El hambre de fútbol por estas fechas hace que un choque de un Barça o Madrid contra un Tercera se convierta en un acontecimiento de primer orden informativo y deportivo a causa del gran aparato mediático que despliegan ciertas televisiones. Magnificar la información es también deformarla al igualar un 'bolo' veraniego con la final de la Champions League. La telebasura ha llegado también al fútbol para desgracia de todos, ya que después de lo que oímos y leemos Madrid y Barça no tendrán rivales la próxima temporada, aunque bien harían en acordarse de la Real Sociedad.

Óscar De la Mata
(Cádiz)

**Mendieta, ¿víctima de las circunstancias?**

## EN DEFENSA DE MENDIETA

Comprendo perfectamente que Mendieta se haya ido del Valencia. Es increíble como ciertos aficionados se atrevan a insultar y calificar a una persona sin conocerla. Me siento también indignada con algunos medios de comunicación. Su obligación es informar y no acosar. Sin embargo, lo peor de todo es que han querido poner a Mendieta como el malo de esta historia, cuando en realidad no han sabido respetar su silencio. La vida de un jugador no es un lecho de rosas. Sufren en el campo, se lesionan y ¿cómo agradecemos este esfuerzo? Con pitos y críticas. Respecto a Mendieta sólo resta darle las gracias por esas maravillosas jugadas con las que nos deleitó y que tenga mucha suerte.

Luz María Ruano de Dios
(Montehermoso, Cáceres)

## ANELKA TIENE LA COPA DE EUROPA

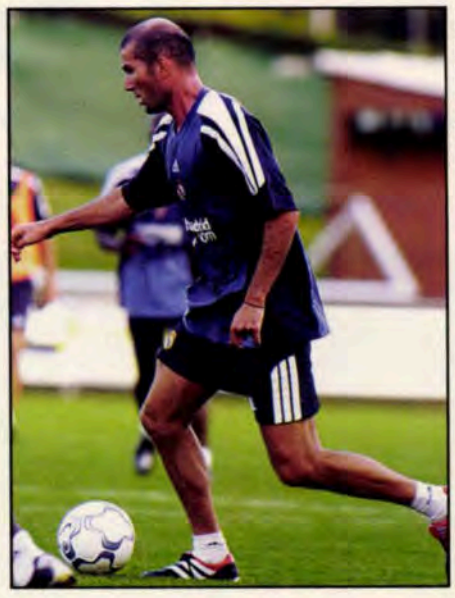
Las comparaciones son siempre odiosas y equiparar a Anelka con Zidane como se ha visto y leído en algunos medios resulta comparar la velocidad con el tocino. Cierto que los dos son franceses y que han vestido o visten la camiseta del Real Madrid. Anelka pasó por el club blanco con polémica y la prensa madrileño se cebó con él. Con Zidane, en cambio, el idilio no parece tener fin. Caballeroso, educado, gran jugador... mientras que a Anelka se le recuerda como un futbolista antiestético, autista y lo peor de todo como un "morlaco". Se desprecia y se insulta a quien no ha entendido el ambiente en que se mueve el Madrid y su entorno mediático, para ensalzar de forma vil y pelotera a quienes sí siguen su juego. Figo era el no va más el año pasado, ahora el trono se lo ha quitado Zidane y si el año que viene ficha Rivaldo, el brasileño se convertirá en el número uno del mundo mundial. Aunque si miramos exclusivamente los resultados, Anelka tiene una Copa de Europa, éxito que ni Zidane ni Figo ni Rivaldo han logrado aún.

Agustín Bahamonte
(Cuenca)

## ¿QUÉ PASA CON DE LA PEÑA?

Me sorprendió la noticia aparecida en algunos medios de que Iván De la Peña iba a ser cedido al Galatasaray. No es por desprestigio del club turco ni de una Liga que cada vez gana más enteros, pero me quede pasmado al comprobar que De la Peña tendría de nuevo a hacer las maletas para convencer de su juego. Posteriormente el propio jugador desmintió la información, pero la imagen de un futbolista que no para de dar bandazos de un lugar a otro se identifica con De la Peña. No convenció en su primera etapa en el Barça porque apuntaron que no supieron comprender su juego. Fichaje estrella de la Lazio, donde apenas se le ha visto y que ha sido noticia más por sus continuas cesiones que por su fútbol. Olympique de Marsella, primero, y después un retorno al Barcelona que ha pasado sin pena ni gloria. ¿Por qué no triunfa De la Peña? El centrocampista despierta una evidente reacción de amor-odio. Tiene fans incondicionales que se vuelven locos con su juego. Otros están convencidos de que es un auténtico bluff. ¿Y los entrenadores, qué dicen? Prácticamente ninguno ha confiado en él. Cruyff, Robson, Van Gaal, Serra Ferrer, Rexach y el de turno de la Lazio le han dado el espalda. ¿Es De la Peña un jugador que sabe venderse mejor de lo que vale?

Alejandro Pérez
(Girona)



**El jugador francés Zidane maravilla al entorno madridista.**

## TELEGRAMA

**LAURA CIORDIA**
**(Vitoria, Álava)**
Ha sido una vergüenza que Mendieta no haya fichado por el Madrid por culpa de los directivos del Valencia, al no querer negociar con el club de Florentino.

**ADOLFO LÓPEZ**
**(Sevilla)**
Además de ser el hazmerreír de las aficiones, Lopera se ha ganado a pulso el título de ser el presidente más odiado de jugadores y representantes.

**JOSÉ MUÑOZ**
**(Villarreal, Castellón)**
Atención al equipo del Villarreal la próxima temporada. Tiene solidez atrás y delante una ataque de ensueño con Guayre, Víctor y Palermo.

**XABIER ELORRIAGA**
**(Bilbao)**
Si Guerrero no vuelve por sus fueros esta temporada, el Athletic va a pasar muchos apuros. La apuesta de Heynckes por la cantera es muy arriesgada.

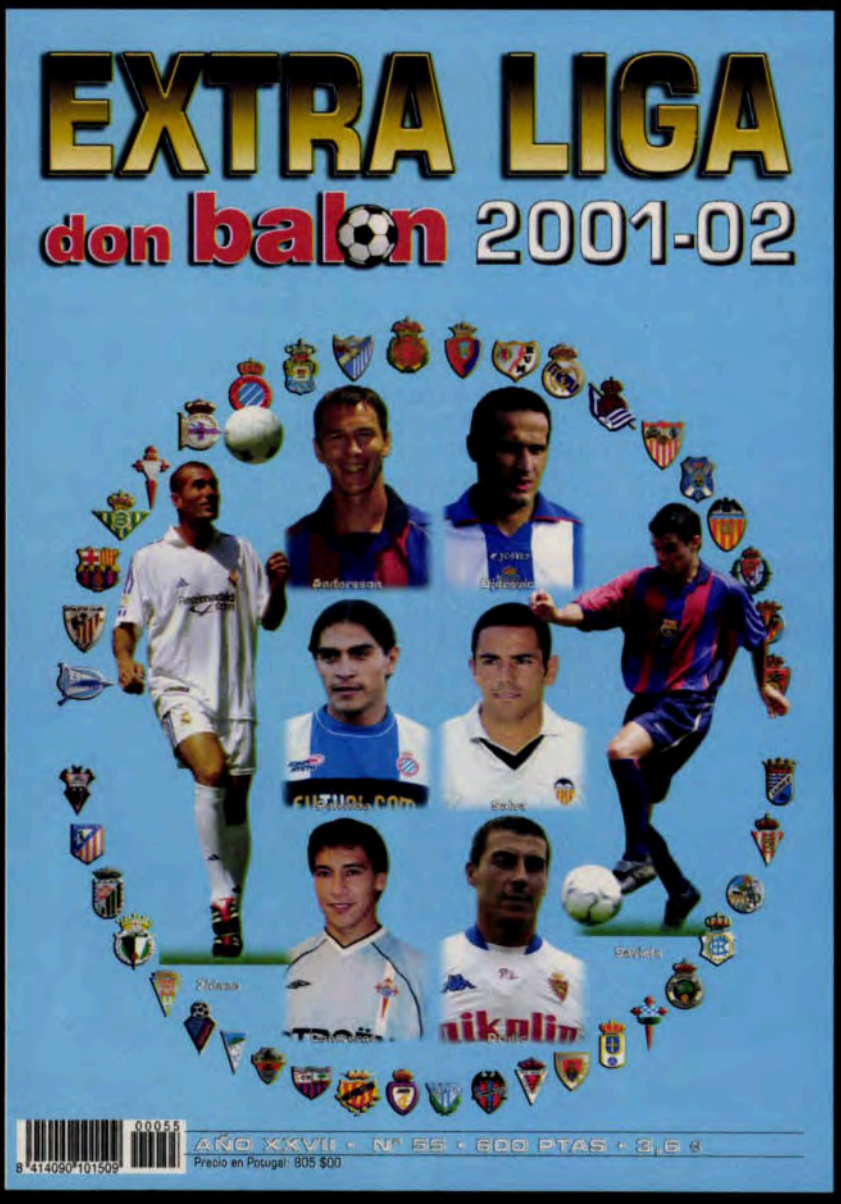
**Don Balón no puede comprometerse a publicar todas las cartas recibidas. Asímismo se guarda el derecho de extractar o reducir los textos.**

ya a la venta

el más completo

el más leído

RECHACE IMITACIONES




las mejores fotos

sólo 600 pesetas

UNA VEZ MÁS, DON BALÓN HACE PÚBLICA SU

# Los mejores d

**Cuando se aproxima una nueva edición de la Liga, nuestra revista hace pública su lista de los mejores del anterior campeonato una vez contabilizadas distintas variables, como por ejemplo, los puntos otorgados por nuestros corresponsales a cada jugador en cada partido o los votos de prestigiosos especialistas de este país.**

*Redacción DB*

**El campeón de Liga está representado en el once ideal 00-01 por cuatro jugadores, Helguera, Roberto Carlos, Raúl y Figo, mientras el Barça sólo tiene uno: Rivaldo**

La lista de los mejores ya está aquí. Una vez más, y con este son 26 años consecutivos, nuestra revista hace público el cuadro de honor del pasado campeonato de Liga, y no lo hace de una manera caprichosa o aleatoria, sino que se persigue la mayor objetividad posible. Para ello se manejan tres variables principalmente: por un lado, se totalizan las puntuaciones que a lo largo del torneo los distintos corresponsales han otorgado a cada jugador; por otro, se solicita la colaboración, en forma de votación, de los distintos Comités Territoriales de Entrenadores y de un grupo de periodistas deportivos especializados en fútbol; y, por último, los propios redactores y colaboradores de DON BALÓN plasman su opinión personal mediante otra votación.

### Un lógico color blanco

El campeón de Liga, el Real Madrid, ha tenido ocho jugadores con muchas posibilidades de entrar en el once ideal, pero el recuento final de los votos dejó fuera, por muy poco, a Casillas, Hierro, Karanka y Makelele. Por lo tanto, el lógico color blanco del campeón está representado por Roberto Carlos, Helguera, Figo y Raúl, que están acompañados en la alineación definitiva por dos jugadores del Valencia -Cañizares y Ayala-, dos del

Carlos Mira (Don Balón)

*Hace tiempo que los goleadores españoles ya demostraron su valía en una Liga repleta de delanteros extranjeros. A los éxitos de los ya consagrados Raúl y Salva, otro ariete explotó en la pasada Liga, Javi Moreno, que jugando con el Dvo. Alavés dio un recital de remates con un elevado porcentaje de puntería en su haber.*

Carlos Barajas

*A veces, no parece humano, pero Roberto Carlos lo es y, además, puede presumir de ser un privilegiado por su fortaleza física. Desde que llegó al Real Madrid, su rendimiento roza el sobresaliente, de tal manera que es de largo el mejor lateral izquierdo del campeonato desde hace varias campañas.*

**J LISTA CON LOS NÚMEROS UNO DEL CAMPEONATO 00-01**

# e la última Liga

Miguel Gómez

*El joven Vicente progresó de manera manifiesta en la última temporada. Su ilusión de jugar en el Valencia no sólo la alcanzó, sino que se convirtió en el jugador revelación tanto por su buen hacer como por ser convocado por el seleccionador para el equipo absoluto. Su futuro puede ser de color de rosa.*

Carlos Mira (Don Balón)

*Por la calidad que posee, son mayoría los aficionados que prefieren que Iván Helguera juegue en el centro del campo antes que en la defensa, y en el último torneo liguero quedó demostrado que es un medio de muchos quilates, con una visión de juego que le hace ser un pasador de altísimo nivel.*

Deportivo -Manuel Pablo y Djalminha-, y uno del Mallorca -Nadal-, del Dvo. Alavés -Javi Moreno-, y del Barça, el brasileño Rivaldo.

Para entrenar este conjunto de *cracks*, el técnico que venció en la votación fue Mané, que superó por un puñado de votos a Luis Aragonés y Héctor Cúper. En el apartado en el que no hubo ninguna disputa fue en el de mejor extranjero de la Liga 00-01, ya que Roberto Carlos disfrutó de una gran mayoría, y, al contrario, sí estuvo disputada la elección de mejor jugador nacional entre Raúl y Javi Moreno. ■

## Sus votos fueron decisivos

Al igual que todas las temporadas, la redacción de DON BALÓN ha tenido la colaboración de otros especialistas a la hora de decidir los mejores de la Liga 00-01. En este caso, han sido importantes los votos de los presidentes de los Comités Territoriales de Entrenadores de Álava, Andalucía, Asturias, Cantabria, Castilla y León, Cataluña, Galicia, Guipúzcoa, Madrid, Melilla, Murcia, Valencia y Vizcaya. Los periodistas que también aportaron su opinión fueron Enrique Ortego (ABC), Nemesio Rodríguez (Efe), J. A. Luque (Antena 3), Jordi Badia (Avui), J. A. Abellán y Marcos Lorente (Cope), X. R. Blanco (Diario 16), Carlos Prieto (El Comercio), Javier Peña (Diario Vasco), Alejandro Lucea (El Heraldo), Enric Banyeras (La Vanguardia), Vicente Furió (Las Pronvincias), J. V. Aleixandre (Levante), J. V. Hernáez (Marca), José Mª. García (Onda Cero), M. A. Escamilla (RNE), Manuel Fraile (Radio País Vasco), José R. De la Morena (Ser), Vicente Bau (Súper Deporte), Francisco Lloret (Canal 9), Santi Nolla (El Mundo Deportivo), José Á. De la Casa y Carlos Martín (TVE), y Fernando R. Madriñas (TVG).

# Los números uno del fútbol español 00-01

## Cuadro de honor

don balón

### Mejor equipo

**Real Madrid.** El inicio de Liga no fue explosivo, pero en diciembre cogió el ritmo de competición y ningún equipo jugó a su nivel ni alcanzó rachas tan extensas de resultados favorables. Con toda justicia fue el campeón.

### Mejor jugador español

**Javi Moreno.** Su trabajo en el área de sus rivales le hizo hermanarse con el gol durante gran parte de la pasada Liga, en la que destacó por su fuerza y sus aciertos hasta convertirse en una de las atracciones del torneo.

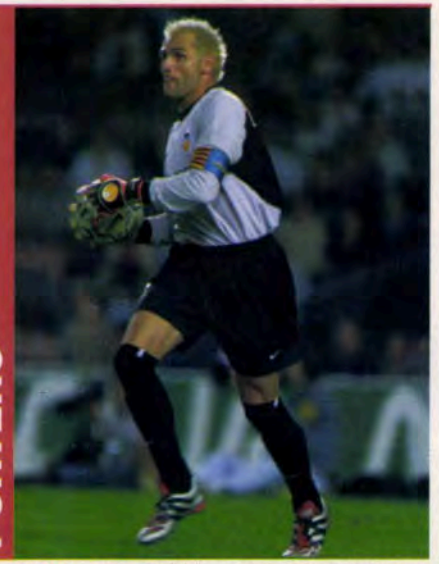
### Mejor jugador extranjero

**Roberto Carlos.** Pocos extranjeros han destacado con una regularidad tan prolongada como este brasileño. Cada temporada es un triunfo suyo, ya que en el plano personal continúa siendo un puntal para el Real Madrid.

### Jugador revelación

**Vicente.** Con el paso de las jornadas fue aprovechando sus oportunidades en el Valencia hasta ganarse la admiración de la afición. El joven alcanzó incluso la internacionalidad absoluta el pasado mes de marzo.

### PORTERO



**Cañizares.** Debido a su gran temporada logró el Trofeo Zamora, premio que sumó al que antes le dio Camacho al hacerle titular de la selección.

### Mejor pasador

**Helguera.** El madridista tiene una visión de juego que sorprende a sus propios compañeros. Sus pases al hueco o sus cambios de banda levantaron en la Liga 00-01 al público del Bernabéu de sus asientos.

### Mejor veterano

**Soler.** Es una fuente inagotable de energía pese a que se acerca a los cuarenta años. Aunque parezca mentira, pocos delanteros son capaces de ganarle en velocidad debido a su excepcional preparación física.

### Mejor árbitro

**García-Aranda.** El madrileño abandona el arbitraje con una hoja de servicios repleta de éxitos, tanto en la Liga como en competiciones internacionales de clubs y de selecciones nacionales.

### Mejor directivo

**Mateo Alemany.** La política que ha seguido al frente del Real Mallorca desde que tomó la presidencia en el inicio de la temporada 00-01 ya ha dado sus frutos al club en lo deportivo y en lo económico.

### LATERAL DERECHO

### CENTRAL

### CENTRAL

### LATERAL IZQUIERDO

**Manuel Pablo.** Esta ha sido la temporada de su confirmación como profesional de élite. Su trabajo continuo por la banda ha recogido muchos elogios.

**Ayala.** Ha sorprendido en su primera temporada en España por su excepcional rendimiento. Infranqueable en su zona, muchos atacantes soñaron con él.

**Nadal.** Vive una segunda juventud en la que está pleno de sabiduría: su colocación y su saber estar llevaron al Mallorca a la parte noble de la tabla.

**R. Carlos.** Es un fijo de este once ideal cada temporada que pasa. Esta es la cuarta vez que, gracias a su rendimiento, aparece entre los mejores de la Liga.

MEDIO

**Figo.** Es un *crack*, y si lo demostró en el Barça lo ha corroborado en el Madrid. Destacó tanto por sus asistencias como por su capacidad de liderazgo.

MEDIO

**Helguera.** Encontró en la línea medular un puesto en el que brillar con luz propia. Más cómodo que nunca rindió de maravilla en el éxito madridista.

MEDIO

**Rivaldo.** En la media punta ha logrado unos registros goleadores envidiables. Arrancó los pocos aplausos que el Camp Nou escuchó la pasada temporada.

MEDIO

**Djalminha.** Su magia parece no agotarse... aunque eso sí, goles y asistencias destacaron tanto como sus polémicas. Tiene la clase de los mejores del mundo.

PUNTA

**Raúl.** Con 24 años sigue confirmando que su carrera batirá récords. Ha conseguido su segundo Pichichi, siendo decisivo en la conquista del título de Liga para el Madrid.

PUNTA

**Javi Moreno.** Una de las revelaciones de la Liga que tuvo el suficiente acierto para marcar 22 goles, los que le situaron muy cerca del Trofeo Pichichi.

ENTRENADOR

**Mané.** Con su metódico trabajo continuó dando alegrías a la afición de Mendizorroza, siendo un ejemplo de ello el subcampeonato en la *UEFA Cup*.

# "Me ha sorprendido

Carlos Mira (Don Balón)

# Xabi Alonso

# el nivel que he dado"

**A sus 19 años ha asombrado a todo el mundo. Su saber estar en la categoría y, sobre todo, la calidad que atesora en sus piernas fueron claves para mantener a la Real en Primera. Los entendidos aseguran que va a ser un *crack*.**

***Iban Oiarzabal***

**-Toda la gente habla maravillas de su juego. ¿Cómo lleva lo de recibir tanto halago?**

-Lo llevo bien. Escuchas muchas cosas pero hay que tener los pies en el suelo. Si no te centras bajas el rendimiento, y aquí lo importante es no dejarte llevar por lo que puedan decir de ti y hacer tu trabajo lo mejor posible.

**-¿Se ve en un futuro jugando en un grande?**

-Ahora acabo de empezar en esto, y sólo pienso en el presente. Esta será mi segunda temporada en la categoría y es entonces donde tendré que mantener el nivel que he dado este año. No pienso en nada más.

**-¿Está de acuerdo en eso de que es más fácil llegar que mantenerse?**

-Completamente. Lo difícil es mantenerse a un alto nivel, porque llegar es relativamente fácil.

**-En un año pasó de jugar en Tercera a hacerlo en Primera. Vaya salto...**

-El salto es grande, pero mi paso por el Eibar me ayudó mucho. Pero está claro que la diferencia es abismal, tanto en juego como en repercusión.

**-¿Le fue bien jugar cinco meses en Eibar?**

-Sí, en todos los aspectos. La Segunda División se asemeja más a la Primera, y por eso me ha servido de gran ayuda pasar por la categoría de plata.

**-¿Qué tiene ese equipo para que siempre se mantenga en Segunda?**

-Además del buen trabajo y la seriedad, la clave es el vestuario. El ambiente es fenomenal y se hace una piña enorme entre todos los jugadores.

**-¿Era el momento ideal para debutar en Primera?**

-Nunca se sabe. Parece que cuando las cosas van mejor es más fácil debutar. Cuando yo llegué la situación era complicada pero la ilusión de debutar es grandísima en cualquier momento.

**-Pero se sufrió demasiado...**

-Hubo semanas en las que no levantábamos cabeza y ocasiones en las que parecía difícil salir, pero confiamos en nuestras fuerzas y conseguimos el objetivo.

**-¿Disfrutó jugando la pasada campaña o la situación no lo permitía?**

-Hay momentos en los que sufres porque estás abajo, pero el equipo hizo buenos partidos y he disfrutado jugando, algo que es muy difícil en estas situaciones. Hemos acabado jugando con estilo.

**-Algunos dicen que usted debería haber empezado la temporada anterior en la Real. ¿Qué piensa?**

-Igual si hubiera empezado la temporada en la Real no hubiera jugado tanto, por eso digo que pasar por Eibar me ha ayudado tanto.

**-¿Pensaba que Toshack le repescaría en diciembre?**

-Me pilló por sorpresa. No me lo esperaba. Además, contó conmigo desde el principio, y hasta yo mismo me he sorprendido del nivel que he dado en el poco tiempo que llevo en la categoría.

**-¿Cómo es Toshack?**

-Es un entrenador que sabe en todo momento lo que quiere, da mucha confianza a todo el bloque, y es así como luego se logran las cosas.

**-Su padre Periko no lo pasó demasiado bien cuando estuvo en el banquillo...**

-La época en la que cogió el equipo no fue buena, quizá la peor de la temporada, y el equipo no funcionó.

**-No es muy habitual lo que hizo él...**

-Veía que el equipo no marchaba bien, y supo que hacía falta un cambio. Muy honradamente fue él quien tomó la decisión de dejar el equipo para darle un nuevo aire.

**-Si Periko hubiera seguido en el banquillo quizá usted no estaría ahora en la Real...**

-Nunca se sabe. En su día se planteó la posibilidad de repescarnos a Llorente y a mí, y cuando vino el nuevo entrenador fue más fácil volver. Pero cuando mi padre estaba entrenando también pensó en recuperarnos. ■

***Eibar***

*"Igual si hubiera empezado la temporada en la Real no hubiera jugado tanto. Pasar por Eibar me ha ayudado mucho"*

***Toshack***

*"Sabe en todo momento lo que quiere y da mucha confianza al bloque"*

## En el nombre del padre

La saga Alonso está dejando huella en San Sebastián. Miguel Ángel, más conocido como Periko, fue integrante de la mejor Real Sociedad de todos los tiempos. Con el equipo donostiarra ganó las Ligas de las temporadas 80-81 y 81-82. Centrocampista de fuerza y entrega, jugó 20 partidos con la selección absoluta. En la temporada 2000-2001 entrenó a la Real Sociedad tras la destitución de Javier Clemente. Su hijo Xabi jugó 17 partidos, aunque no debutó hasta la llegada de Toshack. Además, su hermano Mikel, dos años mayor que él, también ha jugado esta temporada un partido con el primer equipo donostiarra.

# MERCADILLO

Cualquier coleccionista que esté interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'.
El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuantos objetos se compone.
Además, cualquier grupo de aficionados que jueguen en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

**Nota:**
DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedan producir entre anunciantes de esta sección.

## ¡ATENCION!

**3 DON BALONCITOS POR MENSAJE**

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: I Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. I En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. I Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.)
La correspondencia debe dirigirse a:
Revista DON BALON.
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª.
08036 BARCELONA

## VÍDEOS

Vendo. El siguiente lote del Valencia por 5.500 pesetas (gastos de envío incluidos): Valencia-Barcelona (1995-96), Valencia-Sevilla (1996-97), Valencia-Bilbao (1996-97), Valencia-Atlético de Madrid (final Copa del Rey 1998-99), Valencia-Lazio (Liga de Campeones 1999-00), Valencia-Barça (Liga de Campeones 1999-00), Valencia-Leeds (Liga de Campeones 2000-01). Poseo muchos más partidos y reportajes de distintos equipos y competiciones. Si quieres mi catálogo, envíame dos sellos de 40 pesetas. Escribir a: José Antonio Galán González. C/ Asencio Martín, 1. Arahal (Sevilla).

Vendo. Nuevo catálogo, con lo mejor del fútbol en vídeo de todos los tiempos. Los mejores partidos en VHS y al mejor precio que podrás encontrar. Partidos de las mejores ligas de todo el mundo, de selecciones, mundiales, eurocopas, competiciones europeas, etc. También a vuestra disposición vídeos especiales de los *cracks* de la historia del fútbol, como Di Stéfano, Pelé, Cruyff, Maradona, Platini, Romario, Stoichkov, Puskas, etc. Anímate a conseguir ese partido que deseas volver a ver, que no pudiste grabar o simplemente si deseas ampliar tu *futboteca*. Solicita ya tu catálogo sin compromiso y lo recibirás completamente gratis en tu domicilio. Escribir a: Futbolmanía. C/ Río Matarraña, P-6, 4º B. 50014 Zaragoza.

## CAMISETAS

Compro. Soy coleccionista de camisetas del *calcio*. Me interesaría conseguir camisetas de este campeonato, a poder ser de la temporada 2000-01 o 2001-02. Escribir a: Rubén Carreras Pellicer. Barri Molinet, 11. 17256 Pals (Girona).

Cambio. Me gustaría conseguir las siguientes camisetas, en talla M y si número ni nombre: centenario del Barça, centenario del Milan (color mostaza), Flamengo (2000-01), selección francesa (Eurocopa 2000) y la camiseta de entrenamiento del Barça (1999-2000). A cambio, ofrezco las siguientes: Barcelona (segunda equipación 1998-99), Arsenal (segunda equipación 1998-99), PSV (segunda equipación 1996-97), Sampdoria (1996-97), Mallorca (1999-2000), Barsil (Mundial'94, azul) y Barcelona (1993-94, verde). Todas son talla M (Brasil talla L). Escribir a: Román Carlos Plasencia. Camino de la Villa, 77. 38203 La Laguna (Tenerife).

## MATERIAL

Compro. Estoy interesado en comprar material oficial del Real Betis o intercambiarlo por material de otros equipos. Si estás interesado, escribir a: Pablo Vázquez Sande. Carrero Blanco, 115, 1º B. 27002 Lugo.

Vendo. Numeroso material histórico: libros, revistas, pósters, postales, fotos y prendedores de corbatas del Real Madrid, Barcelona, Valencia, Liga española, eurocopas, mundiales y otros. Enviaré rápidamente catálogo. Escribir, adjuntando un sello de 40 pesetas, a Fernando Cuesta Fernández. Colegio Público Begoña. Carretera de Viesques, s/n. 33204 Gijón.

Cambio. Busco material de la serie Oliver y Benji (Campeones), la mejor serie de fútbol de siempre. Busco especialmente los capítulos de la Copa del Mundo que juegan en París (los últimos capítulos), pero me vale cualquier cosa relacionada con la serie. Lo pago contrareembolso o lo cambio por material de nuestros ídolos. Poseo más de 1.500 pósters de jugadores y equipos de todo el mundo. Escribir a: Sergio Vilariño Ferreiro. Avenida de Razo, 45. 15100 Carballo (A Coruña).

Vendo. A través de dos catálogos, material para coleccionistas: insignias nacionales, antiguas, de peñas del Barça, diferentes del Real Madrid, FC Barcelona, etc; insignias extranjeras de Italia, Uruguay, Holanda, Reino Unido, Brasil, Portugal, países del Este, federaciones, etc; postales/fotos de estadios, jugadores y equipos; vídeos; camisetas oficiales; revistas/libros, banderines, entradas originales, etc. Para recibir catálogos e información, enviar tres sellos de 40 pesetas. Escribir a: Alberto Díaz (Emblemas). Apartado de correos 1.032. 28.915 Leganés (Madrid).

Compro. Equipación (pantalón largo y chaqueta) de la Juventus de la temporada 1997-98, aunque también estoy interesado en el material de las últimas temporadas. Compro bufandas oficiales de la Juventus y todo tipo de material sobre el fútbol italiano: recortes, fotos, pósters, cromos, revistas, libros, etc. Escribir a: Diego de la Torre González. C/ Boqueras, 129. 12.550 Almazora (Castellón).

Cambio. Tengo a vuestra disposición más de 150 autógrafos de jugadores españoles o extranjeros (Koeman, Butragueño, Chendo, Bebeto, Rivaldo, y muchos más). También tengo otro material futbolístico que deseo cambiar: fotos, estadísticas, recortes, dibujos, pósters, cromos, etc. A los que me escriban les regalaré un autógrafo de un futbolista profesional. Tengo muchos para cambiar. Prometo contestar. Escribir a: Miguel Zapata Formica. Calle Ronda Nelle, 126, 4º B. 15010 (A Coruña).

## BUFANDAS

Cambio. Soy coleccionista de bufandas de todos los equipos de fútbol de todo el mundo, de Primera a Tercera División. Estoy interesado en conseguir las bufandas de las finales europeas. También busco las bufandas de todas las selecciones del fútbol mundial. Todo lector que en su pueblo tenga un equipo y bufanda del club, que me la envíe. Yo puedo mandarle una bufanda de un equipo italiano, inglés, alemán o suizo. También ofrezco banderines de equipos europeos. Escribir a: Antonio Buceta González. Allmendstrasse. 8180 Bülach (Suiza).

## PÓSTERS

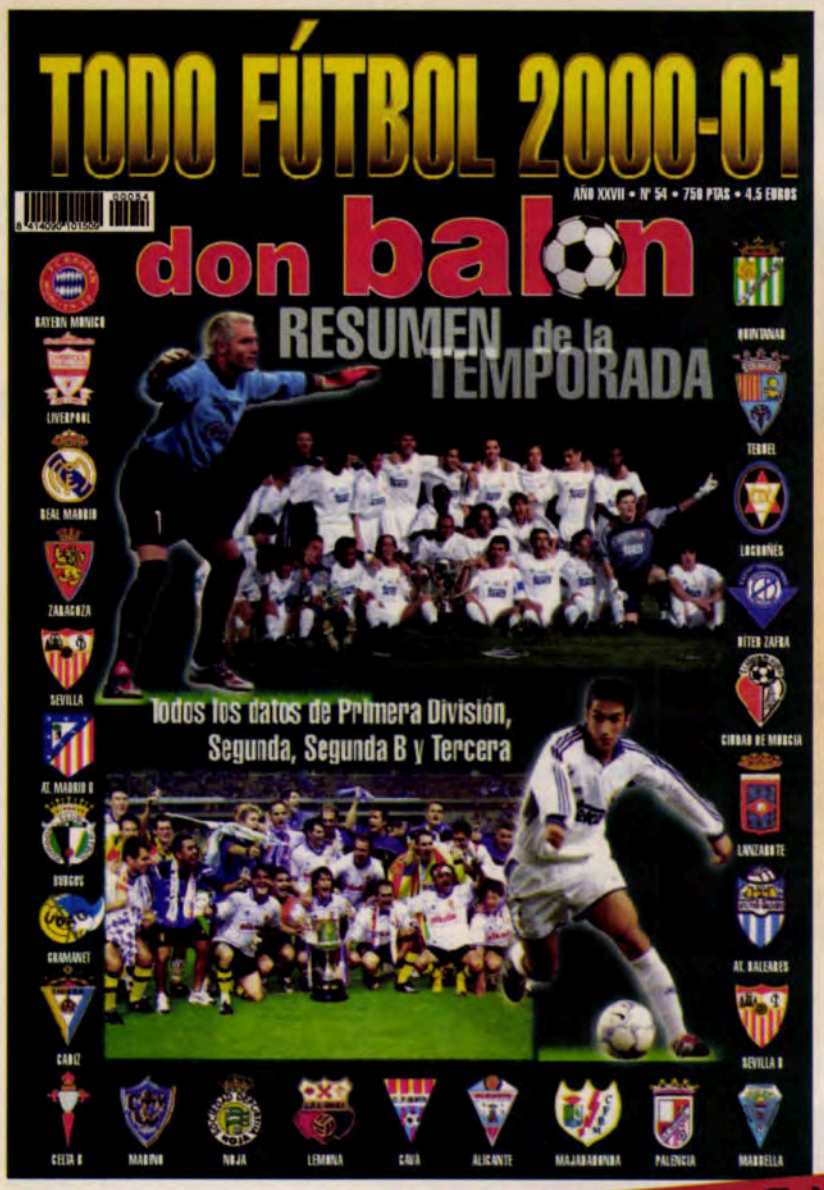
Cambio. Lote de 14 pósters del Atlético de Madrid, Hasselbaink, Kiko, Vieri, Pantic, Toni, Schuster, Futre, Caminero, Abel, Penev, Atlético campeón Copa del Rey 1990-91, 91-92, 95-96, Atlético campeón de Liga 95-96. Locambio por la camiseta de Segunda del Atlético, marca Reebok, talla M. Escribir a: Francisco Manuel Santos Canto. C/ Los Remedios, 24. 11600 Ubrique (Cádiz).

Compro o cambio. Pósters de Beckham, Zidane, Figo, Mendieta, Raúl, Roberto Carlos, Rivaldo, Kluivert, Djalminha, Cannavaro, Nesta, Del Piero, Totti, Toldo, Kahn o Elber. Escribir a: José Tarrero Seral. C/ del Río, 12, 2º F. 50002 Zaragoza.

## INSIGNIAS

Vendo. Si eres coleccionista de insignias oficiales de fútbol y deseas adquirir alguna de las 500 piezas que tenemos, solícitanos información enviando un sello de 35 pesetas. Te remitiremos listado de existencias. Escribir a: Secode. C/ Pérez Muñoz, 32. 35009 Las Palmas.

***Peña de fútbol sala 'El Cabezón', de Pinos Puentes (Granada). De pie (de izquierda a derecha): Ramos, Comino, Isidro, Carmona, mario, Goriyo y Pájaro. Agachados: Tate II, Carlos, Tate I, Sevillano, Oscar y Ríos.***




# El más completo resumen de la temporada 2000-01

**Todos los datos, todas las estadísticas, todas las categorías del fútbol español al detalle.**

## ¡YA A LA VENTA!

# La Liga en su bolsillo

## ¡NO SE LOS PIERDA!

# Europa ya

**En pleno mes de agosto marcado por los primeros entrenamientos y los partidos de pretemporada, bermellones y azulgrana ya tienen que asumir encuentros de competición oficial en la máxima competición continental de clubs. Las primeras piedras en el camino son Hajduk Split y Wisla de Cracovia, campeones de Croacia y Polonia respectivamente.**

Rafa Jiménez

Mallorca y Barcelona serán los dos primeros equipos españoles en debutar oficialmente esta temporada. El pistoletazo de salida lo dan el miércoles, apenas tres semanas después de haber empezado sus respectivas pretemporadas, en la tercera eliminatoria previa de la *Champions League*. El objetivo no es intrascendente. Se trata de meterse en la liguilla de la máxima competición europea de clubs, apetecible tanto por el prestigio y nivel competitivo de los rivales como por los beneficios económicos.

Y es que, al margen de los derechos televisivos, la UEFA otorga suculentos premios económicos a medida que se va progresando en la competición. En la edición del año pasado, el Bayern Munich se llevó prácticamente 8.000 millones por ganar la *Champions* y el Barcelona, que se quedó fuera en la primera liguilla, se embolsó casi 2.000, cifra nada despreciable.

En lo meramente deportivo, los rivales

**Hajduk Split y Wisla Cracovia son los primeros obstáculos de bermellones y azulgrana a nivel continental**

Carlos Mira (Don Balón)

***Tras fracasar la temporada pasada en la Champions League, el Barcelona quiere quitarse la espina en esta nueva edición. Eso sí, primero tendrá que deshacerse en la tercera eliminatoria del correoso Wisla de Cracovia.***

# está aquí

de Mallorca y Barcelona serán Hajduk Split y Wisla Cracovia respectivamente. A priori, no deben ser contrincantes demasiado complicados, aunque a estas alturas de la temporada las confianzas no son nada buenas. **"Hay que centrarse y no repetir el mismo error del año del Molde"**, con estas palabras resume el capitán Paco Soler el sentir de la plantilla del Mallorca que aún recuerda como en la temporada 99-00 los noruegos le dejaron fuera de la *Champions*. En el Barcelona, el técnico Carles Rexach considera al Wisla como un conjunto **"físicamente muy fuerte que hace un fútbol muy directo, con pocas florituras"**.

## Un apetecible incentivo económico

La UEFA otorga a todos los participantes en la Champions League un mínimo económico que aumenta a medida que se van consiguiendo buenos resultados deportivos. En la pasada edición, se repartieron entre los 32 equipos unos 80.300 millones.

| | | Por puntos | Por televisión | Total |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Bayern Munich | 3.497 | 4.307 | 7.804 |
| 2 | Lazio | 1.293 | 3.279 | 4.572 |
| 3 | Valencia | 3.080 | 1.424 | 4.504 |
| 4 | Manchester United | 1.815 | 2.475 | 4.290 |
| 5 | Real Madrid | 2.420 | 1.821 | 4.241 |
| 6 | Leeds | 2.310 | 1.816 | 4.126 |
| 7 | Arsenal | 1.787 | 2.153 | 3.940 |
| 8 | París SG | 1.238 | 2.496 | 3.734 |
| 9 | Milan | 1.320 | 2.315 | 3.635 |
| 10 | Deportivo | 1.787 | 1.707 | 3.494 |
| 17 | Barcelona | 770 | 1.099 | 1.869 |

Félix Ordóñez

***Hace dos temporadas, el Mallorca no pudo clasificarse para la primera liguilla de la Champions League tras caer eliminado a manos del Molde noruego. Los bermellones no quieren que la historia se vuelva a repetir este año con el Hajduk Split.***

Mallorca

# Hajduk Split (Croacia)

## Un equipo con muchos 'españoles'

por Daniel Bracun

Después de cinco años de dominio absoluto del Dinamo de Zagreb, el Hajduk Split ganó la última Liga croata en un emocionante final de temporada. Este éxito, y los problemas económicos del club, provocaron la marcha de varios jugadores claves en este triunfo. Así, se fueron Ivan Leko (Málaga), Stanko Bubalo (Kartner), Stipe Pletikosa, portero

**Tras cinco años de sequía, la temporada pasada ganó la Liga croata y acabó con el dominio del Dinamo**

*Stipe Pletikosa es el portero titular de la selección croata. Con 22 años, estuvo a un paso de fichar por el Olympique de Marsella, aunque seguirá un año más en Split.*

*Con 19 años, Mario Carevic, que actúa por la banda izquierda, es una de los jugadores con más futuro de la actual plantilla del Hajduk Split.*

internacional con Croacia, e Ivan Bosnjak (ambos al Olympique de Marsella).

### Mejoría

Sin embargo, en las últimas semanas las cosas en el Hajduk han mejorado. La economía del club respira mejor tras las aportaciones realizadas por ex jugadores como Alen Boksic, Slaven Bilic, Igor Stimac y Aljosa Asanovic. En el caso de estos dos últimos, ex del Cádiz y del Valladolid respectivamente, la ayuda no sólo ha sido financiera sino también deportiva, ya que han fichado por el equipo. Así, la llegada de estos dos internacionales croatas, terceros en el Mundial de Francia, y el inesperado regreso de Pletikosa y Bosnjak, a los que el Olympique no pudo inscribir

**Entrenado por Nenad Gracan, en su plantilla hay viejos conocidos como Asanovic, Stimac y Djolonga**

**ONCE TIPO**

en la Liga gala, ha fortalecido a la plantilla, lo que ha hecho aumentar la moral de sus hinchas sobre el rendimiento del Hajduk para esta temporada. Es por eso, que en Split no ven descabellada la posibilidad de eliminar al Mallorca y meterse en la *Champions League*, aunque para deshacerse del Ferencvaros tuvieron que recurrir a los penalties.

Al margen de Stimac y Asanovic, el Hajduk tiene como técnico a otro viejo conocido de la afición española: el ex ovetense Nenad Gracan. En la defensa, estará Valtko Djolonga que, el año pasado, pasó sin pena ni gloria por el Alavés.

# Wisla Cracovia (Polonia)

## Fuerza y disciplina para el campeón polaco

El último precedente de un enfrentamiento entre el Wisla Cracovia y un equipo español no es demasiado positivo. Fue en septiembre de 2000 y en aquella ocasión los polacos eliminaron al Zaragoza en la primera eliminatoria de la UEFA *Cup*.

El equipo de Cracovia, que ya ha empezado a jugar su campeonato nacional, está considerado como uno de los grandes del fútbol de su país. La temporada pasada ganó la séptima Liga de su historia y ahora, tras eliminar al Skonto de Riga, sueña con meterse en la primera liguilla de la *Champions*. La visita del Barça será todo un acontecimiento en Cracovia y en su estadio, con aforo para 12.000 personas y que no tiene fondos detrás de las porterías, se vivirá un gran ambiente.

**Su gran peligro está en el ataque con la pareja formada por Zurawski y Frankowski**

El Wisla está entrenado por Franciszek Smuda, técnico de gran prestigio que tras hacer a los de Cracovia campeones en 1999, regresa este año al equipo. Se trata de un conjunto sólido que mantiene la base de la plantilla que ganó el último título liguero. De hecho, su única baja importante ha sido la del defensa Radoslaw Kaluzny que se ha ido a la Bundesliga para jugar en el Energie Cottbus.

*Internacional polaco, el centrocampista Ryszard Czerwiec (33 años) es uno de los líderes del Wisla sobre el terreno de juego.*

*El medio Kamil Kosowski (23) es otro de los habituales en las alineaciones del técnico Franciszek Smuda.*

**Último ganador de la Liga en Polonia, fue el equipo que el año pasado eliminó al Zaragoza en la UEFA *Cup***

### Fuerza física

El Wisla es un equipo que confía en su fuerza física para ganar los partidos. Su línea defensiva es algo irregular y su gran baza está en la disciplina táctica y en el ataque que forman Maciej Zurawski y Tomasz Frankowski. Otro de los jugadores destacados es el medio Ryszard Czerwiec.

Aunque en la temporada 99-00 el Wisla estuvo excluido de Europa después de que un aficionado le lanzara un cuchillo a Dino Baggio, el Barça no debe temer por la, habitualmente, tranquila afición polaca.

**ONCE TIPO**

# Los favoritos pasan en la *Champions*

No hubo lugar para sorpresas en la segunda eliminatoria de la *Champions League*. Así, Galatasaray, Estrella Roja, Anderlecht, Oporto, Glasgow Rangers, Steaua de Bucarest y Shakhtar Donetsk consiguieron su clasificación para la tercera eliminatoria. En los duelos más igualados, hay que destacar los apuros del Hajduk Split, próximo rival del Mallorca, que eliminó al Ferencvaros en el lanzamiento de penalties.

*El Galatasaray del rumano Gica Popescu ya está en la tercera eliminatoria. Su rival ahora será el Levski de Sofia.*

| Segunda eliminatoria previa (vuelta) | |
|---|---|
| Vllaznia (Alb) - **Galatasaray (Tur)** | 1-4 (0-2) |
| Brann Bergen (Nor) - **Levski Sofia (Bul)** | 1-1 (0-0) |
| **Estrella Roja (Yug)** - Omonia Nicosia (Chi) | 2-1 (1-1) |
| **Wisla Cracovia (Pol)** - Skonto R. (Let) | 1-0 (2-1) |
| **Halmstad (Sue)** - Bohemians (Irl) | 2-0 (2-1) |
| S.Tiraspol (Mol) - **Anderlecht (Bel)** | 1-2 (0-4) |
| Barry Town (Gal) - **Oporto (Por)** | 3-1 (0-8) |
| **G. Rangers (Esc)** - Maribor (Eslv) | 3-1 (3-0) |
| **Inter Bratislava (Eslq)** - S. Mozyr (Bie) | 1-0 (1-0) |
| Sloga J. (Mac) - **Steaua Bucarest (Rum)** | 1-2 (0-3) |
| **Copenhague (Din)** - T. Kutaisi (Geo) | 3-1 (1-1) |
| **Maccabi Haifa (Isr)** - Haka (Fin) | 4-0 (1-0) |
| **Hajduk Split (Cro)** - Ferencvaros (Hun) | 0-0 (0-0) |
| Lugano (Sui) - **Shakhtar Donetsk (Ucr)** | 2-1 (0-3) |

| Tercera eliminatoria previa (7/8 y 21/22 de agosto) |
|---|
| Galatasaray (Tur) - Levski Sofia (Bul) |
| Estrella Roja (Yug) - Bayer Leverkusen (Ale) |
| Wisla Cracovia (Pol) - Barcelona (Esp) |
| Halmstad (Sue) - Anderlecht (Bel) |
| Oporto (Por) - Grasshoper (Sui) |
| G. Rangers (Esc) - Fenerbahçe (Tur) |
| I. Bratislava (Eslq) - Rosenborg (Nor) |
| Steaua Bucarest (Rum) - Dinamo Kiev (Ucr) |
| Copenhague (Din) - Lazio (Ita) |
| Maccabi Haifa (Isr) - Liverpool (Ing) |
| Hajduk Split (Cro) - Mallorca |
| Shakhtar Donetsk (Ucr) - Borussia Dortmund (Ale) |
| Ajax (Hol) - Celtic Glasgow (Esc) |
| Lokomotiv Moscú (Rus) - Tirol Innsbruck (Aut) |
| Slavia Praga (Che)-Panathinaikos (Gre) |
| Parma (Ita) - Lille (Fra) |

## Up & Down

**AMOROSO**

**No ha podido empezar mejor su desembarco en la Bundesliga. En su debut con el Borussia Dortmund le marcó dos goles al Nuremberg.**

**GIGGS**

**El Manchester United le homenajeó con un amistoso contra el Celtic de Glasgow al cumplirse diez años de su debut en Old Trafford.**

**SIMAO**

**Su fichaje por el Benfica no ha sentado nada bien en su ex equipo, el Sporting de Lisboa. Los de Alvalade amenazan con demandarle por incumplir un pacto.**

**JARDEL**

**No fue convocado por Luiz Felipe Scolari para los próximos compromisos de Brasil y el desenlace sobre su futuro llegó a tomar tintes de 'culebrón'.**

### Ambos se han retirado en la Liga rumana

# Belodedici y Mihali dejan el fútbol

La pasada temporada los dos jugadores más veteranos de la Liga rumana fueron Miodrag Belodedici (Steaua de Bucarest) y Gheorghe Mihali (Dinamo) con 37 y 36 años respectivamente. Ambos, defensas internacionales por Rumania, han decidido ahora abandonar la práctica activa del fútbol. Belodedici, que jugó 51 veces con su selección y ganó dos Copas de Europa, jugó en Steaua (82-89), Estrella Roja (90-92), Valencia (92-94), Valladolid (94-95), Villarreal (95-96) y Atlante (96-98). Hace tres años regresó a su país para acabar su carrera en el Steaua. Por su parte, Mihali, 31 veces internacional, jugó en los equipos rumanos del Olt (84-90), Inter (89-91) y Dinamo (91-95). Su única experiencia en el extranjero fue en el Guincamp francés (95-96).

*Belodedici* ADB

*Mihali* ADB

## PSG-Brescia, Basilea-Aston Villa y Troyes-Newcastle

# La Intertoto ya tiene finales

La Copa Intertoto, que da tres plazas para la UEFA *Cup*, ya conoce los emparejamientos de sus tres finales a las que se clasificaron dos equipos ingleses (Newcastle y Aston Villa), dos franceses (Troyes y PSG), un suizo (Basilea) y un italiano (Brescia). En las semifinales sobresalió la goleada del PSG ante Gante belga (7-1) con tantos de Arteta, Anelka (2), Mendy, Okocha, de penalty, e Hiroux. El Newcastle también solventó sin demasiados problemas su duelo con el Munich 1860 alemán al que derrotó 3 a 1 con tantos de Speed, Lua-Lua y Solano.

### Intertoto

| | |
|---|---|
| **Aston Villa (Ing)** - Rennes (Fra) | 1-0 (1-2) |
| **París SG (Fra)** - Gante (Bel) | 7-1 (0-0) |
| **Brescia (Ita)** - Blsany (Che) | 2-2 (2-1) |
| Lausana (Sui) - **Basilea (Sui)** | 2-2 (0-3) |
| **Newcastle (Ing)** - Munich 1860 (Ale) | 3-1 (3-2) |
| Wolsfurgo (Ale) - **Troyes (Fra)** | 2-2 (0-1) |

### Finales (7 y 21 de agosto)

Basilea (Sui) - Aston Villa (Ing)
PSG (Fra) - Brescia (Ita)
Troyes (Fra) - Newcastle (Ing)

**Los tres ganadores jugarán la UEFA**

Panoramic

*Anelka colaboró con dos tantos en la goleada del PSG ante el Gante (7-1).*

## Tres internacionales en el Nápoles

Tras recuperar la categoría la temporada pasada, el Nápoles no pudo evitar el descenso a la Serie B en junio. En situaciones como esta, lo normal es que los jugadores con más 'nombre' abandonen el equipo al no querer jugar en Segunda División. Es el caso del marroquí Abdeliah Saber y el portugués José Luis Vidigal que ya han dejado claro que quieren abandonar el equipo para jugar en Primera. Pero siempre hay una excepción que confirma toda regla. En el Nápoles, estas excepciones son tres. Se trata del suizo Davide Sesa (28 años), el argentino Claudio Husain (27) y el checo Marek Jankulovski (24) (foto). Los tres, que son internacionales con sus respectivas selecciones, han expresado su deseo de jugar en la Serie B para intentar subir al equipo el año que viene. En definitiva, toda una muestra de profesionalidad.

## El Chmel Blsany hace historia

La Liga de la República checa empezó el 28 de julio y el resultado que más llamó la atención fue la derrota del Sparta de Praga, el vigente campeón por 3 a 0 ante el Chmel Blsany. Esta es la primera vez que este equipo, eliminado por el Brescia en las semifinales de la Intertoto y que acabó décimo en la última Liga, consigue derrotar al Sparta en un partido oficial. El Chmel, fundado en 1946, juega en Blsany, población que tiene sólo 470 habitantes, por lo que, probablemente, sea una de las ciudades más pequeñas de Europa que tiene a un equipo en Primera División. A pesar de su reducido número de habitantes, Blsany dispone de un moderno estadio con un aforo para 4.000 espectadores.

## FLASHES

El estadio **Luzhniki** de Moscú cambiará la próxima temporada su césped natural por uno artificial.

El portero holandés **Edwin Van der Saar** jugará cedido durante un año por la Juventus en el Fulham.

El presidente del **Universidad de Cracovia** avanzó su polémica intención de trasladar el equipo a Bucarest.

Tras jugar la pasada temporada como cedido en el Verona, el Parma presta ahora al danés **Martin Laursen** al Milan.

El yugoslavo **Savo Milosevic** fue asaltado en la puerta de su casa en Parma por cuatro individuos que le robaron su reloj de oro.

El Inter de Milán ha cedido al Oporto al centrocampista portugués **Paulo Costa** (22 años).

La *Premier League* ha descartado que en un futuro puedan jugar dicha competición los equipos escoceses del **Celtic** y el **Rangers**.

El Dinamo de Kiev fichó al portero ruso del partak de Moscú **Alexander Filimonov**.

El croata **Robert Prosinecki** jugará en el Portsmouth de la *First Division* inglesa.

El vicepresidente del **Milan**, Adriano Galliani, dijo que el club se plantea no volver a fichar a jugadores sudamericanos debido al problema con las convocatorias de sus respectivas selecciones.

**Laurent Robert** jugará las próximas cinco temporadas en el Newcastle.

# Boca empieza con dos empates

Boca Juniors, uno de los favoritos para ganar la Copa Mercosur, no inició con buen pie la competición al cosechar dos empates en sus dos primeros partidos ante Vasco da Gama y Cerro Porteño. Al margen de otros resultados, la noticia en la Mercosur saltó con la expulsión de Olimpia de Asunción. Los paraguayos, que perdieron los dos encuentros que jugaron, fueron explusados por la FIFA de toda competición internacional por una antigua disputa que mantine con la Asociación Paraguaya de Fútbol sobre el traspaso de algunos jugadores.

**Grupo A**
Vasco da Gama-Boca Juniors, 2-2
Boca Juniors-Cerro Porteño, 0-0

**Grupo B**
Nacional-Olimpia, 2-0
San Lorenzo-Flamengo, 1-2
Olimpia-San Lorenzo, 0-2

**Grupo C**
Corinthians-Independiente, 2-1
Cruzeiro-Colo Colo, 1-1

**Grupo D**
Talleres-Sao Paulo, 0-0
Peñarol-Vélez Sarsfield, 2-1
Vélez Sarsfield-Talleres, 1-4

**Grupo E**
Palmerias-River Plate, 2-2
Gremio-Universidad, 2-0

Carlos Mira (Don Balón)

*La presencia de Óscar Córdoba en la Copa América, permitió a Roberto Carlos Abbondancieri defender la meta de Boca Juniors.*

# Comienza el Torneo Apertura en Uruguay

El 31 de julio comenzó el Torneo Apertura de Uruguay que enfrentará a los diez primeros clasificados del campeonato Clasificatorio que finalizó el pasado mes de junio. Peñarol ganó este último torneo, con lo que consiguió una plaza para la Copa Libertadores. El ganador del Apertura se jugará el título de campeón uruguayo con el que se adjudique el Clausura, en el caso de que ambos vencedores no sean el mismo equipo. Peñarol -que ha perdido a José María Franco y Guillermo Glacomazzi, pero ha fichado a Robert Lima y Jorge Casanova- y Nacional -con las novedades de Milton Núñez y Raúl Cardozo y las bajas de Vicente Sánchez y Pablo Isas-, parten como los favoritos.

## NAOHIRO TAKAHARA JUGARÁ EN LA BOMBONERA

# Los *xeneizes* se abren al mercado japonés

Un futbolista japonés en Boca Juniors. La frase puede sonar a broma, pero es verdad. El vigente campeón de la Copa Libertadores se ha reforzado en el ataque con el nipón Naohiro Takahara, que jugará cedido en La Bombonera durante un año por el Jubilo Iwata. El delantero, de 22 años e internacional con su selección, será el primer japonés en la historia que juega en Argentina. Al parecer, este fichaje de Takahara tiene más connotaciones económicas que deportivas, ya que la idea del presidente de Boca, Mauricio Macri, es la de abrir el mercado futbolístico entre Argentina y Japón, tanto en la venta de jugadores como en el *merchandising*.

AOB

### No empezó el Apertura porque los clubs no han pagado sus deudas

# Argentina se queda sin fútbol por culpa del dinero

El 5 de agosto estaba previsto que comenzara una nueva edición del Torneo Apertura de Argentina. Sin embargo, ese día los estadios se quedaron vacíos. El motivo es estrictamente económico. Los jugadores se negaron a empezar la Liga ya que los clubs todavía no han pagado el dinero que les adeudan. El conflicto viene de lejos. La deuda de los clubs, valorada en unos 10.000 millones de pesetas, provocó que en mayo los futbolistas se declararan en huelga durante una jornada del Clausura. Finalmente, el conflicto se resolvió cuando la AFA se comprometió a desembolsar parte de ese dinero antes del 31 de julio. El plazo se cumplió sin que se sufragara la deuda y es por ello que los jugadores se negaron a empezar el Apertura. Todo este conflicto futbolístico, que podría afectar a la participación continental de los equipos argentinos, se enmarca en el caos económico que se vive actualmente en todo el país, inmerso en las restrictivas medidas del Gobierno que busca acabar con el déficit. Es por ello, que la solución a los males del fútbol parecen tener una difícil solución a corto plazo.

Allsport

ADB

## Nigeria también irá al Mundial

**Nigeria fue la quinta selección africana que logró su billete para el Mundial 2002 después de Camerún, Túnez, Senegal y Sudáfrica. Su victoria ante Ghana (3-0) en Port Harcourt con goles de Agali y Babangida (2) (foto) le dio la clasificación matemática para jugar su tercera Copa del Mundo consecutiva. Por primera vez, las *águilas verdes* jugarán un Mundial con un técnico nacional: Shaibu Amodu. Con la clasificación de Nigeria, la Liberia de George Weah se quedó fuera de la cita de Corea y Japón.**

## Habegger dirigirá a Bolivia

**El argentino Jorge Habegger será el sustituto de Carlos Aragonés al frente de la selección boliviana hasta el final de la fase de clasificación al Mundial 2002. Habegger ya dirigió a Bolivia en 1989 y estuvo a punto de clasificarla para Italia'90. El técnico argentino entrenó en su día a Boca Juniors y el último equipo en el que estuvo fue el The Strongest boliviano, del que fue destituido por los malos resultados.**

"No sé si por un problema social o de otra índole se le dio preferencia en todo momento a Colombia y el haber perdido la final de la Copa América fue más allá de lo futbolístico"

*Javier Aguirre, seleccionador mexicano*

## FLASHES

La justicia consideró a la policía como responsable de los 126 muertos en un estadio en **Accra** (Ghana) el pasado mes de mayo.

Dos niños y una mujer murieron como consecuencia de las celebraciones de la victoria de Colombia en la **Copa América**.

Marcelo Bielsa volvió a dejar fuera de una convocatoria para la selección argentina a **Gabriel Batistuta** de cara al próximo partido contra Ecuador del 15 de agosto.

El delantero panameño **Jorge Dely Valdés** (Omiya Ardija) se rompió la tibia y el peroné y estará cuatro meses de baja.

El ariete argentino **Rodrigo Astudillo** es el sustituto de Palencia en el Cruz Azul.

**Diego Luque** (25 años), portero de Vélez Sarsfield, perdió el conocimiento en un accidente de tráfico en el que murió su esposa.

**Sebastián Rambert** deja el River Plate para jugar en el Iraklis griego.

El pasado 31 de julio comenzó una nueva edición de la **Copa Merconorte**.

La FIFA ordenó a la CBF tramitar la ficha de **Ronaldinho** para que ya pudiera debutar con el PSG.

El meta argentino **Christian Cejas** (26 años) fichó por la Roma.

El delantero internacional hondureño **Saúl Martínez** (Motagua) fichó por el Nacional de Montevideo.

El técnico portugués **Nelo Vingada** entrenará al Pirouzi de Teherán.

'Panoramic'

# Cissé

## Para empezar... un póquer de goles

El ariete del Auxerre comenzó la Liga francesa marcando cuatro tantos. Una clara muestra del potencial goleador de este delantero de 19 años que fue el segundo máximo artillero del último Mundial sub-20 por detrás de Saviola. Y es que este puede ser su gran año.

*Rafa Jiménez*

La liga francesa arrancó el 27 de julio y en la primera jornada destacó la actuación de un hombre: Djibril Cissé, un prometedor ariete de 19 años del Auxerre que le marcó cuatro goles al Rennes. Una prueba de que esta puede ser la campaña de su consagración definitiva.

Djibril se dio a conocer en la élite el 20 de marzo de 1999. Ese día, debutó, con tan sólo 17 años, en Primera en un Auxerre-PSG. Hasta llegar a ese encuentro, Cissé había jugado en el Arles y Nimes, al que llegó con 13 años y del que se marchó dos después con dirección al Auxerre. El Montpellier también lo quería, aunque Guy Roux, eterno técnico del AJA, fue el que se lo llevó.

### Campeón de Europa

Tras su debut en Primera, Cissé compaginaba los entrenamientos con el primer equipo con el conjunto júnior. Diez meses después de su partido ante el PSG, ganaba la Copa Gambardella contra el Saint-Etienne. Era el preludio de las buenas cosas que le iban a pasar en el verano de 2000. Ganó con la selección sub-18 el Europeo de la categoría de Alemania. Sin embargo, Djibril acabó ese campeonato con una espina clavada. Aquejado de gastroenteritis, no estuvo a su mejor nivel y no marcó ningún tanto. Dando muestras de su gran orgullo, se dedicó en cuerpo y alma a luchar por un puesto en el Auxerre. Una lesión de Stéphane Guivarc'h le permitió hacerse con un hueco en el equipo durante la Intertoto y ahora nadie parece poder moverle de la titularidad.

### Mundialista en Argentina

La pasada temporada Cissé marcó 15 tantos entre todas las competiciones y fue, con ocho, el segundo máximo goleador de su equipo en Liga por detrás de Guivarc'h (11). Este verano, acudió con los *bleus* al Mundial sub-20 en Argentina. Francia cayó en cuartos, pero Cissé fue el segundo mejor anotador del torneo con seis tantos, empatado con el brasileño Adriano y a cinco de Saviola. Esta temporada la ha empezado con un póquer de goles, en lo que puede ser el preludio de su último año en Francia y de su debut con la selección absoluta. ■

**Ganó con Francia el Europeo sub-18 en 2000 y en el último Mundial júnior fue el segundo máximo artillero**

**Con su juego veloz y explosivo, la temporada pasada marcó 15 tantos con el Auxerre entre todas las competiciones**

## Ficha Técnica

**Nombre:** Djibril Cissé.

**Nacido:** Nació el 12 de agosto de 1981 en Arles (Francia).

**Altura y peso:** 1,83 metros / 78 kilos.

**Demarcación:** Delantero.

**Trayectoria:**

| Temps. | Equipo | PJ | G |
|---|---|---|---|
| 98-99 | Auxerre | 1 | 0 |
| 99-00 | Auxerre | 2 | 0 |
| 00-01 | Auxerre | 25 | 8 |

## Así juega

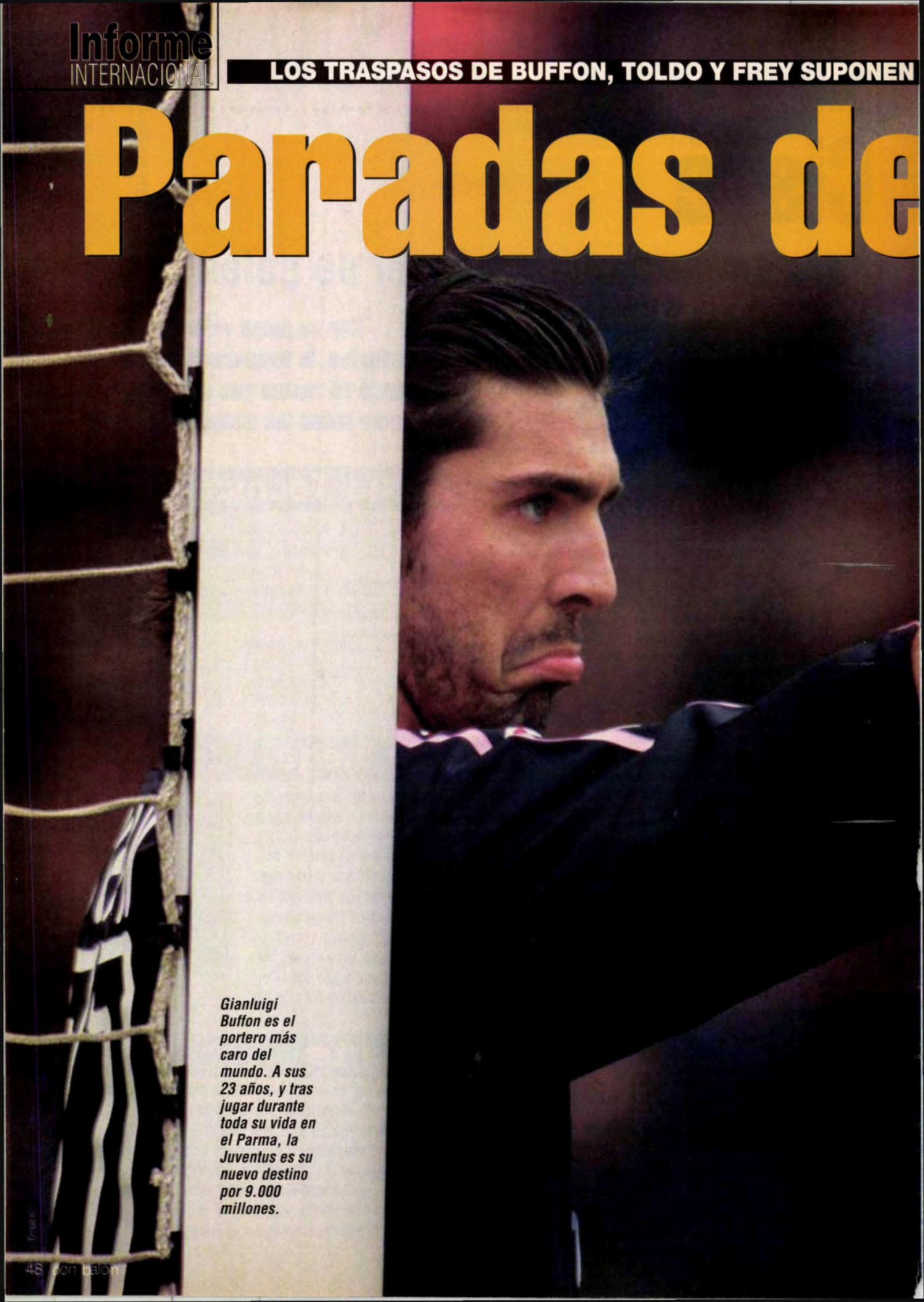
**Cissé es un delantero fuerte y atlético con un poderoso disparo a puerta. Su velocidad en carrera es extraordinaria y es capaz de correr los 100 metros en menos de 11 segundos. Dispone de una técnica aceptable y se mueve con polivalencia por toda la línea ofensiva del equipo.**

## Apunte

**Hijo de un ex futbolista internacional de Costa de Marfil, Djibril es el más pequeño de siete hermanos -cinco chicos y dos chicas-. El ariete del Auxerre empezó su carrera como futbolista en el equipo de su pueblo, Arles, junto a algunos de sus hermanos. Uno de ellos, Abou también es futbolista, aunque su carrera ha sido más modesta militando en el Niza y el Niort.**

LOS TRASPASOS DE BUFFON, TOLDO Y FREY SUPONEN

# Paradas de



*Gianluigi Buffon es el portero más caro del mundo. A sus 23 años, y tras jugar durante toda su vida en el Parma, la Juventus es su nuevo destino por 9.000 millones.*

# e oro

**SE ACABÓ LA 'DICTADURA' DE LOS DELANTEROS. A PARTIR DE AHORA, LA INTERVENCIÓN DE UN PORTERO TIENE CASI EL MISMO VALOR QUE EL GOL DE UN ARIETE. Y ES QUE NADA SERÁ IGUAL DESPUÉS DE LOS MILLONARIOS FICHAJES DE ARQUEROS QUE HAN MARCADO LA PRETEMPORADA EN ITALIA.**

Rafa Jiménez

El fútbol mundial bate registros temporada tras temporada. El pasado verano la noticia estuvo en los fichajes de Figo y Crespo que se fueron al Real Madrid y a la Lazio por 10.000 y 9.500 millones respectivamente. Ahora, estas marcas ya han sido rebasadas. Así, el nuevo *recordman* es Zinedine Zidane que se ha convertido en el jugador más caro de la historia tras fichar por el Real Madrid por 13.000 millones de pesetas. Pero a pesar del afán madridista de ir superando sus propias marcas, han sido los clubs italianos los que se han vuelto a gastar más dinero en este verano.

Para paliar sus últimos fracasos en Europa, los transalpinos han optado por el 'intercambio de cromos'. Es decir, en lugar de fichar a grandes estrellas extranjeras se han decantado por contratar a futbolistas que ya estaban en la Serie A. Pero a pesar de este cambio de mentalidad, los nuevos fichajes han seguido batiendo registros. Así, se han colocado en el *Top Ten* de los más caros las contrataciones de Buffon y Nedved por la Juventus (9.000 y 6.500), Mendieta por la Lazio (8.000) y Rui Costa e Inzaghi por el Milan (7.300 y 6.800).

Tradicionalmente han sido los hombres de ataque los que han copado

## Lo que antes se pagaba

| | | De | a | AÑO |
|---|---|---|---|---|
| Angelo Peruzzi | 2.800 | Inter | Lazio | 2000 |
| Fabien Barthez | 2.275 | Mónaco | Manchester | 2000 |
| Angelo Peruzzi | 2.000 | Juventus | Inter | 1999 |
| Edwin Van der Sar | 1.300 | Ajax | Juventus | 1999 |
| César Sánchez | 1.200 | Valladolid | Real Madrid | 1999 |

## Lo que ahora se ha pagado

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Gianlugi Buffon | **9.000** | Parma | Juventus | 2001 |
| Francesco Toldo | **4.700** | Fiorentina | Inter | 2001 |
| Sebastien Frey | **3.800*** | Inter | Parma | 2001 |
| Ivan Pelizzolli | **1.800** | Atalanta | Roma | 2001 |

*El Parma sólo ha pagado 1.000 al incluir el traspaso de Conceiçao, valorado en 2.800.

**El fichaje de Buffon por la Juventus, valorado en 9.000 millones, es el cuarto más caro de la historia**

# Paradas de oro

las primeras plazas en los *ranking* que miden a los 'jugadores de oro'. Sin embargo, esta 'dictadura' de los delanteros empezó a ser discutida por los defensas. Así, a finales de 2000, el Leeds le pagó 5.000 millones al West Ham por Rio Ferdinand. El inglés se convertía en el zaguero más caro de la historia y sobrepasaba los 2.500 que el Manchester United le dio al PSV Eindhoven por Jaap Stam en 1998. Esta valoración ascendente de los defensas no se ha detenido este verano, en el que Lilian Thuram ha fichado por la Juventus por 6.000. Pero al margen del valor de algunos zagueros, lo que ha llamado más la atención en esta pretemporada ha sido la irrupción de los porteros como protagonistas de estos mareantes traspasos.

**Francesco Toldo ha protagonizado el segundo traspaso más elevado de un portero tras irse al Inter por 4.700**

Carlos Mira (Don Balón)

***Francesco Toldo estuvo a punto de convertirse en nuevo portero del Barcelona. Sin embargo, acabó fichando por el Inter en un traspaso multimillonario.***

## Los 20 jugadores más caros

| | | De | A | Año |
|---|---|---|---|---|
| 1. Zidane | 13.000 | Juventus | Real Madrid | 2001 |
| 2. Figo | 10.000 | Barcelona | Real Madrid | 2000 |
| 3. Hernán Crespo | 9.500 | Parma | Lazio | 2000 |
| **4. Buffon[1]** | **9.000** | **Parma** | **Juventus** | **2001** |
| 5. Vieri | 8.200 | Lazio | Inter | 1999 |
| 6. Mendieta | 8.000 | Valencia | Lazio | 2001 |
| 7. Verón | 7.600 | Lazio | Manchester U. | 2001 |
| 8. Rui Costa | 7.300 | Fiorentina | Milan | 2001 |
| 9. Inzaghi[2] | 6.800 | Juventus | Milan | 2001 |
| 10. Nedved | 6.500 | Lazio | Juventus | 2001 |
| 11. Denilson | 6.200 | Sao Paulo | Betis | 1998 |
| 12. Batistuta | 6.000 | Fiorentina | Roma | 2000 |
| 13. Thuram | 6.000 | Parma | Juventus | 2001 |
| 14. Saviola | 6.000 | River Plate | Barcelona | 2001 |
| 15. Overmars | 6.000 | Arsenal | Barcelona | 2000 |
| 16. Anelka | 5.600 | Arsenal | Real Madrid | 1999 |
| 17. Claudio López | 5.500 | Valencia | Lazio | 2000 |
| 17. Anelka | 5.500 | Real Madrid | PSG | 2000 |
| 18. Nakata | 5.100 | Roma | Parma | 2001 |
| 19. Van Nistelrooy | 5.000 | PSV | Manchester U. | 2001 |
| 19. Ferdinand | 5.000 | West Ham | Leeds | 2000 |
| 20. Cassano | 5.000 | Bari | Roma | 2001 |

[1]La Juventus pagó unos 7.000 millones de pesetas más el traspaso al Parma de Jonathan Bachini, valorado en unos 2.000.
[2]El Milan le pagó 3.400 millones a la Juventus a la que también le dio a Cristian Zenoni, al que había fichado del Atalanta por 3.400.

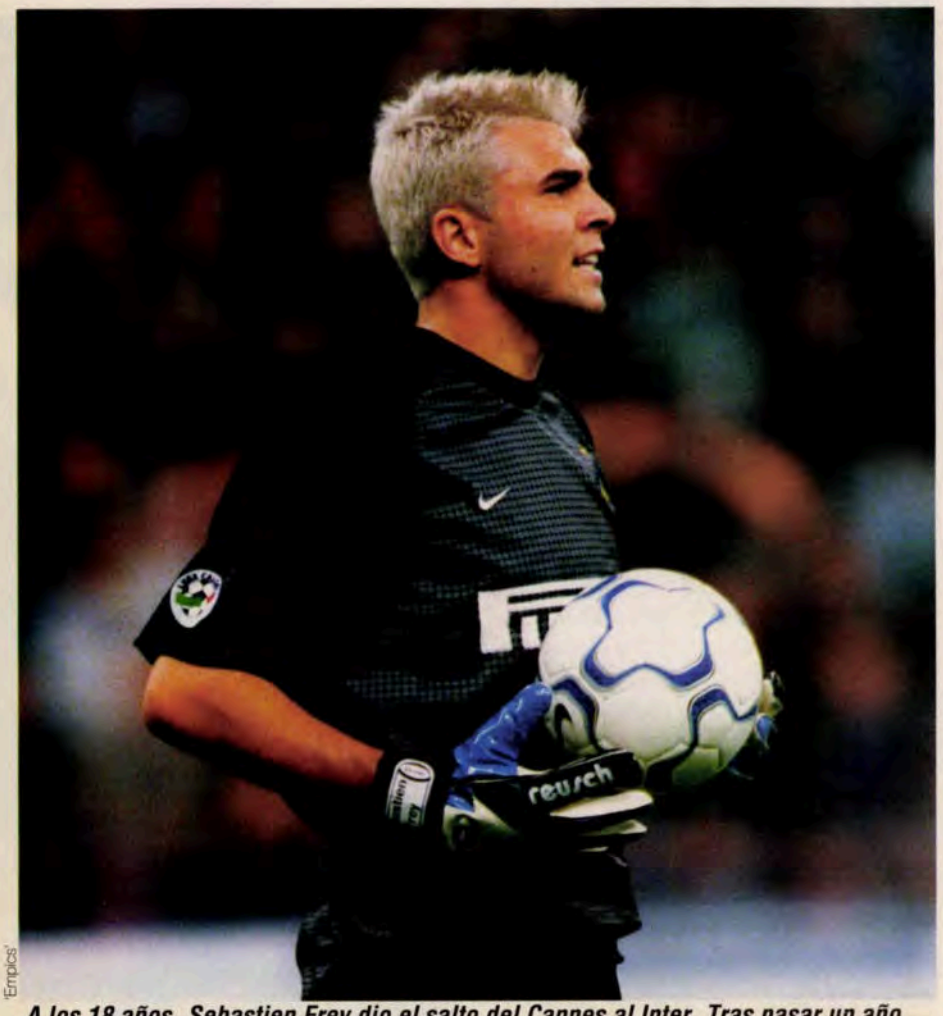
### Cambio de porteros

Hasta este verano el guardameta más caro del mundo era Angelo Peruzzi que en 2000 se fue a la Lazio por 2.800 millones. Esa cifra se ha quedado ridícula tras los tres fichajes de porteros que se han producido este verano en el *mercato* italiano y que han tenido como protagonistas a Gianlugi Buffon, Francesco Toldo y Sebastien Frey. El nuevo récord está en manos de Buffon, por el que la Juventus ha pagado 9.000 millones de pesetas. Es el cuarto traspaso más caro de la historia, aunque los de Delle Alpi, que ya tenían dos metas de la calidad del holandés Van der Sar y el uruguayo Carini, sólo han desembolsado 7.000, al incluir en la operación a Jonathan Bachini, cuyo valor en el mercado es de 2.000 'kilos'.

El otro portero que ha roto moldes este verano es Francesco Toldo. Suplente de Buffon en la selección italiana, el guardameta de 29 años, que brilló con luz propia en la última Eurocopa, sigue detrás, también en el tema económico, de la estela de ex

# El 'baile' de porteros en la Serie A

| Juventus | Parma | Inter | Fiorentina | Roma | Atalanta |
|---|---|---|---|---|---|
| Van der Sar | Buffon | Frey | Toldo | Antonioli | Pelizzoli |
| Buffon | Frey | Toldo | Taglialatela | Pelizzoli | Taibi |
| Con 23 años, es el portero más caro de la historia del fútbol. Su traspaso del Parma a la Juventus está valorado en 9.000 millones de pesetas. Los de Delle Alpi pagaron 7.000 más Bachini. | Para suplir la marcha de Buffon, el Parma fichó a este joven guardameta francés (21). Los parmesanos, que incluyeron en la operación a Conceiçao -con valor de 2.800 millones-, pagaron 1.000. | Tras ocho campañas en la Fiorentina, llega al Inter con 29 años. Suplente de Buffon en la selección italiana, los *neroazurri* han pagado por él 4.700 millones. Es el segundo meta más caro del mundo. | Tras muchos años en el Nápoles, en las dos últimas temporadas fue suplente de Toldo en la Fiore. Ahora, con 32 años, puede ser titular, aunque tendrá que luchar con el recién llegado Alex Manninger. | Fue una de las revelaciones de la pasada campaña con el Atalanta. Con 20 años, ha fichado por la Roma a cambio de 1.800 millones. Luchará con Antonioli por la titularidad en el campeón italiano. | No pudo evitar el descenso de la Reggina y ahorá será el sustituto de Pelizzoli en la Atalanta, que lo ha fichado por 800 millones. Tiene 31 años y hace dos estuvo en el Manchester United. |




'Empics'

***A los 18 años, Sebastien Frey dio el salto del Cannes al Inter. Tras pasar un año cedido en el Verona, la temporada pasada fue titular en la meta 'neroazzura'.***

## Hasta este verano el arquero más caro del mundo era Peruzzi, por el que el Lazio pagó 2.800 la pasada temporada

parmesano. Y es que es el segundo portero más caro del mundo tras su fichaje por el Inter por 4.700 millones.

La llegada de Toldo a San Siro provocó otra convulsión en el mercado con un guardameta como protagonista. Frey, hasta ese momento titular en el Inter, decidía aceptar la oferta del Parma que buscaba un sustituto para Buffon. El traspaso de Frey está valorado en 3.800 millones, aunque los parmesanos, al incluir en la operación al portugués Conceiçao -cuyo valor es de 2.800-, sólo han pagado 1.000.

En definitiva, todo un juego de intercambios, en algunos casos algo incomprensibles, que han marcado esta pretemporada y que ha tenido a los porteros como los más favorecidos. Y es que ahora, las paradas de un portero empiezan a equiparase a los goles de un ariete.■

El fútbol *canarinho* sufre uno de los peores momentos

# La depresió

**¿HAY ALGUIEN QUE SE PUEDA IMAGINAR A BRASIL SIN FÚTBOL? PROBABLEMENTE, NO, PERO LO CIERTO ES QUE EL DEPORTE REY ESTA DECAYENDO EN EL PAÍS QUE HA GANADO MÁS MUNDIALES. NI LA SELECCIÓN NI EL CAMPEONATO LOCAL PARECEN ATRAER YA A LA ANIMADA ., QUE ESTÁ SUMIDA EN UNA PROFUNDA DEPRESIÓN QUE SE REFLEJA EN SU DESCONFIANZA EN EL EQUIPO NACIONAL Y EN LA ESCASA ASISTENCIA A LOS ESTADIOS BRASILEÑOS.**

*Paulo Coelho / Stellan Danielsson*

## 1. La crisis de la selección

Ahora mismo, Brasil es cuarta en la fase de clasificación al Mundial 2002, empatada con Uruguay y con sólo dos puntos de ventaja sobre Colombia. Nunca antes, los brasileños habían estado tan cerca de quedarse fuera de una Copa del Mundo. Si exceptuamos su triunfo en la Copa América de 1999, la *canarinha* no levanta cabeza desde la derrota en la final del Mundial del 98. Desde ese momento, tres años, ha tenido a cuatro técnicos: Wanderley Luxemburgo, Candinho, Emerson Leao y Luiz Felipe Scolari.

El año 2001 está siendo nefasto para Brasil. Con una imagen muy pobre en las fases al Mundial, el fracaso en la Copa Confederaciones precipitó la destitución de Emerson Leao. Su sustituto es Luiz Felipe Scolari, que perdió el último encuentro de las eliminatorias ante Uruguay y también fracasó en la Copa América. Brasil no parece levantar cabeza, algo que sorprende viendo la gran cantidad de jugadores de los que dispone. Entonces, ¿a qué se debe esta profunda crisis?

**La seleçao adolece de una base sólida de jugadores: desde marzo de 2000 se han convocado a 70 futbolistas distintos**

### Las causas

**"No me vengan a hablar de crisis. El fútbol de Brasil es uno de los mejores y sólo paga el precio de los trabajos ininterrumpidos con los técnicos"**. Así explica Sergio Markarián, seleccionador de Paraguay -próximo rival de Brasil el 15 de agosto en la fase de clasificación al Mundial 2002-, la crisis de la *canarinha*. Sin embargo, y al margen del baile en el banquillo, otro de los males de la *seleçao* está en el excesivo número de jugadores que han sido convocados para defender los colores de la *verdeamarelha*. Y es que desde que empezaron las eliminatorias en marzo de 2000, han sido llamados 70 jugadores distintos, el doble de los que ha utilizado Marcelo Bielsa en Argentina.

Cuando hace un mes, Scolari se hizo cargo de la *seleçao* dijo que trabajaría con un máximo de 32 futbolistas hasta el Mundial. El pasado 31 de julio, *Luizao* hizo pública su tercera convocatoria desde que está en el cargo y el número de jugadores a los que ya ha llamado asciende a 37. Así, es imposible crear una base sólida para formar un equipo que, conjuntado, puede obtener buenos resultados a largo plazo. A eso, hay que añadir, el poco tiempo, apenas tres días, que el seleccionador tiene para preparar cada partido.

### Mucha presión

Otra de las razones que pueden explicar tantos problemas radica en la excesiva presión que rodea a la selección tanto por parte de los aficionados como de la prensa. Brasil entendió la necesidad de cambiar su estilo al principio de los años 90 y su fútbol dejó de ser tan vistoso para ser más práctico. Como fruto de ese cambio, la *canarinha* ganó el Mundial del 94. Sin embargo, la prensa brasileña no ha entendido aún este nuevo estilo. Aún vive recordando el fútbol de los 70 y mira con lupa el trabajo que se hace en la selección, así como cuestiona a los jugadores que se convocan.

El partido del 15 de agosto ante Paraguay se antoja decisivo. Después de ese choque quedarán cuatro encuentros -incluida una visita a Argentina- para certificar la presencia de Brasil en el Mundial. Un triunfo ante los *guaraníes* calmaría los ánimos... ¿sólo hasta el próximo tropiezo?

Stellan Danielsson

**e toda su historia tanto a nivel de la selección como de su Liga local**

# n brasileña

*Luiz Felipe Scolari no está siendo el revulsivo que los aficionados brasileños esperaban. Tras un mes en el cargo, aún no ha encontrado un estilo y una base sólida de jugadores.*

Alejandro Bertotti

## Los 37 de Scolari

| Jugador | Equipo |
|---|---|
| Dida | Milan |
| Marcos | Palmeiras |
| Cafú | Roma |
| Roque Junior | Milan |
| Lucio | Bayer Leverkusen |
| Junior | Parma |
| Roberto Carlos | Real Madrid |
| Belletti | São Paulo |
| Serginho | Milan |
| Alessandro | Atlético PR |
| Roger | Gremio |
| Cris | Cruzeiro |
| Zago | Roma |
| Juan | Flamengo |
| Luizao | Corinthians |
| Vampeta | PSG |
| Eduardo Costa | Girondins |
| Fernando | Juventude |
| Mauro Silva | Deportivo |
| Alex | Parma |
| Rivaldo | Barcelona |
| Tinga | Gremio |
| Leonardo | São Paulo |
| Juninho Paulista | Vasco da Gama |
| Emerson | Roma |
| Fábio Rochemback | Barcelona |
| Juniho Pernambucano | Ol. Lyon |
| Elber | Bayern Munich |
| Denilson | Betis |
| Marcelinho Paraíba | Hertha Berlín |
| Euller | Vasco da Gama |
| Edilson | Flamengo |
| Ewerthon | Corinthians |
| Geovanni | Barcelona |
| Jardel | Galatasaray |
| Guillherme | At. Mineiro |
| Romario | Vasco da Gama |

## 2. Una Liga caótica

Es una realidad incontestable que la afición brasileña ha perdido el interés por ir a los estadios a ver los partidos de la Liga nacional. Aunque no se suelen aportar estadísticas oficiales, sólo hacer falta observar la imagen que ofrecen campos como el Maracaná, que en una época llegó a albergar a 200.000 espectadores y que ahora, en ocasiones, no llega ni a los 10.000. ¿Los motivos? El primero es económico. El paro alcanza cifras desorbitadas y hay cosas más importantes que gastarse el dinero en ir al fútbol. Sin embargo, la gente no ha dejado de ir a los campos sólo por ahorrar. La violencia, la falta de estrellas y las infraestructuras de algunos estadios son otros motivos de peso.

### Cambios constantes

La otra gran razón para que la gente haya perdido el interés en la Liga radica en los numerosos cambios en el reglamento que rige la competición. La Liga brasileña empezó a celebrarse en 1971 y en toda su historia nunca ha

Stefan Danielsson

*Es extraño ver a un yugoslavo jugar la Liga brasileña, pero Dejan Petkovic está dando un gran rendimiento en el Flamengo tras su gris paso por el Real Madrid.*

### LO MEJOR DEL MERCADO

**América-MG:** Patinha (Olimpia-SP), Menezes (sin club).
**Atlético-MG:** Valdo (Sport), Baiano y Álvaro (Las Palmas), Ramon (Fluminense).
**Atlético-PR:** Souza (São Paulo), Fabiano Souza (São Paulo).
**Bahia:** Jean (Santos), Alex Alves (Juventus).
**Botafogo:** Artur (Vitória), Leandro Ávila (Flamengo).
**Botafogo-SP:** Nélio (Flamengo).
**Corinthians:** Doni (Botafogo), Leandro (Botafogo-SP).
**Coritiba:** Edmílson (Cruzeiro).
**Cruzeiro:** Edmundo (Nápoles), Rincón (Santos).
**Flamengo:** Fábio Augusto (Botafogo).
**Fluminense:** Caio (Santos), Anderson (Coritiba), Roger (Benfica).
**Gama:** Palhinha (Alianza Lima), Gomes (Guaraní).
**Goiás:** Cássio (Stuttgart Kickers), Mauricio (Kashiwa Reysol).
**Gremio:** Claudiomiro (Santos), Gral (Sport).
**Guaraní:** Jadílson (Botafogo-SP).
**Internacional:** Pérez (Colón).
**Juventude:** Ranielli (Matonense), Didi (Stuttgart).
**Palmeiras:** Donizete (Botafogo).
**Paraná:** Zada (Vasco da Gama).
**Ponte Preta:** Marquinhos (Portuguesa).
**Portuguesa:** Fabiano (Sao Paulo).
**Santa Cruz:** -.
**Santos:** Viola (Vasco da Gama), Válber (Vasco da Gama).
**São Caetano:** Müller (Corinthians).
**São Paulo:** Émerson (Portuguesa), Leonardo (Milan).
**Sport:** Aldrovani (Figueirense).
**Vasco da Gama:** Patrício (Coritiba).
**Vitória:** Osmanovic (Hajduk Kula).

**Desde que se comenzó a jugar en 1971, la Liga brasileña nunca ha mantenido el mismo formato durante dos años consecutivos**

tenido el mismo formato durante dos años seguidos, tanto en lo que hace referencia a su número de participantes como al reglamento.

La raíz de todos estos cambios radica en la fuerza que tienen los clubs más poderosos, agrupados en el conocido como 'Club de los 13' -aunque está formado por 19-. El caos es tal que se llegan a cambiar el número de descensos y ascensos de una temporada a otra cuando uno de los grandes está implicado en el descenso de categoría.

El 'Club de los 13' provocó un fenomenal follón el año pasado. Fue tan grande que en lugar de disputarse el

## Entrevista con **Juninho** Paulista:

# "El campeonato de este año será muy equilibrado"

**¿Cuál es la diferencia básica entre jugar en Europa y en Brasil?**
-Aquí, hay más tranquilidad para dominar el balón. Se juega com más libertad y se corre un poco menos. La verdad es que aprendí mucho durante el tiempo que jugué en Inglaterra y España. Ahora, participo más en el juego.

**-¿Y cómo se adapta un jugador a disputar un campeonato que no tiene reglas?**
-Es algo muy difícil. En Brasil, no hay reglas definidas para el campeonato, pero tampoco para el calendario. Son partido tras partido y el futbolista tiene que adaptarse. No hay otra solución.

**-¿Cómo está el Vasco da Gama para la Liga?**
-Está bien. Somos los últimos campeones. Vasco dispone de buenos jugadores y tiene a Romario, que siempre puede decidir un partido a nuestro favor.

**-¿Cuáles serán los principales rivales?**
-Es difícil decirlo a estas alturas. Hay buenos equipos como Flamengo, Gremio, Corinthians, São Paulo y Cruzeiro. Lo que está claro es que será un torneo muy equilibrado.

**-¿A qué cree que se debe la crisis de la selección?**
-El jugador tiene que tener confianza y recibir apoyo. En Brasil, siempre hay polémica sobre el rendimiento de la selección. Creo que hay que tener más paciencia.

Stellan Danielsson

## ONCE TIPO DE LOS ASPIRANTES AL TÍTULO

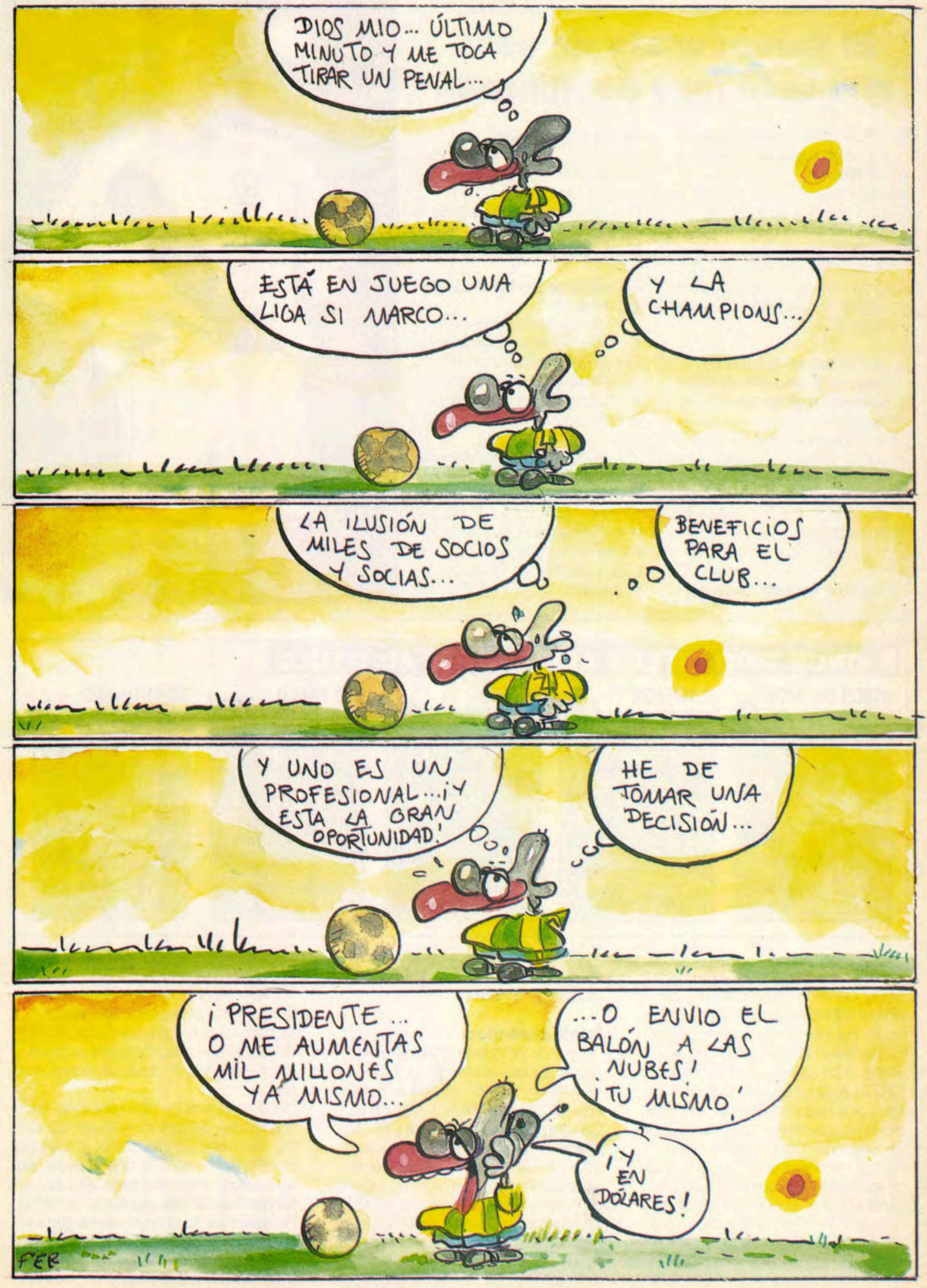
tradicional Campeonato, organizado por la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), se jugó un torneo 'cocinado' por los grandes, denominado Copa Joao Havelange. ¿Por qué estos clubs se revelaron contra la CBF? La razón fue que querían impedir que el histórico Botagofo, descendido por sus malos resultados, jugara en Segunda. Ello perjudicaba al Gama, que tenía que ocupar su puesto en la élite. ¿Solución? ¡Crear una propia Liga en la que se incluían al Botagofo y al Gama! El torneo, que acabó ganando el Vasco da Gama, fue un auténtico caos ya que lo disputaron 114 equipos, algunos profesionales y otros amateurs, de cuatro categorías distintas.

### Inicio polémico

Después de la tempestad viene la calma, aunque decir eso en Brasil es demasiado atrevido. Y es que aunque este año se ha vuelto a recuperar el Campeonato Brasileño de la CBF, su inicio el 1 de agosto no quedó exento de polémica. El Remo, un equipo de Segunda División que logró su ascenso en la Joao Havelange, llevó a la CBF a los tribunales al quedar excluido del torneo de este año, en la que la selección de los 28 equipos participantes se hizo teniendo más en cuenta la historia que los méritos deportivos. El 'Club de los 13' vetó la presencia del Remo y, al final, el Tribunal Superior de Justicia rechazó la reclamación del conjunto de Segunda y el campeonato empezó sin él. En definitiva, el cuento de nunca acabar.

Ante todo este caótico panorama no sorprenden declaraciones como las de Raí, campeón del Mundial'94 y que jugó cinco años en el PSG: **"En Francia, no se cambia el torneo cada año como se hace en Brasil, donde a veces se ha modificado el reglamento durante el mismo campeonato. ¿Cómo se puede querer que la gente confíe en algo tan inestable?".** ■

## FUERA DE JUEGO por Fer


DIOS MIO... ÚLTIMO MINUTO Y ME TOCA TIRAR UN PENAL...
ESTÁ EN JUEGO UNA LIGA SI MARCO...
Y LA CHAMPIONS...
LA ILUSIÓN DE MILES DE SOCIOS Y SOCIAS...
BENEFICIOS PARA EL CLUB...
Y UNO ES UN PROFESIONAL...¡Y ESTA LA GRAN OPORTUNIDAD!
HE DE TOMAR UNA DECISIÓN...
¡PRESIDENTE... O ME AUMENTAS MIL MILLONES YA MISMO...
...O ENVIO EL BALÓN A LAS NUBES! ¡TU MISMO!
¡Y EN DÓLARES!
FER

# Suscríbete a don balón

por 1 año y recibirás **gratis**:

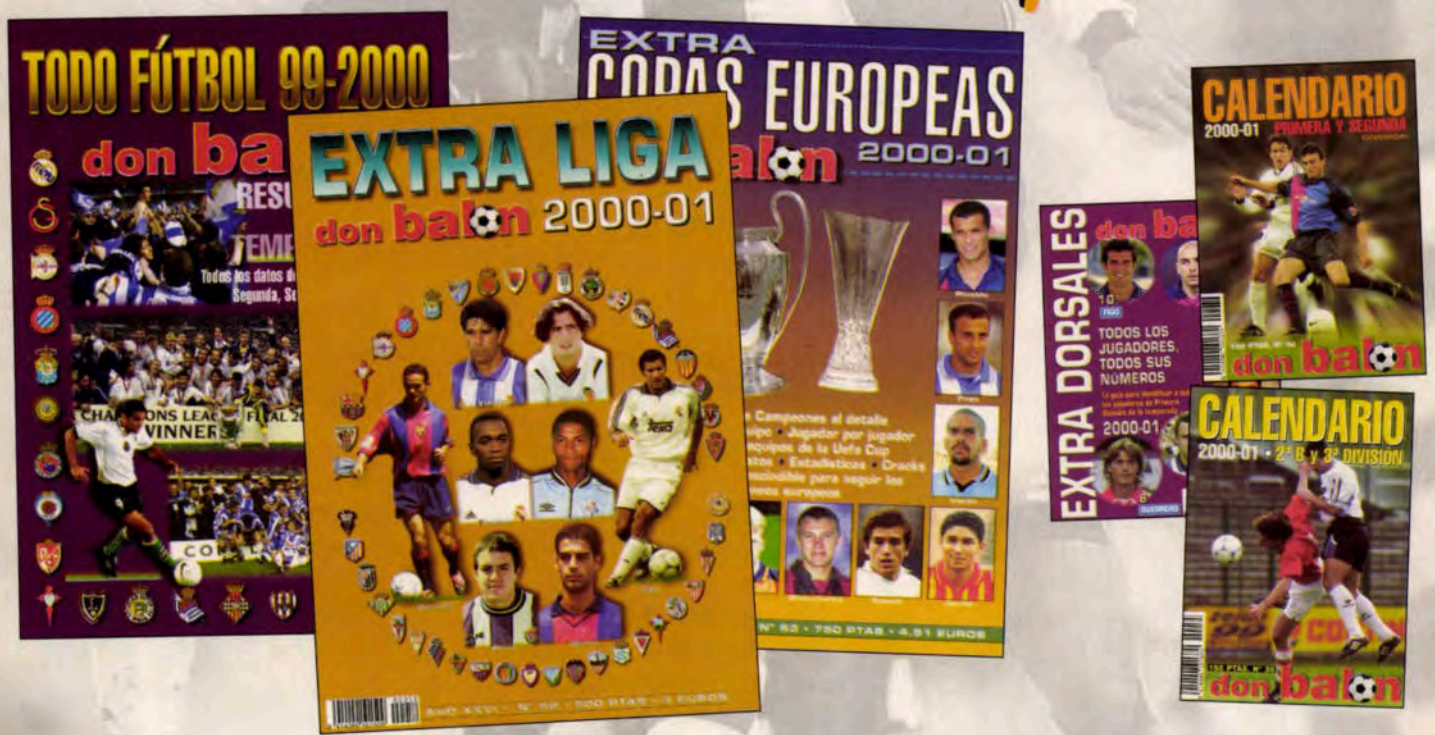
## Extra Dorsales

## Copas Europeas

## Extra Liga

## Todo Fútbol

## Calendarios 1ª-2ª y 2ªB-3ª




**IMPORTANTE: Existe la posibilidad de enviar las revistas a través de Courier. Consulte precios al Tel. 93 2092000**

**Datos personales:**

Nombre.....

.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

**Forma de pago:**

☐ **Domiciliación bancaria**

Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón, S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.

**Titular**.....**Caja o Banco**.....

**Domicilio**.....**nº**.....**C.P**.....**Población**.....**Provincia**.....

**Entidad**.....**Oficina nº**.....**D.C**.....**Nº de cuenta**.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**

☐ **Giro Postal**

☐ **Trans. Bancaria** BANCO CENTRAL HISPANO Entidad 0049. Oficina nº 3079. D.C. 85. Nº cta. 1910295160

☐ **VISA** ☐ **AMEX** ☐ **MASTER CARD** ☐ **EURO CARD**

Tarjeta nº.....

Fecha de caducidad.....

Nombre del titular.....

**Firma del titular**

**Precios:**

| | Anual | Bianual (10% Dto. deducido) |
|---|---|---|
| **España** | 18.200 pts. 109,38 € | 32.760 pts 196.89 € |
| **Europa** | 34.814 Pts. 209.23 € | 64.783 Pts. 389.35 € |
| **América** | 41.711 Pts. 250.68 € | 77.227 Pts. 464.14 € |
| **Resto Mundo** | 54.434 Pts. 327.15 € | 101.598 Pts. 610.61 € |

**Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00**

CUESTIONARIO

por Eduardo Pérez Lago

**El indomable lateral izquierdo céltico es un hombre que no deja indiferente a nadie. El ardor que muchas veces pone en sus acciones hace que viva permanentemente al filo de la navaja. Sus respuestas también tienen chispa. Este es Juanfran, genio y figura.**

# Juanfran

## "El día más triste fue cuando tuve que dejar el Valencia"

**1. -¿Estado civil?**
-Soltero.

**2. -¿Cuáles son sus estudios?**
-Hice EGB y 2º de FP con el título de Peluquería.

**3. -¿Cuál es su mayor virtud?**
-No creo que yo sea la persona más indicada para responder, eso deben decirlo los demás.

**4. -¿Y su peor defecto?**
-Confío en exceso en la gente.

**5. - De no ser futbolista, ¿qué hubiera sido?**
-Probablemente me hubiese dedicado a algo relacionado con la peluquería.

**6. -¿De qué equipo fue seguidor cuando era niño?**
-Del Valencia.

**7. -¿Cuál es su cantante, o grupo, favorito?**
-Manolo García.

**8. -¿Cuál ha sido el último CD que ha comprado?**
-El último de Manolo García.

**9. -¿Quiénes son su actor y actriz favoritos?**
-Wesley Snipes y Angelina Jolie.

**10. -¿Cuál es la última película que ha visto en el cine?**
-Torrente 2.

**11. -¿Qué libro ha sido el último que ha leído?**
-Caballo de Troya 2.

**12. -¿Qué tipo de prensa lee?**
-La deportiva y la prensa del corazón.

**13. -¿Cree que los periodistas de este país saben de fútbol?**
-Como en todos los ámbitos, habrá quien sepa y quien no.

**14. -¿El Larguero, SuperGarcía o El Tirachinas?**
-La verdad es que no suelo oírlos como para decantarme por uno u otro.

**15. -¿Su programa de televisión favorito?**
-Crónicas Marcianas.

**16. -¿Comida preferida?**
-La paella.

**17. -Una ciudad.**
-Valencia.

**18. -¿Qué monumento de los construidos considera más importante?**
-El Miguelete.

**19. -¿Qué lugar del mundo le gustaría visitar?**
-Tahití sería un buen destino.

**20. -¿Qué coche tiene?**
-Un Audi A3.

**21. -¿Cuál es su refrán favorito?**
-Más vale pájaro en mano que cien volando.

**22. -¿Se liga más siendo futbolista?**
-Igual sí...pero es que está mi novia a mi lado.

**23. -¿Cuál es la mujer más sexy que conoce, al margen de la suya?**
-Jennifer López es un auténtico bombón.

**24. -Para usted, en el acto sexual, ¿es imprescindible el amor?**
-Sí. Es un acto íntimo y bastante serio.

**25. -¿Se rinde más en el campo después de haber practicado sexo?**
-Yo soy de los que opinan que sí se rinde más.

**26. -A priori, ¿perdonaría un acto de infidelidad pasajero?**
-No, nunca.

**27. -¿Qué es lo primero en su escala de valores?**
-Sobre todo el intentar ser persona.

**28. -¿Qué opina de la homosexualidad?**
-Cada uno tiene libertad para hacer lo que crea más conveniente y eso se debe respetar.

**29. -¿A favor o en contra de la pena de muerte?**
-En contra.

**30. -¿Tiene algún inconveniente el ser rico?**
-No lo sé pero supongo que te permite llevar una vida mucho más fácil que otras personas.

**31. -¿Colabora con alguna asociación benéfica?**
-No.

**32. -No aceptar una prima a terceros por ganar, ¿es de honrados o de tontos?**
-Una prima por ganar no debe molestar a nadie, pero por perder nunca la aceptaría.

**33. -¿Cuándo lloró por última vez?**
-Lloré de risa viendo Torrente 2.

**34. -¿Qué aprendió de sus padres?**
-Mis padres son personas humildes y trabajadoras que tuvieron que trabajar mucho para llevar un sueldo a casa, y creo haber aprendido esa humildad.

**35. -¿Cuál ha sido el día más feliz de su vida?**
-En el aspecto deportivo conseguir la Copa del Rey y en el plano deportivo haber conocido a mi novia.

**36. -¿Y el más triste?**
-El día que tuve que abandonar el Valencia.

"De no haber sido futbolista probablemente me hubiese dedicado a algo relacionado con la peluquería"

## "Soy de los que piensa que se rinde más en el campo después de practicar el sexo"

**37. - ¿Cuál es el último capricho que se ha permitido?**
-Comprarme ropa es un capricho que suelo darme.

**38. -El mayor placer de esta vida es...**
-Hubiera sido conseguir la Copa con el Celta.

**39. -¿Qué hará cuando se retire del fútbol?**
-Aún es pronto pero supongo que algo relacionado con los estudios de peluquería.

**40. -¿José Tomás o El Juli?**
-El Juli.

**41. -¿Cuál es su político favorito?**
-De política no tengo ni idea. Los políticos suelen ser todos igual de malos.

**42. ¿Qué piensa de los nacionalismos?**
-Es algo que ni me va ni me viene.

**43. -¿A qué personalidad del mundo le gustaría conocer?**
-Al Papa.

**44. -¿Qué ídolos tuvo usted?**
-Como futbolista siempre fui un gran admirador de Rafael Gordillo y como deportista me impresionó Michael Jordan.

**45. -¿Qué sobra en el fútbol español?**
-El dinero desmadrado que se mueve. Espero que los clubs no se den cuenta demasiado tarde de ello.

**46. -¿En qué invierte sus ahorros?**
-En ladrillo. Es algo que cada año se revaloriza.

**47. -¿Navega usted por Internet?**
-Hace unos días que me compré el ordenador y estoy esperando darme de alta para comenzar.

**48. -¿Tiene manías antes de salir al campo?**
-Santiguarme y entrar con la pierna izquierda.

**49. - ¿Dónde suele ir de vacaciones?**
-Las suelo repartir entre Ibiza y la casa de mis padres en Valencia.

**50. - Formule un deseo en voz alta...**
-Ser feliz en la vida.

## "Lloré por última vez, de risa, viendo Torrente 2"

Foto: Carlos Mira (Don Balón)

# Cuadro de fichajes

| | altas | bajas |
|---|---|---|
| **ALAVÉS**<br>Entrenador: José Manuel Esnal, 'Mané' (sigue) | Turiel (Valladolid), Cruz Ochoa (Calahorra), De la Cruz, (Badajoz), Llorens (Osasuna/Atlético), Coloccini (San Lorenzo de Almagro/Milan), Mara (Dinamo Bucarest) y Rubén Navarro (Numancia/Valencia) | Contra y Javi Moreno (Milan), Azkoitia (Rayo), Gañán y Mario (Salamanca), Epitié (Recreativo) y Tomic (Roma) |
| **ATHLETIC**<br>Entrenador: Jupp Heynckes (nuevo) | Aitor Ocio* (Osasuna), David Karanka* (Extremadura) y César* (Sevilla) | Asensio (Extremadura), I. Etxeberria (Rayo) y Lasa (Murcia) |
| **BARCELONA**<br>Entrenador: Carles Rexach (sigue) | Andersson (Bayern), Christanval (Mónaco), Geovanni (Cruzeiro), Rochemback (Internacional de Porto Alegre), y Bonano y Saviola (River Plate) | De la Peña (Lazio), Petit (Chelsea), Simao (Benfica), Guardiola y Zenden (Chelsea). |
| **BETIS**<br>Entrenador: Juande Ramos (nuevo) | Gaspercic (Extremadura), Mingo (Rayo), Tais (Racing), Romero* (Toulouse), Crosa* (Vélez Sarsfield), Juanito* y Pablo Niño* (Recreativo) y Juan Jesús* (Tenerife) | Otero (At. Madrid) y Fabao (Córdoba) |
| **CELTA**<br>Entrenador: Víctor Fernández (sigue) | Maurice (Olympique), Contreras (Mónaco), Almunia (Sabadell/Osasuna), Oláiz (Pontevedra), Yerai (Universidad), Kaviedes* (Valladolid), Mena* (Xerez), Jacobo Campos* (Compostela), Luccin (PSG) y Boban (Milan). | Pablo (Ipswich Town), Tomás (Sevilla), Jayo (Unión Santa Fe), Noguerol (Elche) y Djorovic (Deportivo) |
| **DEPORTIVO**<br>Entrenador: Javier Irureta (sigue) | Héctor (Sevilla), Amavisca (Racing), Djorovic (Celta), David Pirri*, José Manuel*, Manel* e Iván Pérez* (Numacia), Nuno* (Osasuna), Jaime* (Racing), Aira* (Ferrol), Changui* (Elche) | Songo'o (Metz), Bassir (Lille) y Kouba (Jablonec) |
| **ESPANYOL**<br>Entrenador: Paco Flores (sigue) | Álex Fernández (Osasuna), Aganzo (Extremadura/R. Madrid), Fran (Lleida), Ricardo (Badajoz), Palencia (Cruz Azul), De Lucas* (PSG), Manel* (Sporting) y Munteanu (Salamanca/Atlético). | Cristóbal (PSG), Nishizawa (Bolton), Galca (Villarreal), Serrano (Elche), Nan Ribera (Salamanca), Arteaga (Rayo), Lardín (Xerez) y Nando |
| **LAS PALMAS**<br>Entrenador: Fernando Vázquez (nuevo) | Sequeiros y Alberto* (Universidad de Las Palmas), Tevenet* (Sevilla), Álex* (Tenerife), Gudjonsson* (Derby County), Socorro* (Elche) | Paquito (retirado), Amador (Extremadura), Turdó (Rennes), Baiano y Álvaro (Mineiro), Guayre (Villarreal), Moreno (Elche) y Jarni |
| **MÁLAGA**<br>Entrenador: Joaquín Peiró (sigue) | Duda (Cádiz), Leko (Hadjuk Split), Gerardo (Osasuna/Valencia), Litos (Boavista) y *Gato* Romero (Peñarol) | Rufete y De los Santos (Valencia), Martín Rivas (Inter), Movilla (At. Madrid) y Basti (Albacete) |
| **MALLORCA**<br>Entrenador: Bernd Krauss (nuevo) | Vicente (Sporting), Fatih (Galatasaray), Josemi *(Lleida), Ariel López*(Lanús) y Guillermo Franco (San Lorenzo) | Carreras, Armando y Burgos (At. Madrid) y Romerito (Recreativo) y Serrizuela (San Lorenzo). |
| **OSASUNA**<br>Entrenador: Miguel A. Lotina (sigue) | Aloisi (Coventry), Rivero (Almagro), Olarra (Universidad de Chile), David Cano (Sporting), Unzué (Oviedo) y Puñal* (Leganés) | Ángel y Alfonso (Sevilla), Aitor Ocio (Athletic), Nuno (Deportivo), Llorens (Atlético), Ziganda (retirado), Llorens (Alavés), Sena (Elche), Gerardo (Málaga), Vidakovic, Ángel Luis, Josema y Arpón (Polideportivo Ejido) |
| **RAYO**<br>Entrenador: Andoni Goikoetxea (nuevo) | Granov (Ujpest Dosza), Imanol Etxeberria (Athletic), Azkoitia (Alavés), Roy (Troyes), Corino (R. Sociedad), Peragón (Levante), Arteaga (Espanyol) y Hernández (Atlético) | Ballesteros (Villarreal), Mingo (Betis), Segura (Oviedo), Keller, Poschner, Ferreira, D. Bouzas y Clotet |
| **R. MADRID**<br>Entrenador: Vicente del Bosque (sigue) | Zidane (R. Madrid), Julio Álvarez* (Racing), Rodrigo* (Sporting Lisboa), Bajlic* (Fenerbahce), Congo* (Toulouse) y Dorado* (Salamanca) | Sanchís (retirado) e Ilgner |
| **R. SOCIEDAD**<br>Entrenador: John B. Toshack (sigue) | Kvarme (St. Etienne) y Barkero* (Eibar) | Fuentes (retirado), Corino (Rayo), Julio César (Benfica), y Peiremans, Guerrero (Eibar) y Jauregui (Eibar) |
| **SEVILLA**<br>Entrenador: Joaquín Caparrós (sigue) | Alfonso y Ángel* (Osasuna), Juanmi (Recreativo), Luis Gil (Murcia), Mario (Sporting), Moisés (Villarreal),Tomás (Celta), Toedtli (Salamanca), Njegus (Atlético) y Javi Navarro (Elche/Valencia) | Héctor (Deportivo), Michel II (Sporting), Diego Ribera (Jaén), Zalayeta (Juventus) y César (Athletic) |
| **TENERIFE**<br>Entrenador: Pepe Mel (nuevo) | Bermudo (Barcelona), Xisco (Recreativo/Valencia), Bino (Sporting Lisboa), André Luiz* (Corinthians) y Slovak (Slovan Bratislava)* | Mista, Curro Torres y Bartual (Valencia), Luis García (Valladolid), F. Caínzos (Salamanca), J. Jesús (Betis), Álex (Las Palmas), Torrado (América) y André Luiz (Olympique de Marsella) |
| **VALENCIA**<br>Entrenador: Rafa Benítez (nuevo) | Marchena (Benfica), Rufete y De los Santos (Málaga), Curro Torres* y Mista* (Tenerife), Serban* (Elche), Soria* (Numancia) y Salva (Atlético). | Mendieta (Lazio), Deschamps (Mónaco), Zahovic (Benfica) y Milla (retirado) |
| **VALLADOLID**<br>Entrenador: Pepe Moré (sigue) | Mario y Gaspar (Atlético), Luis García* (Tenerife), Tena* (Córdoba) y Tote (Real Madrid) | García Calvo (Atlético), Heinze (PSG), Kaviedes (Celta), Turiel (Alavés), Alberto (Numancia) y Isailovic (Burgos) |
| **VILLARREAL**<br>Entrenador: Víctor Muñoz (sigue) | Quique Martín (Salamanca), Galca (Espanyol), Ballesteros (Rayo), Guayre (Las Palmas), Oriol (Lleida) y Javi Venta* (Racing Ferrol) | Moisés (Sevilla), Jaime (Murcia), Gustavo Barros Schelotto (Racing de Avellaneda) y Quique Medina (Salamanca) |
| **ZARAGOZA**<br>Entrenador: Txetxu Rojo (nuevo) | Esquerdinha (Oporto), Drulic (Estrella Roja) y Komljenovic (Kaiserslautern) | Esnáider (Juventus), Gurenko (Parma), Montenegro (Olympique) y Lanna |

* vuelven tras cesión

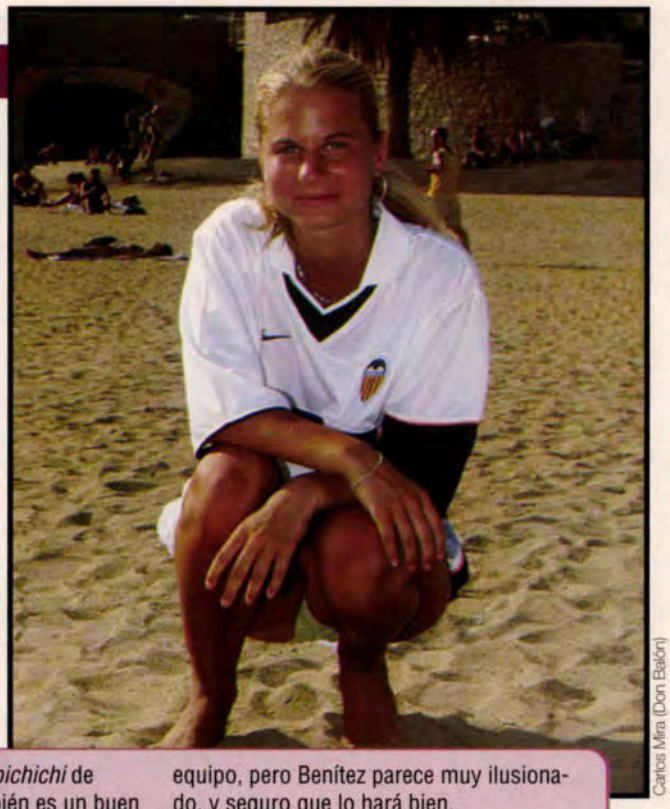
# Valencia

**Renovación.** Es la palabra que mejor define al nuevo Valencia. Sin Mendieta, Cúper y Cortés, el club de Mestalla inicia una nueva etapa. La afición desea que el de Rafa Benítez sea otro equipazo.

**Salva.** Es el último fichaje de la pretemporada. Junto a Carew, Juan Sánchez y el recuperado Ilie deben completar el trabajo de un centro del campo que no tendrá al gran capitán.

**El programa**

- 11-08-01: Triangular frente a Castellón y Villarreal
- 14-08-01: Valencia-Peñarol
- 26-08-01: Valencia-Real Madrid (primer partido de Liga)



Carlos Mira (Don Balón)

## "Salva volverá a ser *pichichi* de Primera en el Valencia"

### Gaby

**-Muchos cambios en Mestalla.**
-Será difícil construir un nuevo equipo que sea tan competitivo como el de Cúper.
**-Y Mendieta, en Italia.**
-Era un jugador muy importante para nosotros, pero ahora tenemos a Salva, que en Valencia volverá a ser el *pichichi* de Primera. De los Santos también es un buen jugador.
**-¿Rafa Benítez será capaz de soportar la presión del banquillo de Mestalla?**
-En Valencia siempre se exige mucho al equipo, pero Benítez parece muy ilusionado, y seguro que lo hará bien.
**-Pero este año no hay *Champions*.**
-Después de dos finales, será difícil jugar la Copa de la UEFA, pero también es un título apetecible.

Carlos Mira (Don Balón)

# Espanyol

**La cantera.** El Espanyol ha apostado muy fuerte por los jugadores jóvenes. Sin Cristóbal, Nando y Galca, el equipo blanquiazul ha rejuvenecido su plantilla. Es una apuesta arriesgada. Los resultados mandarán.

**Paco Flores** deberá reconstruir la columna vertebral del equipo. El traspaso de Sergio agudiza las carencias del equipo en el centro del campo. El técnico blanquiazul deberá trabajar duro para conjuntar al grupo.

**El programa**

- 08-08-01: Lleida-Espanyol
- 11-08-01: Southampton-Espanyol
- 13-08-01: Everton-Espanyol
- 18-08-01: Espanyol-Olympiakos
- 26-08-01: Espanyol-Zaragoza (primer partido de Liga)

## "El Espanyol puede aspirar a jugar en Europa"

### Evelyn

**-Un equipo joven. Mucha ilusión y poca experiencia.**
-Se han ido jugadores que llevan años en la casa, pero la gente que sube del filial y los que ya estaban en la plantilla tiene calidad suficiente.
**-Pero Sergio es mucho Sergio.**
-Para la afición es un jugador muy importante, pero la situación del club manda.
**-¿Tamudo será la referencia?**
-Sin Sergio, su aportación será vital para el equipo. Palencia también puede marcar goles. Tenemos un ataque muy completo, con Posse, Óscar, Benítez, etc.
**-¿Es posible soñar con la UEFA?**
-En los últimos años se ha visto que hay muchos equipos que pueden aspirar a jugar en Europa. El Espanyol también.

*Angulo, en el stage holandés del Valencia.*

# Angulo

## "Quiero volver al mismo nivel que con Cúper y Ranieri"

**Miguel Ángel Angulo prepara su quinta temporada en el primer equipo del Valencia. El centrocampista valora positivamente el trabajo de Rafa Benítez, encargado de sustituir a Héctor Cúper en el banquillo de Mestalla.**

**-¿Dónde pasó sus vacaciones de verano?**

-Como cada año, en Asturias, acompañado de mi novia. Es la época que aprovecho para volver a mi tierra y estar con mi familia, ya que durante el año estamos separados.

**-¿Con quién le ha tocado compartir habitación esta pretemporada?**

-Este año, con Vicente, que además es uno de los mejores amigos que tengo dentro de la plantilla.

**-¿Qué se ha llevado a Holanda?**

-Dos cosas: el portátil y varios libros. La lectura es una de las cosas que más me gustan en los momentos que tenemos libres, que tampoco son muchos. En especial, me he traído libros de aventuras.

**-¿Qué es lo mejor de la pretemporada?**

-Sin duda, volver a jugar al fútbol, que es lo que más me gusta. Luego, encontrarte con viejos conocidos, los compañeros con los que has compartido las últimas temporadas. También se agradece el lugar -el Valencia ha estado en Holanda-, y lo agradable del clima, que te permite trabajar mejor.

**-¿Sirven para algo los *stages*?**

-Sí. En mi caso, la temporada pasada no estuve bien físicamente y aquí puedo coger el ritmo y el fondo que me faltó. Quiero volver a estar a un gran nivel, como la primera temporada de Cúper o la última de Ranieri.

**-Con un técnico nuevo, ¿está siendo diferente esta pretemporada?**

-He notado que Rafa Benítez cuida más el juego con balón y los sistemas tácticos que los entrenadores que tuvimos en anteriores temporadas, como Ranieri y Cúper. También se ve que tiene muchísimas ganas y una ilusión tremenda.

**-¿Lo peor de los *stages*?**

-Los primeros días, después de casi un mes de inactividad. El esfuerzo pasa factura.

**-¿Hay competencia entre los que juegan en la misma posición?**

-Es posible que sí, aunque eso es bueno para el equipo.

**Rafa Monzón**

## Las Palmas

**Pasión.** Con la que vive los partidos Fernando Vázquez. El equipo del técnico gallego no se ha reforzado en exceso. ¿La llegada de jugadores cedidos y los refuerzos del filial será suficientes para no sufrir?

**Economía.** El club pasa por una situación delicada. La deuda condiciona la planificación deportiva del club. El traspaso de Guayre al Villarreal es un claro ejemplo de la situación.

**El programa**

07-08-01: Pontevedra-Las Palmas
09-08-01: Compostela-Las Palmas
26-08-01: Mallorca-Las Palmas (primer partido de Liga)

Carlos Mira (Don Balón)

### "Creo que Fernando Vázquez hará un buen trabajo"

**Carol**

**-Guayre era una de las mejores promesas del equipo y se ha ido.**
-Duele ver como los jugadores de la cantera se tienen que ir fuera para mejorar su situación. Pero el equipo sigue siendo competititvo.

**-¿Qué le parece que el club no haya fichado?**
-Me gustaría que Las Palmas tuviera a grandes jugadores, pero parece que la situación económica es preocupante.

**-¿Considera que Fernando Vázquez es un buen entrenador?**
-Creo que hará un buen trabajo en Las Palmas. Desde la grada, apoyaremos al entrenador y al equipo.

**-¿La permanencia será difícil?**
-Sí, pero el equipo la conseguirá.

Carlos Mira (Don Balón)

## Osasuna

**Aloisi.** El ex jugador del Coventry es el fichaje estrella del Osasuna. Un delantero potente para el ataque navarro. Sin Ziganda, pero con Armentano e Iván Rosado, la delantera está bien cubierta.

**Permanencia.** También es el principal objetivo del conjunto que dirige Miguel Ángel Lotina. El año pasado sufrió hasta la última jornada. En El Sadar, desean que esta temporada sea diferente.

**El programa**

07-08-01: Burladés-Osasuna
09-08-01: Hércules-Osasuna
14-08-01: Peña Sport-Osasuna
15-08-01: Osasuna-Real Sociedad
17-08-01: Trofeo Colombino de Huelva
26-08-01: Osasuna-Celta (primer partido de Liga)

### "Estaré satisfecha si conseguimos mantenernos en Primera"

**Marta**

**-¿Le gustan los fichajes que ha hecho Osasuna?**
-El equipo se ha reforzado bien. Tenemos un buen grupo.

**-Aloisi es la incorporación más espectacular de la pretemporada.**
-Dicen que es un delantero que puede marcar muchos goles este año. Nos irán bien para no pasarlo mal.

**-¿El objetivo es la permanencia?.**
-Estaré satisfecha si al final conseguimos mantenernos en Primera. Me da igual que sea en la última jornada como la temporada pasada.

**-¿Le gusta Lotina como técnico?**
-Es un buen entrenador. Ha conseguido que Osasuna esté en Primera. Se lo agradecemos.

*¿Cuántos partidos disputó el ex jugador del Barça Josep Guardiola en el Mundial de EEUU '94?*

**entérate aquí:**

**www.donbalon.es**

Noticias de última hora • Todo el fútbol nacional • Primera División • Segunda División • Segunda División B
Tercera División • Más de 60 paises a tu alcance • Reportajes • Entrevistas • Estadística
Historia • Anécdotas • Concursos • Polémicas • Mercadillo...